

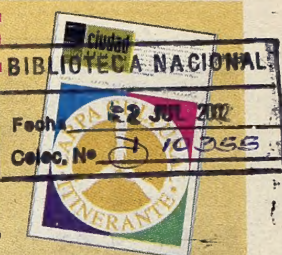


En mayo se desaceleró la inflación. El Índice lo adjudica a la caída en la demanda

El 4 por ciento ya parece poco

Páginas 4/5

RECLAME ciudad abierta



Una guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



Página/12

el país a diario
Buenos Aires, jueves 6 de junio de 2002 - Año 16 - N° 4864
Precio de este ejemplar: \$1,40
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23
Opcional Revista con CD Los Abuelos de la Nada: \$7

Brinzoni volvió a pedir disculpas a la comunidad judía,
11 por Horacio Verbitsky

Otro atentado suicida en Israel
18 muertos a 35 años de la Guerra de los 6 días
Páginas 16/17

Alemania, en el purgatorio, por
32 Osvaldo Bayer



El hambre golpea a pocos kilómetros de la Casa Rosada: en un barrio de Quilmes los chicos asan ratones, gatos y sapos y los padres carnean caballos enfermos, su herramienta de trabajo, para dar de comer a los hijos

Páginas 2/3



"EL CABALLO ES MÁS RICO QUE EL SAPO"

Esta mañana Uruguay se juega ante Francia su continuidad en el Campeonato Mundial de Fútbol. El

CATASTROFE

presidente Jorge Batlle ha hecho saber a un grupo de íntimos que en caso de derrota se declarará hinchas de la Argentina, para certificar la sinceridad de sus lágrimas del martes. Es una promesa temible, como lo demuestra la lista de éxitos previos de los pronunciamientos de Batlle: anunció la apertura de carnicerías en Estados Unidos para los cortes uruguayos y se pro-

dujo el brote de aftosa. Dijo que Ricardo López Murphy era la salvación de la Argentina y duró un fin de semana. En junio pasado propuso a Cavallo como ministro de Economía del Mercosur, luego defendió la honorabilidad de los Rohm y en diciembre expresó su apoyo a De la Rúa. Solo un milagro de la garra celeste o una intervención urgente de la cancillería argentina podrían impedir semejante catástrofe, que dejaría a Duhalde sin su plan B (de Bielsa).

Sandra Carrasco

La escuela IAPI tiene 1208 alumnos, todos bajo el nivel de pobreza. En las últimas semanas las maestras se alarmaron con los relatos: muchos chicos contaron que cazan sapos y ratas y los asan. También se faenan los caballos. En el barrio, ya casi no se ven gatos por la calle. Para la mitad de los chicos, la merienda que reciben en la escuela es la única comida diaria.

UN BARRIO DONDE COMBATEN

Quilmes, a

Por Alejandra Dandan

De pronto todas las maestras lo rodearon. Ariel quedó sentado en un banco, sin tiempo para escapar. Sin querer, se había transformado en el motivo de espanto de sus caras. Una de ellas le preguntó por la historia de los caballos. Ariel obedeció. Por un momento volvieron las imágenes de la feria del barrio y de la silueta de su tío montada un mediodía sobre el animal: "El caballo se había lastimado fuerte y no andaba —explicó—: primero mi tío le clavó un cuchillo, después le sacó las tripitas y lo iba cortando". Un rato más tarde su tío terminaba de faenarlo y puso algunos cortes en la cacerola, junto a una cuchara sopera para ir probando. Ariel dice que el gusto no es rico ni feo. Pero asegura que "el caballo es más rico que el sapo".

—¿Y el sapo y la rana cómo los diferencias?

—Por el gusto: una tiene un gusto rico y otro no tanto. Y es más duro el sapo.

Ariel es uno de los 1208 alumnos de la Escuela 65 del IAPI, uno de los barrios más pobres del distrito de Quilmes. El ciento por ciento de los chicos está debajo de los indicadores del índice de pobreza. El 90 por ciento de sus padres no tiene trabajo, en ningún caso tienen ingresos de más de 400 pesos. Para más de la mitad de los alumnos la porción de pan o la factura que reciben como merienda en la escuela es la única ración de comida diaria. En estas últimas semanas, la directora Beatriz Hamari buscó distintos canales para denunciar el hambre que se presenta de forma corrosiva y sin antecedentes. La gente del barrio siem-

pre buscó alimentos entre la basura, pero en los últimos meses también come ratas, ratones, ranas y sapos. Se hacen guisos con carne de caballo y aprenden a condimentar sin espanto hasta la carne más tierna y blanca de los gatos.

—Arroz señora, comimos arroz.

—¿Arroz solo o con alguna gallina?

—Arroz.

Arroz el sábado, arroz el domingo y el lunes. A la mañana dos de los hijos de esta mujer tuvieron la merienda en la escuela: mate cocido y una factura con azúcar negra, algo que parece un manjar. La mujer tiene su casa sobre la calle Bermejo, detrás de la quema donde se crían las ratas bien conocidas entre quienes acuden cada tanto a desinfectar la escuela. El frente de la casa es un pajonal de barro negro. Dos chicos de no más de diez años se hunden en la zanja de lluvia intentando una pelea inútil para sacar el agua. Al fondo saltan unas gallinas y un establo de chapa protege a un caballo: "Lo peor de todo no es que se coman los caballos—dirá más tarde Sandra Somosierra, del gabinete psicopedagógico de la escuela—, sino que se están comiendo su única herramienta de trabajo".

El IAPI se formó como barrio obrero durante la segunda presidencia de Perón. Cuando se desarrollaba el segundo Plan Quinquenal se asentaron unas cuantas fábricas, curtiembres y frigoríficos. Exactamente en el límite entre Avellaneda y Bernal y alrededor de las fábricas se levantaron las casas de lo que ahora es una de las villas de emergencia más importantes de la zona sur. Sus habitantes ya no trabajan. Los sectores de empleo formal como las viejas curtiembres están cerradas desde hace varios años. En su lugar, se expandieron los nodos de producción del Trueque, los planes Trabajar en todas sus variantes y también los carros tirados por caballos. Excepto el 10 por ciento, que aún vive sostenido al sistema de empleo formal, el resto sobrevive del trabajo en negro por cuenta propia o contratados por terceros. La mayoría hace changas o se dedica a la recolección informal de cartones y botellas.

En ese contexto, la escuela 65 no es todo el barrio pero es uno de sus emergentes más claros: en un solo día las autoridades distribuyeron 600 constancias de regularidad para los planes de asistencia entregados por el gobierno.

—¿Querés saber si los chicos tienen el nivel de alimentación suficiente? No. ¿Querés saber si el rendimiento es suficiente? No. Y si querés saber si los índices sanitarios son normales, te digo que no.

Somosierra es la trabajadora social del gabinete de la escuela. Sobre su mesa de trabajo están las carpetas con los resultados de una encuesta a los padres. Con esos datos elaboraron los gráficos de ocupación y alfabetización donde cuentan un 3 por ciento de los adultos con secundaria completa, un 50 por ciento de las mujeres con primaria y un 11 por ciento de casas con madres ausentes.

"Yo recién tengo 28 años —dice ahora Carlos, uno de los papás— y estoy como coordinador del movimiento de desocupados en mi zona: ¿Me querés decir para qué me sirvió la escuela? Si a veces no tengo ni siquiera para darles de comer a mis hijos."

En este lugar, y entre los bancos

LAS CIFRAS EN EL MUNICIPIO DE QUILMES

Pobreza y trabajo en negro

Los niveles de pobreza en el distrito de Quilmes no son distintos a los del interior del conurbano, excepto en un punto: el trabajo informal. El 45 por ciento de los trabajadores y empleados de esa localidad sobrevive bajo las reglas impuestas por el trabajo en negro. En ese sistema se inscriben también los recuperadores de basura, uno de los recursos de supervivencia más habituales entre los habitantes del barrio de la Escuela del IAPI.

Quilmes está ubicada en el segundo cinturón bonaerense, dentro de la denominada zona GBA 3, la tercera en la escala de intensidad de carencias socioeconómicas de la región. Así la define un estudio proporcionado en exclusiva por la consultora Equis a este diario y elaborado en base a los últimos datos del Indec. En mayo de este año, según esas cifras, la mitad de los trabajadores asalariados de Quilmes cobraba menos de 400 pesos por mes. Y un 55 por ciento de los 600 mil habitantes se encuentra por debajo de los índices de pobreza, entre ellos el 24,1 por ciento está considerado como indigente.

Los ingresos de la mayoría de las familias tipo no superan un promedio mensual de 730 pesos. Ese es para el Indec el límite que determina el nivel de pobreza. Entre los 330.600 ciudadanos más pobres, hay 115 mil menores de 15 años y entre ellos existen unos 45 mil son niños indigentes con severas dificultades de acceso a una canasta básica de alimentos que garantice el aporte calórico mínimo para el crecimiento adecuado.

Entre la población económicamente activa, los valores repiten los de las estadísticas provinciales: un 20 por ciento tiene ingresos de 175 pesos mensuales, otro 20 por ciento gana hasta 360 pesos y un diez alcanza el piso de 400 pesos. Sólo un 20 por ciento tiene

ingresos superiores a los 1696 pesos.

Estos datos se cruzan con otro frente: el desempleo. El 38,1 por ciento de la población económicamente activa está desocupada o subocupada. Son más de 96.825 personas, de los cuales 35 mil son jefes y jefas de hogar. En cuanto al

45,5 por ciento de los trabajadores del mercado informal, el nivel de ingresos se encuentra un 45 por ciento por debajo del de sus pares contratados en condiciones legalizadas. Esta población no posee cobertura ni aportes previsionales, situación que se agudiza entre los 26 mil jefes de hogares del distrito.

COMO SE COCINA CADA UNO DE LOS ANIMALES

"El gato se condimenta con ajo"

Pato es el vecino más cercano de Pepe. Viven debajo de unas chapas en la esquina de Bermejo y la calle 173. En sus piezas no hay gas ni caños de calefacción. Pato tiene un tacho con unos cubos de leña prendidos y Pepe todavía no tiene nada porque tampoco siente frío. Uno vivió en el IAPI desde siempre; Pepe en cambio es tucumano y llegó al barrio después de tener una mujer, algunos hijos y recorrer buena parte de la selva paraguaya. Los dos son botelleros, pero se hicieron expertos en la selección de la comida arrojada frente a algunos restaurantes de Avellaneda. Además tienen otra especialidad: son, tal vez, los mejores asadores de caballos, ratas, gatos y todo animal que ande a disposición en los descampados del barrio para la hora de almorzar.

A Pepe le gusta el gato en "carne de estofado". Y en el tema de los cortes, los gatos no parecen tener más problemas que los de cualquier otro animal. "Cuchillo de punta, afilado —va dictando— y un tajo adentro en el pecho de punta a punta, como se hace en el campo." Para todo eso será necesario, primero, que el animal ya esté muerto. No indica el tipo de herramienta necesaria para matarlo pero distingue el cuchillo de la sierra de faenar. Uno sirve para los gatos, las ratas y todos los animales más chicos. La sierra en cam-

bio se usa con los caballos.

Los dos vecinos están parados ahora sobre la calle. Caminan detrás de los vecinos del barrio. Mientras avanza, Pepe sigue con la secuencia del gato y los pasos para su cocción: "Con la carne del gato hay que ser más paciente: una hora de cocción, vuelta y vuelta, bien despacio a fuego lento. Puede condimentarse con ajo o con alguna otra cosa, eso va de acuerdo al gusto de cada quien".

La señora de Quiroz está en el gabinete pedagógico de la escuela. Las maestras la llamaron para preguntarle sobre otra de las madres que comenzó a usar algunas ratas en las comidas. "Ella asegura que las lava primero con lavandina y después con el

fuego les va sacando toda la infección." Las dos mujeres se encuentran hace unos días. La señora de Quiroz se estremeció cuando escuchó la historia de las ratas, le ofreció medio kilo de pan y algo para comer. Aquella mujer le dio las gracias, porque esa comida serviría para sus hijos más grandes: "Pero a los bebés —le dijo entonces— cagarlos de hambre no los pienso cagar: sino tengo nada les voy a dar ratas".

Desde hace un rato, Gonzalo, Nadia y Adriana están sentados en uno de los bancos del noveno grado de la escuela. Gonzalo cuenta que estuvo en la laguna, cerca de los basurales: allí las ratas se corren con bolsas improvisadas para cazar.

ULTIMO MOMENTO

Las Madres en la Catedral

La Asociación Madres de Plaza de Mayo comenzó anoche un ayuno en la Catedral de Buenos Aires en protesta "por la situación de hambre que viven los chicos de este país", según explicó Hebe Bonafini. "No puede ser esta situación, tengo ganas de llorar, los chicos están comiendo sapos y ratas, es una locura", dijo Bonafini en referencia a la situación extrema en Quilmes, de la que se informa en estas páginas. Las Madres decidieron quedarse en la Catedral hasta hoy a la tarde, cuando inicien la ronda habitual de los jueves en Plaza de Mayo. "Un secretario de (el arzobispo de Buenos Aires, Jorge) Bergoglio nos quiere sacar de ese lugar a nosotros, que somos unas viejas, porque dicen que es un Monumento Histórico, pero no nos vamos a ir, nos quedamos hasta mañana a la tarde."

EL HAMBRE CON CARNE DE RATA, GATO, SAPO Y CABALLO

pocos kilómetros de la Rosada



Cuando llueve, el barro hace la zona intransitable. Pero aun así los chicos intentan llegar a la escuela, por la merienda.

de esa escuela hace unas semanas comenzaron a oírse las historias de otras recetas, las recetas que para la directora de la escuela son parte de un fenómeno macabro.

Al spiedo

El año pasado la cooperadora recibía una cuota mensual para intentar paliar la situación de emergencia del barrio. La Dirección de Escuelas de la provincia le negó la posibilidad de funcionar como comedor pero reforzó la cuota de las meriendas: todos los meses enviaban 25 centavos por día y por alumno. Este año la cuota no bajó, pero cambió el contexto: "Te puedo explicar—dice la directora—: el azúcar valía 60 centavos y ahora vale 1.10, la leche larga valía 46 centavos y ahora está 1.80 y la milanesa que estaba 2,30 ahora no baja de 4. Todo eso deterioró la merienda, pero ahora en las casas no hay nada; y antes había: había una sopa caliente, un mate; cualquier padre te invitaba con un pan o un mate cocido cuando dabas una vuelta. Ahora eso se acabó. No hay nada. Absolutamente nada".

Hace unas semanas las docentes descubrieron otras historias: "Los chicos llegaban contando que se reunían los sábados y en unos palitos ponían unos bichos gorditos que salen de una zanja".

Con la profesora de Ciencias Naturales de la escuela se organizó un relevamiento en los alrededores del cauce del arroyo San Francisco y de la laguna Las Piedras que rodean al barrio. La contaminación del arroyo rápidamente despejó todo tipo de dudas: "Ahí nomás—continúa la directora—vimos que en la zona cuises no había".

Lo que había eran otras cosas: sapos, ranas y ratas y por las evidencias notaron que la alusión del "palito" significaba un spiedo. "Lo único que sobrevive en las lagunas son unas pocas anguilas, y en el barro lo que hay son sapos y también ratas." Y las ratas son una de las plagas más extendidas en el lugar: el año pasa-

do en Quilmes se detectaron varios casos de leptospirosis. Aunque en el barrio no hubo infecciones, la escuela suele cerrar con frecuencia por desratización. Pero con las ratas no se terminaba el tema: "También observamos una cosa curiosa—continúa la mujer—, en el barrio han desaparecido los gatos: hay alguno cada tanto pero se lo mira básicamente como un animal curioso".

Los síntomas no sólo aparecieron en las historias narradas por los chicos. En la calle, frente a la escuela, donde solían transitar los carros tirados por caballo, comenzaron a advertirse más cambios:

—Al tiempo vimos que los botelleros ya no pasan con el carrito tirado por caballos: ahora nuestros chicos faltan a la escuela para arrastrar los carros.

—¿La falta de caballos a qué obedece?

—A que los faenas—dice la directora—. Hoy nos contaban cómo los faenaban, están los hornos donde los cocinan, y algunos papás nos contaron que ya se venden en algunas carnicerías del barrio milanesas de caballo, como un precio competitivo con el vacuno, que en esta zona es inalcanzable.

A partir de ese momento comenzó el testeo de los casos entre las familias del barrio. A pocos les resultaba extraña la pregunta por el consumo del animal: el caballo es parte de la cultura más cotidiana del lugar, no son animales domésticos sino cuerpos y herramientas de trabajo. Por eso tal vez existe una suerte de permiso abierto y poco silencioso para faenarlo. Por eso tal vez se compra, se vende, y se suele cortar en espacios públicos y abiertos. Sirve una calle del barrio o el área de la quema, ubicada en el borde de un estanque de agua muerta.

Tal vez fue la desesperación ocasionada por el hambre lo que disparó en los últimos meses una sistema semioorganizado de producción, distribución y aprovisionamiento de carne de caballos. Como menciona-

ba la directora de la escuela, los cortes pueden adquirirse en lugares públicos: hay carnicerías del barrio donde se venden y nodos del circuito del clubes del Trueque para comprar. También existen dos ferias en Solano y Villa Dominico donde se vende y en este tiempo comenzaron a ser frecuentes los robos del animal.

Antonia Boba es una de las maestras de sexto grado. Entre sus alumnos no hubo desmayos, pero sí hipoglucemia, caras cansadas y panzas vacías crujendo en las primeras horas de clase: "¿Sabés cuál es el tema del día? La merienda, sin eso no podés empezar". Más del 50 por ciento de los estudiantes de su aula

El municipio, sin recursos

En Quilmes aseguran que no hay recursos para resolver los problemas del hambre. Después del escándalo desatado ayer por las denuncias de los directores de la Escuela 65, el intendente Fernando Geronés respondió a través de un comunicado de prensa que el distrito no tiene formas de solucionar "las graves carencias sociales que sufre nuestro distrito" y que en los últimos meses se han incrementado notablemente. Frente a la aparición pública de las denuncias, sus voceros admitieron que no podían sino "reconocer la grave situación económica que venimos advirtiendo hace tiempo", pero descartaron tener datos fehacientes sobre los roedores, caballos y carne de safo usados como parte de la alimentación por los sectores más pobres de Quilmes.

"La Municipalidad está haciendo todo lo posible para contribuir a paliar estas necesidades, pero es evidente que, al igual que en otras comunas, los recursos no alcanzan para responder a requerimientos." Para Fernando Geronés estas situaciones no se pueden resolver desde el ámbito municipal, en su lugar trasladó la responsabilidad a ámbito de la provincia y la Nación a través de los planes distribuidos por cada uno de sus organismos.

no reciben otra comida.

La escuela está en el cruce de Malvinas Argentinas y los Andes, en el barrio de Bernal. En su larga lista de necesidades también incluyen el viaje para los egresados. La escuela no tiene recursos para llevarlos y ellos dicen que alguna vez les gustaría poder viajar.

ADRIANA, MADRE DE CUATRO CHICOS EN EL BARRIO

"Pensé en regalar a mis hijos"

Por A. D.

Hasta el año pasado los desempleados del barrio recibían la asistencia mensual de distintos planes sociales que eran reforzadas con provisiones del Plan Vida. Adriana G. es una jefa de hogar inscripta en esos programas. Durante todo ese período obtuvo una vez por semana una caja con un paquete de azúcar, polenta, fideos, lentejas, leche una vez al día y huevos. Ahora las cajas del plan no llegan más, sólo continúa la afluencia diaria de leche, menos los días de lluvia: "Con el agua no entran ni los colectivos ni nada: si hasta los camiones con la leche se que-

dan afuera porque el barro te llega a la rodilla". En este mismo momento llueve, y llueve desde hace tres días seguidos, después de un fin de semana.

—¿Te digo la verdad?—dice la mujer—Hoy los traje a la escuela porque hace tres días que no comen.

Sus cuatro hijos son alumnos de la escuela 65 en el IAPI. Hasta el año pasado, cuando los recursos eran menos escasos, tampoco ella los sacaba cuando llovía en el barrio. Las napas están a un metro del suelo, no hay cloacas ni gas. Cualquiera sea el volumen de lluvia, todo el IAPI queda aislado y cubierto por capas de barro que lo vuelven intransitable para todos, incluso para ellos. Ahora la desesperación es otra. A ella no le importa ni el barro que tiene pegado en las partes más altas de sus pantalones: la escuela es el único lugar donde estar a flote. Y aunque no hay recursos para servirles un plato de comida, Adriana y sus vecinas buscan auxilio en esas mesas de merienda.

Uno de sus hijos en este momento está llevando adelante un tratamiento neurológico en el Centro de Rehabilitaciones del Hospital de Wilde, de Avellaneda. Ella camina cincuenta cuadras de ida y vuelve a remontar el camino de vuelta. De vez en cuando alguien la contrata unas horas como doméstica pero ese ingreso también se fue devaluando: en lugares donde antes le pagaban cuatro pesos ahora la llaman para darle dos.

En los clubes de trueque del barrio consigue hacer rendir un poco más el escaso dinero, pero en el último tiempo no hay más provisiones.

—¿Te digo la verdad?—dice una vez más—, pensé hasta en regalarlos, entregar los documentos y dárselos a alguien que pueda cuidarlos". Sus hijos aún están con ella pero en esa especie de fuga que imagina se le cruzó hasta quitarse la vida. Su caso no es el único en la zona: la falta de comida provocó al menos un antecedente como ese. Hace unas semanas, una de las mujeres del IAPI dejó a cada uno de sus hijos con sus documentos distribuidos en casas de distintas familias y se fue.



Adriana junto a dos de sus hijos en la escuela 65 del barrio

"Los traje porque hace días que no comen nada", sostiene.

FUE MENOS VERTIGINOSA

La miseria no

Mario Blejer, el presidente del Banco Central, abandonará el cargo luego de terminar la reglamentación del corralito versión Lavagna y después que se encarrile la negociación con el FMI. Al respecto, el Fondo enviará una misión de segunda, sin Anoop Singh.



Mario Blejer ayer estuvo reunido con Elisa Carrió, del ARI.

Ante la insistencia del Gobierno, el FMI enviará una misión, pero sin Singh.

Blejer está más afuera que adentro del Central

“Si nosotros cumplimos, pedimos que se cumpla con nosotros y que venga la misión” del FMI, reclamó ayer el secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández, despedido porque después de los esfuerzos que hizo el Gobierno para alinear al Congreso y a los gobernadores, la respuesta de Washington fue tan evasiva como siempre. “Otra vez nos corrieron el arco”, se lamentó ante *Página/12* un funcionario con despacho en la Casa Rosada, ganado por la resignación. Y para colmo el presidente del Banco Central, Mario Blejer, volvió a dejar claro que abandonará el cargo. En el Palacio de Hacienda el ánimo era un poco mejor. Confiaban en que Roberto Lavagna logrará hoy apurar los tiempos de la negociación con el FMI, en una conversación que mantendrá con la subdirectora del organismo, Anne Krueger.

El lunes pasado, el ministro de Economía hizo la misma gestión ante la funcionaria, sin mayores resultados. El director gerente del FMI, Horst Koehler, declaró que recién la próxima semana se decidirá el envío de una misión técnica, previa a la que más adelante negociará las condiciones de un nuevo programa.

Esa respuesta de Koehler a la derogación de la ley de Subversión Económica y a la firma del Pacto Fiscal por parte de los gobernadores de Buenos Aires y Santa Fe causó un profundo malestar en el Gobierno. La pregunta que crece en el Poder Ejecutivo es si en verdad el Fondo quiere acordar con esta administración o si prefiere esperar a que lleguen nuevos gobernantes.

El vocero del FMI para América latina, Francisco Baker, reiteró ayer que no hay ninguna fecha prevista para la firma de un acuerdo. “Esperamos estar en condiciones de anunciar la próxima semana que una misión viajará a la Argentina para colocar los cimientos de una misión negociadora”, señaló. En diálogo con este diario, Baker precisó que el indio Anoop Singh no formará parte de la primera delegación.

—¿Singh puede venir en junio? —preguntó *Página/12*.

—No lo sabemos. Ni siquiera está definido cuándo viajará la primera misión, que irá sin él —respondió el funcionario del FMI.

Baker declinó hacer comentarios sobre la nota de queja que presentó el gobierno argentino, a través de su representante permanente en el Fondo, Guillermo Zocalli, por la “tergi-

versación” de la realidad que hizo Singh ante el directorio del organismo. Fernández insistió en la queja de que “hay sectores del Fondo que están tergiversando información respecto de lo que sucede en el país”. El Gobierno dice tener información de que Singh transmitió a las autoridades del Fondo que el plan de salida del corralito es cuestionado por la banca extranjera que opera en Argentina, y que eso no es cierto. En rigor, la Asociación de Bancos de la Argentina sostiene una posición contraria al plan Lavagna.

El secretario general de la Presidencia fue el encargado de salir al cruce de las declaraciones de Koehler y plantear el reclamo para que se apuren las negociaciones. “Argentina cumplió con todo lo que se le pidió y creemos que estamos en condiciones de que venga la misión del FMI a discutir la carta de intención”, sostuvo, reconociendo que la derogación de la Ley de Subversión Económica se hizo por un reclamo de Washington, obviada que el día de la sesión en el Senado varios legisladores peronistas negaron enfáticamente.

Otro tema sobre el que tuvo que responder Fernández fue el de la renuncia del presidente del Banco Central. “La última vez que hablé con Blejer me comentó alguna situación personal que le ponía condiciones a su continuidad”, admitió. Fuentes del Banco Central reconocieron que Blejer se reunió anteayer con Duhalde para decirle que planea dejar el cargo. “Acordaron que se quedará hasta que se firme el acuerdo con el FMI, se defina el nuevo programa monetario y se reglamente el decreto de salida del corralito”, precisaron en el Central. Hasta ahora se decía que no había plazos para la permanencia de Blejer, pero ahora se admite abiertamente que una vez cumplidas aquellas condiciones existe una altaprobabilidad de que renuncie. Otras fuentes del Gobierno y de la city ya lo dan por renunciado.

Por Julio Nudler

Que un aumento de 4 por ciento en los precios minoristas durante un solo mes sea una muy buena noticia basta como pintura de la crítica situación. De todas formas, el dato divulgado ayer por el INDEC sorprendió “por lo bajo”, ya que se esperaba una suba de entre 6 y 7 puntos. Fuentes de Estadística y Censos atribuyeron la brusca desaceleración del índice —que en abril había trepado 10,4 por ciento— a la retracción de la demanda. Esto significa que no convalida —simplemente porque no tiene con qué— los aumentos de precios, dado que los salarios, las jubilaciones y otras formas de ingreso, provenientes de oficios y profesiones independientes, permanecen congelados en términos nominales. Todos esos sectores, que conforman casi toda la masa de consumidores, han soportado desde comienzos de año un alza del 25,9 por ciento en el Índice de Precios al Consumidor, que provocó una merma del 20,6 por ciento en el poder adquisitivo. Pero como en todo proceso acelerado de inflación, la percepción del fenómeno por parte del público vuela mucho más alto que las curvas de la estadística oficial, generando escepticismo —seguramente injusto— sobre la veracidad de las mediciones del INDEC.

La gente siente que todo subió “al doble o al triple”, lo cual es efectivamente cierto para productos como el aceite, algunas legumbres enlatadas, la harina, las pilas o los pañales descartables, entre otros. Pero no hay que olvidar que el índice promedia también otros rubros que no se movieron, como el transporte, la electricidad, el teléfono e incluso los alquileres, que en verdad han tendido a bajar levemente, al menos según halla el INDEC en base a una muestra de 600 viviendas. Para los locadores es hoy más importante conservar al inquilino que indagarle el arriendo. Son todos ellos renglones de gran peso en el presupuesto familiar. Tampoco puede ignorarse que algunos (pocos) alimentos frescos tienden a abarataarse (algunas frutas, pollo, ciertos cortes de carne). Todo ayuda a diluir el resultado final del índice y a fomentar la incredulidad.

También a nivel mayorista cabe una doble lectura. Por un lado, una notable desaceleración en el ascenso. Por otro, un número de todas formas terrible: 12,3 por ciento de escalada en un solo mes, que se estira a un acumulado de 80,8 por ciento desde el inicio del año. Este in-

Se esperaban números aún peores. Por eso, y porque resultaron muy inferiores a las de abril, las alzas difundidas ayer por el INDEC son una buena noticia. Pero no puede olvidarse que si los precios mayoristas subieron este año un tercio que el dólar, y los minoristas un tercio que los mayoristas, es en buena medida porque el poder de compra de la gente está destruido.

cremento triplica holgadamente el del índice minorista, que “sólo” subió 25,9 por ciento en el pentamés. Por suerte, no es riguroso interpretar el indicador mayorista como un anticipo de lo que, con cierto retardo, acontecerá con el minorista, ya que en éste pesan decisivamente los servicios, que son en general no transables (no se exportan ni importan, y están por ende menos influidos por el dólar), sin gravitación en el mayoreo, que recoge precios de fábrica o de importación. Los servicios públicos, por otro lado, están atados por las regulaciones.

De acuerdo a lo recogido por el IPC, en los cinco meses iniciales de 2002, mientras el conjunto de la canasta subía el citado 25,9 por ciento, los bienes incluidos en ella se encarecieron un 45,5 por ciento, contra 4,9 por ciento de los servicios. En materia de precios, la devaluación puso de cabeza el proceso vivido durante los largos años de convertibilidad. Esta es la “corrección de los precios relativos” que presagiaban o pedían muchos economistas.

El dólar, como es obvio, influye decisivamente en tales precios relativos, distinguiendo unos productos de otros, dentro de la galopante inflación que envuelve al conjunto. Pa-

“Espero que sea pronto”

Todo lo que pudo decir el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, John Taylor, sobre la crisis argentina es que “la recuperación terminará por venir, y espero que sea pronto”. Más allá de la ilusión, el funcionario no dio ninguna precisión sobre la voluntad del gobierno de su país de apurar un programa de ayuda concreta a través del FMI. La crisis algún día tiene que terminar, es lo que señaló, sin poner demasiada profundidad en el análisis. Su otra apreciación sobre lo que ocurre en esta zona del mundo es que no habrá contagio de los países de la región por la crisis argentina. “Las cosas están en la senda correcta con respecto al contagio”, afirmó, y justificó esa evaluación en que “los mercados financieros saben establecer mejor la diferencia entre los países, basándose en los fundamentos económicos”. Sin embargo, cuando la Argentina recibió el impacto de la crisis del sudeste asiático o la rusa, los mercados no hicieron tal distinción. Taylor admitió que “los mercados han tenido una mayor tendencia a enfocarse en los fundamentos económicos que en el pasado”.

El dólar sigue caliente en 3,72

La cotización del dólar en las casas de cambio registró ayer una nueva suba, al cerrar a 3,55 para la compra y 3,72 para la venta. El Banco Central vendió 17 millones de dólares en el mercado minorista para mantener la paridad en las entidades que operan por su cuenta y orden. En ese segmento, el dólar se mantuvo en 3,48/3,56. En el mercado mayorista, la autoridad monetaria vendió 62 millones de dólares y compró 52, por lo que el resultado neto fue una pérdida de 10 millones de reservas, a las que se agregan los 17 del mercado minorista. La crisis argentina y la presión de los mercados por la posibilidad de que Lula Da Silva se convierta en el próximo presidente brasileño movió ayer la cotización del dólar en el país vecino. El cierre marcó 2,609 reales por dólar, mientras que el riesgo país trepó al record de 1117 puntos. La Bolsa argentina, en tanto, terminó con una baja de 1,2 por ciento. Fue la sexta caída consecutiva del índice MerVal, que acumuló una pérdida del 8,7 por ciento en lo que va de esta semana.

LA INFLACION DURANTE MAYO: 4 POR CIENTO

resiste más subas



Ana D'Angelo

La escalada de los precios espantó a los consumidores, cuyo poder adquisitivo se licuó.

ra ilustrar este fenómeno, los estadígrafos oficiales separaron los ítems de la canasta del IPC según su relación con el mercado cambiario. En los cinco meses, los productos mayoritariamente importados treparon 109,2 por ciento; los de origen mixto subieron 70,4%; los productos con alto contenido de insumos importados se encarecieron 49,2% en promedio; los exportables se incrementaron 42,4%; los productos con alto contenido de insumos exportables cuestan hoy 30,3% más, y los que son poco sensibles al tipo de cambio aumentaron 10,4 por ciento.

Este gradiente deja pocas dudas sobre la influencia del dólar. Y es probable que en la marcha de su cotización durante mayo se encuentre una clave de una inflación aún vertiginosa pero desacelerada. Tomando el tipo de cambio vendedor en las casas de cambio, el dólar comenzó mayo a \$ 3,20, y se mantuvo alrededor de ese valor a todo lo largo de la primera quincena. El día 16 aún se vendía a \$ 3,28. Luego volvió a desestabilizarse, saltando a 3,47 el día siguiente, y cerrando el mes a 3,65. Es posible que los precios minoristas no hayan reaccionado inmediatamente al nuevo empinamiento del dólar iniciado el 17, pero que ese nuevo baremo incida finalmente en los precios de junio.

Ahora el peligro de una nueva aceleración inflacionaria proviene de varios focos. Uno está en la renegociación de las tarifas. Otro, en la emisión de moneda que determine sobre todo la crisis bancaria. También hay que contar con el reclamo de ajustes salariales y con una tendencia incipiente hacia la indexación. Por el momento, la buena noticia de mayo fue la desaceleración de los aumentos, pese a que el dólar subió 19,7 por ciento de punta a punta. Pero no es posible olvidar que la estampida se morigeró al costo de una pauperización general, que no deja margen para ningún festejo.

LA PRODUCCION AUTOMOTRIZ DE MAYO SE DERRUMBO 46,7 POR CIENTO

Las terminales tienen el motor parado

El pasado mes de mayo, la producción automotriz volvió a registrar una fuerte baja interanual (46,7 por ciento), manteniendo la misma tendencia en el acumulado de los primeros cinco meses, informaron los fabricantes locales agrupados en Adefa. Con respecto a abril, la baja fue del 7,4 por ciento, lo que indica que, luego de las ventas contra depósitos acorralados, sólo existió una "demanda de reposición" por parte de las concesionarias. Aunque todavía registran una caída respecto del año anterior (39,3), las exportaciones comenzaron a aumentar: contra abril crecieron el 8 por ciento. Precisamente en este punto centran sus esperanzas las automotrices. Si se alcanza un acuerdo con Brasil, que se sume a los ya logrados con Chile y México, la producción local podría alcanzar las 250 mil unidades anuales, de las cuales 170 mil irán al mercado externo.

La fabricación de automóviles, a tono con las restantes ramas industriales, continuó cayendo durante mayo. En los primeros cinco meses del año la baja acumulada fue del 48,9 por ciento (55.109 en 2002 contra 107.860 en 2001). Sin embargo, las terminales locales consideran que la demanda interna "ya está en su piso". Para lo que resta del año esperan que las ventas internas permanezcan constantes en torno a las 10 mil unidades (entre vehículos nacionales e importados).

Las ventas a las concesionarias, en tanto, registraron una disminución contra abril del 38,7 por ciento y del 54,2 en la comparación interanual. Según las terminales, esta demanda mínima se debe, antes que a ventas, a la reposición realizada por las concesionarias luego del transitorio pico registrado por las ventas generadas por la posibilidad de pagar las unidades nuevas con depósitos acorralados. Ade-

Para arriba, para abajo

Mensual
Mayo/Abril '02

Principales aumentos	Variación %
Tomate perita	73,8
Tomate redondo	71,4
Ají	44,1
Lentejas secas	40,9
Gas en garrafa	29,0
Ajo	25,4
Lechuga	24,2
Gasol	23,6

Principales bajas	Variación %
Limón	-7,3
Pomelo	-6,1
Pollo entero	-5,5
Zapallito	-4,9
Asado	-3,0
Matambre	-2,9
Alquiler de la vivienda	-0,2

Cinco meses
Mayo'02/Diciembre'01

Principales aumentos	Variación %
Aceite de maíz	172,3
Lentejas secas	170,4
Harina de trigo común	155,4
Aceite mezcla	127,7
Pilas	125,1
Pañales descartables	122,3
Puré de tomate en conserva	118,4
Detergente en polvo	82,8
Harina de maíz	73,2

Principales bajas	Variación %
Zapallo	-20,1
Pomelo	-3,2
Manzana verde	-1,0
Alquiler de la vivienda	-0,8

Fuente: INDEC

Unidades: De los 10 mil vehículos vendidos a los minoristas en concesionarias, sólo el 40 por ciento fue ensamblado localmente, o sea unas 4000 unidades.

también, que el sector de camiones es el más afectado por la recesión. En el top de la lista se ubicó Ford, con 4491 unidades, casi un tercio de 15.247 unidades producidas por el total de las fábricas.

Las esperanzas de los productores locales están puestas en el aumento de las exportaciones. Según señalaron a **Página/12** fuentes de las automotrices, los recientes acuerdos con Chile y México permitirán que las ventas al exterior a lo largo del año crezcan en 80 mil unidades (30 mil a Chile y 50 mil a México). Este volumen podría verse fuertemente incrementado, hasta las 170 mil unidades, si se consigue romper la trampa en que

se transformó, caída la convertibilidad, el Acuerdo Automotor con intercambio compensado existente con Brasil. No obstante, el mecanismo de exportar volúmenes similares a los importados —el 1 a 1 en el balance automotor bilateral prolijamente construido durante la etapa final del 1 a 1 cambiario— resulta ahora difícil de desarmar. En la actual situación, el acuerdo carece de sentido para las terminales argentinas. Hasta ahora, las multas que el trato estipulaba para quienes se salgan de la compensación fueron perdonadas por Brasil. La realidad es que, como las firmas automotrices son las mismas a ambos lados de la frontera, frente al cambio de los precios relativos, las casas matrices parecen haber tomado la decisión de comenzar a utilizar la subutilizada capacidad instalada argentina (que podría llegar al medio millón de unidades anuales). Una alternativa a la que el gobierno brasileño, siempre atento a preservar la producción fronteriza adentro, se resiste.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

movicom
© BELL SOUTH

Renault sigue con suspensiones

El director nacional de Renault Argentina, Juan Manuel Lardizábal, desestimó la posibilidad inmediata de reincorporar a los 400 trabajadores suspendidos en la planta de Córdoba, advirtiendo que "las condiciones de inversiones y producción están atadas a la reactivación del mercado". El directivo admitió que la empresa, al igual que el resto de las automotrices, tiene grandes expectativas en la utilización de los plazos fijos reprogramados para comprar automóviles. "Las ventas aumentarán", se esperanzó en hombre de aquella terminal. Pero aún falta la reglamentación del Banco Central que precise en qué condiciones los ahorristas podrán ejercer aquella opción. Según el decreto con el que el Gobierno aspira a flexibilizar el corralito, los potenciales compradores de unidades 0 kilómetro podrían utilizar para esta compra los bonos que recibieran a cambio de su dinero. Pero en el momento de comprar un coche, deberían "venderle" al Estado títulos por un importe superior al precio del vehículo, algo que, según las automotrices y las concesionarias, podría desalentar las operaciones.

EXTRAJUDICIALMENTE • EN TODO EL PAÍS • HONORARIOS A CARGO DEL DEUDOR • LOCALIZACIÓN DE DEUDORES

COBRAMOS TODO
4393-1018 RESOLUCION INMEDIATA 4322-2976

La consigna para el bloque del PJ es "que nos quedemos todos"

Por Felipe Yapur
y Eduardo Tagliaferro

Ninguno de los muchos sapos que el Fondo puso en el banquete de los diputados peronistas molestó tanto como el proyecto de "caducidad de todos los mandatos electivos" presentado por el Grupo Talcahuano, como se denomina a los autores del proyecto. Aunque la conducción del bloque se empeña en negar cualquier posibilidad de fractura, la caliente reunión de ayer de los justicialistas de la Cámara baja prenuncia nuevos enfrentamientos. Por el momento la mayoría de los oficialistas se alinea contra los 15 legisladores que impulsan la iniciativa. Al rechazo del peronismo se sumó el del radicalismo. Por ello, la sesión especial de hoy difícilmente tenga el quórum reglamentario. A ella concurrirán, además, legisladores de los bloques provinciales, del ARI, de Autodeterminación y Libertad, del Frente para el Cambio y de Izquierda Unida.

El encuentro de los justicialistas comenzó poco después del mediodía. Aunque duró dos horas, sólo los últimos 40 minutos lo utilizaron para debatir el polémico espinoso proyecto. Los "talcahuanos" habían acordado dejar la explicación a Ricardo Falú, el autor del proyecto y evitar responder a posibles agresiones. Curiosamente, el pedido de tratamiento del tema lo realizó la riojana y menemista Griselda Herrera. Así fue que tomó la posta Gerardo Conte Grand, quien explicó a grandes rasgos la iniciativa. A renglón seguido habló el tucumano Falú. Desde un principio fue azuzado con interrupciones y chicanas. Falú es, como se autodefinió el presidente uruguayo Jorge Batlle, "de fácil combustión" y tuvo que hacer un esfuerzo para no responder lo que él y sus colegas consideraron como "fuertes agresiones".

Las más duras provinieron desde el menemismo. Herrera, Oscar González y Ricardo Quintela fueron los que más lo interrumpieron. La santafesina María del Carmen

Los diputados peronistas discutieron el proyecto de acortar los mandatos. Hubo insultos y conatos de pugilato. La mayoría no quiere renunciar a sus bancas. Peligra la sesión de hoy.



Ricardo Falú y Eduardo Acevedo, dos que impulsan el proyecto de caducidad de mandatos. Sus compañeros, con los menemistas a la cabeza pero no solos, de eso no quieren ni hablar.

Alarcón, una reutemista de pura sangre, lo chicaneó: "Si no te gusta la posición del bloque, si sentís que no somos representativos, entonces andate del bloque". Falú le clavó la mirada y le espetó: "Echame vos". La furibunda reacción de Alarcón se contradice con la posición de su comprovinciano Julio Gutiérrez, quien además de ser reutemista es uno de los impulsores del proyecto que puso nervioso al resto del bloque oficialista.

La temperatura subía rápidamente y la conducción del bloque, en manos de Humberto Roggero, no movió un dedo para evitarlo. El momento más fuerte fue cuando Quintela lo cortó de muy mala manera a Falú. "Sos un atrevido, no me interrumpas más con actitudes patoteriles", le gritó Falú y trascartón lo insultó. El menemista se puso de pie, el tucumano y ex rugbier también. El riojano se encaminó hasta Falú a los gritos y levantando los brazos de manera amenazadora. Sin embargo, Quintela se detuvo a medio metro del tucumano. Desde allí sólo continuó quejándose. A unos pocos metros de allí, el puntano Orlando Britos y el "talca-

huano" Alberto Coto observaban. Britos, sin inmutarse, le dijo al oído del bonaerense: "Es un empate por abandono".

Falú terminó su accidentada exposición diciendo que "en una discusión cuando se recurre a la agresión es porque no se tiene la razón" y dio por finalizado su discurso. Roggero tomó la posta. Recordó que ya no había más tiempo porque en el recinto estaba el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, para dar su informe mensual. Antes, el cordobés le invitó a "meditar" la posibilidad de retirar el pedido de sesión especial. Los "talcahuanos" le retrucaron con una invitación a participar de la sesión para que él explique cuál es la razón por la que el PJ no quiere debatir y condena a la iniciativa al rutinario y escabroso camino de las comisiones. Senda que muchas veces termina en una vía muerta. Las chicanas que anteayer habían tenido el formato de declaraciones de prensa, luego del encuentro del bloque tomaron cuerpo a través de proyectos parlamentarios. El menemista tucumano Roggero, acompañado por Irma Roy y otros dos legisladores reclamó en una iniciativa que quienes renunciaran a sus bancas por acogerse al pedido de caducidad voluntaria de los mandatos se vean "imposibilitados" de ejercer cualquier cargo público.

Quintela, mediante un proyecto de declaración, exhortó a los firmantes del proyecto de caducidad de los mandatos a que "pongan su renuncia a disposición del cuerpo en forma fehaciente e inmediata". Todo con el silencioso regocijo de las autoridades del bloque oficialista.

"De ninguna manera", fue la respuesta del diputado mendocino Arturo Lafalla, cuando este diario le preguntó si tal como indicaban las insistentes versiones provenientes desde su bancada tenía en estudio retirar su firma del proyecto. "Un mandato no es un derecho de propiedad, es un deber cívico", afirmó para ratificar el proyecto de "los talcahuanos". Ante las críticas que sus propios compañeros realizaron a la

inconstitucionalidad de su propuesta, Lafalla fue contundente. "Usted se imagina algún ciudadano presentado algún recurso de inconstitucionalidad para que alguno de nosotros nos quedemos", concluyó. Pero no sólo los legisladores oficialistas presionaron a sus colegas rebeldes para que abandonen el proyecto. El sábado, el bonaerense Coto fue citado a Olivos. Allí recibió una serie de quejas que provinieron del presidente Eduardo Duhalde como de José María Díaz Bancelari, entre otros. "Está bien, protesten todo lo que ustedes quieran, pero les digo que se están perdiendo el tren", fue la respuesta de Coto antes de repetir que no abandonará la iniciativa.

CUESTIONAMIENTO A CARLOS MAESTRO

Radicales rebeldes

El bloque de senadores del radicalismo está más cerca de un ataque de nervios que de una fractura. Tras la sesión donde se derogó la Ley de Subversión Económica gracias a la colaboración de la radical Amanda Isidori, un grupo de senadores amenazó no sólo con renunciar a los cargos que ocupan en la conducción del bloque sino con separarse de él. El fuerte cuestionamiento al presidente del bloque, Carlos Maestro, fue expresado en una carta.

La misiva lleva la firma del joven Gerardo Morales, el pampeano Juan Carlos Passo y el porteño Rodolfo Terragno. Allí piden "un nuevo punto de partida en la organización y funcionamiento del bloque". Una de las frases más

duras de la carta dice que "ha llegado hasta el límite de una estrategia implícita, que consistió en acompañar al Ejecutivo sistemáticamente: a veces con el voto, a veces con proyectos alternativos que no comprometían la mayoría del PJ, la semana pasada con el retiro de una senadora para que no triunfara nuestra posición". El texto finaliza con el anuncio de la renuncia de Morales a la secretaría general del bloque. La nota iba ser el tema central en la reunión de ayer. Sin embargo, Maestro consiguió 24 horas de tiempo cuando Raúl Alfonsín, Raúl Baglini y Jorge Agúndez dijeron que tenían que participar en la Comisión de Asuntos Constitucionales. Los tres partieron, pero el único que integra la comisión es Alfonsín.

EDICTO HOLOS

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA
Se comunica que por asamblea extraordinaria de carácter ordinario de fecha 27 de marzo de 2002, se aprobó por unanimidad la escisión de la Sociedad, sin disolverse, dando lugar a la creación de una nueva sociedad, mediante la atribución a la Sociedad escisionaria de una parte del patrimonio de la escidente en los términos del balance especial de escisión efectuado con fecha 31 de diciembre de 2001, y de los balances especiales de atribución patrimonial a cada una de las sociedades, con efecto retroactivo al 1º de enero de 2002. De acuerdo al balance de escisión al 1/1/02, el Activo de la sociedad es de \$ 246.809,10 y el Pasivo de \$ 42.558,56, de donde resulta el patrimonio neto de \$ 204.250,54 que se divide por partes iguales entre la sociedad escidente y la escisionaria. La sociedad escisionaria se denominará HOLOS S.R.L. y tendrá su sede social en la calle Estrella 1355, Cap. Fed. Opposición de acreedores en Tucumán 1438, piso 9º, Ofic. 701, Cap. Fed. Dr. Javier Bustos RIVUMJIAN. Aprobado.

LOCAL en GALERIA JARDIN

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 40 comunica por dos días en autos caratulados "CONS. DE PROY. EDIFICIO GALERIA JARDIN c/ GLESIAS ARSENIO JORGE s/ EJECUCION DE EXPENSAS" (Expte. Nº 89333/97) que el manillero Alejandro Sorondo Ovando rematará el miércoles 12 de junio de 2002 a las 10 horas en el salón de subastas judiciales de la C.S.J.N. calle Juan D. Perón 1233, Capital, el local para negocio situado en el edificio Galería Jardín de la calle Florida 537/71 y Tucumán 536/68 señalado con el Nº 345 del primer subseco, que tiene una superficie de 18,42 m² y un porcentaje de 0,09545 y está ocupado por su propietario, el demandado. Base: \$ 12.000. Seña 30%, comisión 3% y Anancel judicial 0,25% en efectivo en el acto del remate. No procede la compra en comisión ni la cesión del boleto y no se admitirá la intervención en autos del eventual cesionario. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal y serán a su cargo, en caso de que el precio obtenido no alcance para pagarlas, las deudas por expensas comunes anteriores a la toma de posesión y sus eventuales accesorios. El local adeuda por Impuestos Municipales al 6/7/2001 \$ 4.064,39, por C.S.N. al 27/06/01 sin deuda; por Aguas Argentinas al 25/04/01 \$ 1.464,93 y por Expensas al 7/05/2002 \$ 12.614,78 siendo las correspondientes al mes de mayo \$ 103,02. Se exhibirá los días 7, 10 y 11 de junio en el horario de 10 a 12 horas. Se hace saber que transcurridos 30 días de celebrada la subasta -con o sin mora- deberá integrarse el saldo de precio con el interés que pague el Banco de la Nación Argentina para las imposiciones a plazo fijo a 30 días. Buenos Aires, Mayo 29 de 2002. Silvia C. Vega Collante. Secretaria.

ALEJANDRO SORONDO OVANDO • 4666-2444

INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616

REUTEMANN DIJO QUE NO ES CANDIDATO "A NADA NI DE NADIE"

Cuando Lole se hace el tonto

Por Diego Schurman

Las encuestas lo muestran en la cúspide. Aparece ahí, cabeza a cabeza con Elisa Carrió en la carrera hacia la Casa Rosada. Y su provincia, su carta de presentación, aún está lejos de alcanzar el grado de conflictividad que revisten muchísimas otras del país. Sin embargo, Carlos Reutemann está contrariado, sumamente molesto con el Gobierno y también con sus compañeros de partido. Tanto, que sorpresivamente salió ayer a negar sus aspiraciones presidenciales. "No soy candidato a nada ni de nadie", dijo el gobernador de Santa Fe.

En verdad, Reutemann sueña con ser el sucesor de Eduardo Duhalde. Y participa activamente del ajedrez de la interna justicialista. En cada acto, cada gesto y cada movimiento mide la manera en que eso repercutirá en su imagen. De hecho, sabe que hablar de candidaturas en medio de la crisis genera molestia. Pero su decisión de dar pelea quedó expuesta hace muy pocos días cuando le preguntaron por Carlos Menem. No fue casual: innumerables veces el Lole confió que nunca disputaría por el mismo objetivo con el ex presidente. No obstante, ese día dijo que sí, que le plearía en una eventual interna. Quien no aspira a nada, como afirmó ayer, no compite en internas.

Aún más, en la reciente cumbre de gobernadores justicialistas, en La Pampa, el santafesino fue uno de los que imaginó un cronograma electoral con comicios generales una vez encaminadas las negociaciones con el FMI.

En la respuesta que dio Reutemann en las últimas horas habrá que leer entre líneas. El gobernador dijo: "No, no soy candidato. Yo no soy candidato a nada, del Pacto de Olivos tampoco. No he hablado con nadie, no soy candidato a nada, no soy candidato de nadie".

Por un lado negó así su vinculación con un frente de centroderecha conformado por Ricardo López Murphy y Patricia Bullrich. Por el otro, rechazó las acusaciones de Adolfo Rodríguez Saá sobre su supuesto papel de delfín de Duhalde. El ex gobernador de San Luis estuvo haciendo proselitismo en Rosario, con una llamativa presencia en los medios, y señaló a Reutemann como la criatura que viene moldeando la Casa Rosada. En verdad, el santafesino reniega de su relación con el Presidente —pese a que éste lo ensalza cada vez que puede— y cree que ese vínculo resta más de lo que suma.

La distancia que mantiene con Duhalde quedó en evidencia en las

Se despegó de la dupla de derecha López Murphy-Bullrich y respondió, sin nombrarlo, a Rodríguez Saá. No obstante, en sus planes está competir por la presidencia desde el peronismo.



Reutemann no pudo lograr lo que quería a cambio de firmar el acuerdo bilateral con la Nación. Ayer aclaró que sólo firmó un preacuerdo. Quiere que el Gobierno le pague una deuda añeja.

últimas negociaciones bilaterales Nación-provincias, que mira con atención el FMI. Reutemann se resistía a rubricar un acuerdo sin la garantía de un giro de parte de la deuda que mantienen con su provincia, que orilla los 400 millones de pesos. Y, además, buscaba una gestión para cobrar 150 millones de pesos correspondientes al segundo tramo de un crédito del Banco Mundial, que por ahora está congelado.

No logró nada. Apenas un preacuerdo en el que la Nación estudiará su deuda con Santa Fe durante otros 45 días y se compromete a trabajar para destrabar el crédito. La mala nueva se la comunicó el secretario de Finanzas provincial, Miguel Ascencio, el lunes. Cuando el Lole llegó el martes a Olivos para estampar su firma buscó mejorar el texto. Pero no lo logró. "Si no querés firmar no firmes. Vos te vas a encargar de explicarle al Fondo por qué", le dijo, palabras más, palabras menos, uno de los funcionarios de mayor confianza de Duhalde. En Gobierno sabían que, ya obtenidas las firmas de las provincias de Buenos Aires y Córdoba, Reutemann no tendría margen para resistir.

El Lole se siente entre la espada y la pared. Sin dinero fresco, teme que su provincia pierda la conside-

ración de "administración prolija" que le prodigan hasta sus adversarios y que la crisis lo arrastre como a otros distritos. En más de una oportunidad, su ministro de Economía, Juan Carlos Mercier, le sugirió la idea de emitir bonos para reemplazar el dinero que no entra a las arcas de la provincia. Reute-

mann insiste en que no tener bonos lo diferencia del resto. Pero de ahora en más deberá hacer malabares para contener las protestas en la administración pública. Más allá del enojo, y las dificultades que le aparecen en el horizonte, el Lole no deja de mirar la Casa Rosada. Y eso, en el PJ, lo saben todos.

VERANI

El gobernador radical de Río Negro, Pablo Verani, se reunió ayer con el presidente Eduardo Duhalde en la Casa Rosada. En el encuentro, que duró media hora, Verani reclamó ayuda económica para su provincia y contó detalles de la situación social del distrito, en especial de Bariloche, donde los empleados públicos tomaron la Municipalidad en protesta por el atraso en el pago de salarios. El gobernador, además, pidió a Duhalde por los 121 millones por coparticipación que la Nación le adeuda a Río Negro. En la reunión también se analizó la actuación de la senadora Amanda Isidori en la sesión que culminó con la derogación de la Ley de Subversión Económica. Esa legisladora —que responde a Verani— se retiró del recinto e inclinó la votación a favor del PJ, permitiendo que el Gobierno cumpliera su objetivo de derogar la norma. La actitud de Isidori fue defendida por Verani, pero generó una fuerte discusión dentro de la UCR. De cualquier forma, el rionegrino ya se aseguró cierta ayuda del Ejecutivo: el martes, el ministro del Interior, Jorge Matzkin, le ofreció un anticipo de Aportes del Tesoro Nacional (ATN) o de fondos de coparticipación.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

movicom
© BELL SOUTH

FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Villar. Coordinadores: Andrea Aguiar, Viviana Bega, Said Martínez Grecco, Nicolás Martone, Paola Mieza, Laura Vallejos.

Diego Zerba - María Massa (Profesores Asociados)

SEMINARIO CENTRAL

1983 - 2002

EL SALTO

EL FIN DE ANALISIS A PARTIR DE LA conversación
DE LACAN CON HEIDEGGER

1. La disposición conductora del Salto
2. El riesgo del Salto proporciona la experiencia del otro comienzo del pensar
3. El Salto de Freud con el Witz
4. El pase de Lacan
5. El Er-eignis encierra en sí la de-cisión

A cargo de Panelistas invitados y
Miembros Directivos de la Fundación

LA BIBLIOGRAFIA GENERAL SE ENTREGARA EN FORMA GRATUITA

Lunes 10 de junio, 20:00

ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SE OTORGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. INFORMES E INSCRIPCION DE 9 A 22 Hs.

J. E. URIBURU 1345 1° PISO (y JUNCAL) CP 1114 - BUENOS AIRES, ARGENTINA
TELEFONOS: 4822-4690 y 4823 - 4941. FAX: 4831-9911

Los asesinos son policías

El Ministerio de Gobierno de Santa Fe señaló ayer que una de las muertes ocurridas en diciembre pasado en Rosario, durante los episodios que terminaron con la renuncia de Fernando de la Rúa, fue provocada por balas policiales sin ninguna justificación. La información fue una respuesta a un pedido de informes de la Cámara de Diputados.

El documento fue confeccionado en base a un informe de la Dirección de Asuntos Internos de la policía provincial sobre la represión del 19 y 20 de diciembre, que en la provincia de Santa Fe dejó un saldo de ocho muertes, siete de ellas en Rosario.

El informe oficial, ratificado por el ministro de Gobierno, Esteban Borbonovo, reconoce que en el caso de Claudio Lepratti, "en principio y tomando en consideración que el hecho ocurre fuera de la zona de saqueos y en los fondos de una escuela, de acuerdo a los testimonios de vecinos y el relato que efectúa el personal policial, no justifica haber efectuado los disparos reconocidos, aun en carácter intimidatorio".

Daer quiere más sueldos

La CGT oficial que encabeza Rodolfo Daer insistió en la "urgente necesidad" de recuperar el poder de compra del salario como alternativa "reactivadora del consumo interno". Daer ratificó el planteo de la central sindical para conformar una negociación salarial intersectorial junto a empresarios para discutir la recomposición de los sueldos de los privados.

Repudio a Galtieri

Un grupo de diputados presentaron un proyecto de declaración para manifestar su "indignación y preocupación por la presencia del represor indultado y con pedido de captura internacional Leopoldo Fortunato Galtieri en el palco conmemorativo del Día del Ejército". Firman, entre otros, Marcela Bordenave (ARI), Alfredo Bravo (ARI), Margarita Stolbizer (UCR) y Lorenzo Pepe (PJ).

Schiller y el periodismo

Bajo el título de "El periodismo alternativo frente al periodismo del sistema" se dictará hoy, a las 19, una clase pública en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, con la coordinación de Herman Schiller. Intervendrán en el panel Susana Viau, Horacio Embón, Stella Calloni, Omar López y Ana Ale. La cita es en Hipólito Yrigoyen 1582 y habrá debate libre.

Por Irina Hauser

Los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia quieren que María Julia Alsogaray devuelva los 2,5 millones de dólares con que se enriqueció en forma ilícita durante la década en que fue funcionaria del menemismo. Es lo que surge del requerimiento que presentaron para que la ex funcionaria vaya a juicio oral en la causa en la que fue procesada por no justificar el incremento de su patrimonio. En el mismo texto dicen que el juez Juan José Galeano les restringió las posibilidades de investigar. Además, denunciaron a la ex secretaria de Recursos Naturales porque se desprendió de algunos bienes en pleno proceso judicial.

Ahora Galeano debe concretar la elevación a juicio del expediente. Después se hará cargo del caso un tribunal oral, que encabezará un proceso público y dictará la sentencia definitiva. María Julia podría ser castigada con 2 a 6 años de prisión, una multa que puede llegar al 100 por ciento del valor de su enriquecimiento e inhabilitación absoluta para ejercer cargos públicos. La única causa por enriquecimiento ilícito que llegó hasta la instancia oral y terminó en una condena fue la del ex concejal peronista José Manuel Pico.

En 1989 la ex interventora de ENTEL declaraba ingresos por 10 mil dólares. En 1993 Roberto Bases, un radical de Mar del Plata, denunció que el petit hotel que se había comprado en Recoleta y su nivel de vida no se correspondían con sus ingre-

Quieren que devuelva todo

Los fiscales que acusaron a María Julia de enriquecimiento ilícito piden que vaya a juicio oral y que reintegre la plata.



sos. Recién en 1998 la fiscalía le pidió a Alsogaray que justificara cómo había conseguido lo que tenía. En agosto de 2000 Galeano la procesó. Ella, sostienen Mullen y Barbaccia, no pudo explicar el origen de 2,5 millones e incluso subrayan en el requerimiento de elevación a juicio presentado hace una semana que "existen evidencias de manipulación de datos y maniobras destinadas a la ocultación de bienes y a la justificación ficticia del incremento patrimonial comprobado".

En realidad, no está descartado que la fortuna lograda por la mujer sea mucho más grande de lo que consta en los papeles. El texto de los fiscales habla de posibles "cuentas no declaradas". De hecho, por ejemplo, nunca se corroboró si, como denunció en 1999 Juan Pablo Cafiero ante el juez, en las Islas Caimán había dos cuentas posiblemente ligadas a la in-

geniera a las que habían ingresado casi 180 millones de dólares.

Con todo, los fiscales aseveran: "Nos encontramos ante un claro caso de corrupción". Los "egresos, inversiones y demás transacciones comerciales superan ampliamente los ingresos legítimos" de la ex funcionaria, añade. En función de esto piden que intervenga la Procuración General del Tesoro de la Nación con la idea de que María Julia devuelva la riqueza que consiguió en forma ilegítima. Según la acusación, María Julia mintió antes y durante la causa. Algunos de las irregularidades probadas son que:

◆ Intentó justificar el cobro de 500 mil dólares diciendo que había asesorado como ingeniera a la firma quebrada Astilleros Alianza, del menemista Arnaldo Martinenghi. Según los fiscales, ese pago nunca existió y el convenio que presentó Alsogaray

como prueba era falso, por lo que también está procesada por falsificación de documento privado.

◆ En 1990 gastó con tarjeta de crédito 4815 pesos, mientras que ocho años más tarde la cifra trepaba a 228.539. Además, como reveló *Página/12*, se compró un suntuoso departamento en el complejo Essex House de Nueva York, frente al Central Park, por cerca de medio millón de dólares.

◆ En sus declaraciones juradas había consignado que recibió como secretaria unos 40 mil dólares mensuales de fondos reservados entre 1992 y 1997, pero al ser indagada dijo que eran "una retribución complementaria" proveniente de Presidencia que ella podía repartir entre su personal.

◆ También declaró haber obtenido un adelanto de herencia por 800 mil dólares de su padre, Alvaro Alsogaray, que resultó inexistente.

◆ Dijo que había obtenido 450 mil dólares por un retiro de dividendos de la empresa familiar Pincar S. A., que no tenía solvencia suficiente.

La presentación de Mullen y Barbaccia termina con críticas al juez Galeano. Dicen que restringió su "actividad investigativa" y que según las normas del Ministerio Público ellos pueden producir toda la prueba que quieran. Recuerdan que hace un año, al contestar un planteo de Alsogaray, Galeano dijo que la pesquisa que ellos conducían era "sobreadundante", "desatinada", "extralimitada" y "absurda", entre otras cosas.

Una nueva denuncia de los fiscales acusa a María Julia por "insolvencia fraudulenta" porque en medio de la causa por enriquecimiento le "donó" dos departamentos a su hijo Alvaro Erize. El dato saltó a la vista cuando quisieron trabajar parte del embargo de 3 millones ordenado por Galeano sobre esas propiedades. Más allá de todo, la niña mimada de Carlos Menem no pierde esperanzas de volver a ocupar cargos públicos: aunque el juez se lo prohibió, ella ya logró que la Cámara de Casación le abriera un recurso extraordinario. En ese punto sus esperanzas descansan en la Corte Suprema.

LAS/12

Cortese y Medina se quieren enamorar
La muestra de las Grabadoras del Sur
El estilo outfit



BLANCA COTTA

la cocinera

MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa: Blanca Cotta, la cocinera. Política: escribe Mabel Gabarra, de la CTA. Espectáculos: Rita Cortese y Claribel Medina cantan mimosas. Moda: el estilo outfit. Cine: Sylvie Pierre, crítica de Cahiers du Cinéma. Arte: las Grabadoras del Sur. ArqueTipas: la impotente.

Página/12

OPINION

Por Enrique M. Martínez *

Ni un minuto más

El problema del hambre en la Argentina no es económico. Es la más patética evidencia de nuestra disgregación social.

Hace cuarenta años, el término neoliberalismo era solo jerga de economistas, pero además había una cultura de relación con la naturaleza que diseminaba huertas familiares y gallineros por cualquier casa con un pequeño fondo. También era normal que una madre hiciera la ropa de sus hijos o que el padre levantara paredes del hogar en fines de semana.

En una generación el cambio fue drástico. El mercado se instaló como el lugar de acceso a todo bien, cualquiera sea su nivel de necesidad. Hoy se llega a los alimentos, la ropa o la vivienda sólo a través del dinero. A la vez, se concentró la riqueza de manera descomunal y se llegó a records mundiales de desempleo. Con lo cual, hoy todo está en el mercado. Pero muchos -tal vez ya son mayoría- no tienen dinero para comprar, ni conocen alternativas.

Cuando aparece el hambre, la respuesta de la política y también de la sociedad -hasta hoy- ha sido repartir comida o dar dinero para comprar comida. Se consolida así la terrible idea de que quien no tiene demanda efectiva -no tiene dinero- no sobrevivirá más que por la asistencia pública.

Es evidente para todos que la economía argentina no genera recursos impositivos que permitan agregar a las obligaciones elementales el dinero con

el que ocho millones de indigentes compren su comida. Pero por otro lado se despilfarra el mayor capital de que se dispone para resolver el problema: la fuerza de trabajo de los propios necesitados, que permanece ociosa, en lugar de aplicarse a producir su propio alimento, fortalecer así su dignidad y avanzar un paso en la inserción laboral.

Este absurdo no se puede prolongar ni un minuto más. Los gobiernos, pero también toda organización pública o privada, deben hacerse cargo del tema, facilitando a quienes no tienen dinero la capacitación y los medios básicos para producir su propio alimento. Cada pedazo de tierra ocioso debe poder ser una huerta o un gallinero: cada cocina colectiva debe estar disponible para aprender a producir panificados y mermeladas; donde pueda cuidarse una vaca, no puede haber niños sin leche.

Hemos caminado la Argentina. El problema está en todos lados y siempre tiene solución -aun en las grandes ciudades- casi sin dinero. El obstáculo es la disgregación social que el dios mercado instaló entre nosotros. Quien tenga responsabilidad política o social -sea cual sea su color político- y necesite ayuda para pensar y hacer, que nos llame a info@et.org.ar y estaremos a su lado. Con hambre no hay sociedad ni país. Con hambre no hay puja de poder que no sea repugnante.

* Encuentro Transformador

Luego de un intenso debate en el Plenario del Consejo de la Magistratura, el juez Martín Silva Garretón fue seleccionado como candidato a camarista, junto a otros dos postulantes. Durante la sesión en la que debían elegir la terna se terminó discutiendo las bases jurídicas del corralito financiero. Silva Garretón había impugnado en su momento el proceso de selección por informaciones periodísticas que lo daban como descartado antes de que se conociera oficialmente la decisión del Consejo.

De todos los aspirantes a cubrir el puesto de camarista, sólo cinco habían llegado a esta última instancia elegidos por la Comisión de Selección. Los postulantes que desfilaron ayer ante los consejeros, en Tribunales, fueron el secretario de la Corte Suprema Jorge Alemani, los jueces del fuero Osvaldo Guglielmino, Ernesto Marinelli y Martín Silva Garretón, y el fiscal portero Alfredo Guzmán.

Todos los candidatos hicieron su presentación personal y relataron sus antecedentes académicos, pero Silva Garretón aprovechó también para hacer su descargo ya que había reclamado en su momento la suspensión de la selección porque algunas notas periodísticas prenunciaban el resultado. El magistrado, conocido por habilitar amparos contra el corralito, se consideró perjudicado por esas publicaciones que lo ubicaban en el quinto lugar del grupo de candidatos. Pero la Comisión rechazó su planteo y siguió adelante con el proceso. En la sesión del 22 de mayo los ahorristas que respaldaban a Silva Garretón irrumpieron en el recinto y obligaron a suspender las entrevistas.

La puja por convertirse en camarista del fuero en lo Contencioso Administrativo, el cual ahora resultó colapsado por el corralito, llevó a que se realizaran dos votaciones. En la primera no se había incluido a Silva Garretón, ya que la terna con mayores posibilidades era Alemani,

SILVA GARRETON, TERNADO PARA CAMARISTA

El juez del corralito

tuvieran en riesgo su vida". Guglielmino contó que tuvo casos en que debió cambiar el criterio en cuatro días debido a que "vivimos momentos vertiginosos" y relató que siempre le había tocado lidiar con bancos que pagaban ante la sola presentación del amparo, hasta que se atemorizó cuando uno de los bancos más grandes no pudo pagar ocho mil dólares a una persona enferma. "El mie-

El magistrado, conocido por sus fallos anticorralito, finalmente fue incluido en la terna para camarista.

do a la caída de los bancos hizo que frenara con los amparos porque si no nadie iba a poder cobrar nada. Pero al día siguiente seguí con la demanda." El criterio de devolución de Guglielmino coincide en priorizar a las personas enfermas o ancianas "porque son las únicas que no van a tener tiempo de elegir en un futuro, la devolución a todos los ahorristas pone en riesgo la vida de los débiles".

Silva Garretón fue el más extendido y si bien aclaró que no era de su agrado, "tengo que defender mi posición ya que quedé fuera de la selección por sólo un punto". "Para dictar los amparos me baso en los artículos 16, 17 y 18 de la Constitución. Se me ha dicho que soy un demagogo, si ser demagogo es aplicar la ley, entonces eso es lo que soy. No es coherente que se privilegie a esa persona que deja de lado la Constitución y privilegia la existencia de los medios de pago. Esto es de gravedad." Luego de todas sus alocuciones, Silva Garretón se fue contento de Tribunales, ya que logró que lo incluyeran en la consideración.

Informe: Gimena Fuertes.



SÓLO LOS MEJORES DAMOS ALEGRÍAS A TODOS.

¡VAMOS ARGENTINA! ¡VAMOS AEROLÍNEAS ARGENTINAS!

**AEROLÍNEAS
ARGENTINAS**

Página 12 eligió para
sus comunicaciones
a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

Por Washington Uranga

Por su doble condición de presidente de Caritas y representante de la Iglesia Católica, el obispo Jorge Casaretto es una de las figuras eclesásticas más vinculadas con lo social y con la vida política. A partir de la experiencia acumulada en ese frente sostiene que la salida de la Argentina se tiene que gestar "desde las bases" a partir de la construcción de una nueva forma de ciudadanía y de la "reconstitución del tejido social". Cree que es necesario que se produzca una renovación total de los cargos electivos y si bien sostiene que es la gente quien tendrá que juzgar si el Diálogo Argentino fracasó, asegura que "la instrumentación política dista de reflejar todo el trabajo que se hizo".

—En medio del escepticismo reinante hay gente que descrea de toda alternativa. ¿Tenemos salida como país?

—Es muy difícil dar una respuesta unívoca a una pregunta de esa magnitud. Yo creo que el esfuerzo de la Iglesia en este tiempo, en particular en la Mesa del Diálogo Argentino, ha sido ir encontrando respuestas parciales, respuestas desde la ciudadanía. A mí me parece que la gran respuesta es generar ciudadanía. Tenemos salida en la medida en que todos tomemos la construcción del bien común como una cuestión fundamental. Yo confío mucho más en el trabajo de la base, el que puedan hacer las comunidades cristianas, las comunidades barriales, los grupos que están surgiendo, los trabajos de los consejos municipales. A mí me parece que la reconstitución del tejido social es la gran respuesta y la gran salida de la Argentina.

—¿Y a nivel macro?

—También hay que encontrar una gran respuesta macro, una respuesta en los dirigentes. Tienen que aparecer dirigentes nuevos. Hay una expresión muy fuerte de la ciudadanía que la Mesa del Diálogo la ha concretado en un pedido: que con el Presidente se vayan todas las personas que tienen cargos electivos y que haya una renovación total en las próximas elecciones. Hay que intentar que en este tiempo surjan nuevos dirigentes, pero la respuesta más de fondo va por una gran renovación desde la base.

—¿Qué es ser ciudadano para usted?

—Ciudadano es aquella persona que pone el bien común por sobre su interés sectorial y personal. Es reconocer que el bien común está presente siempre como un objetivo de mi vida. El interés sectorial está tan metido que incluso hay sectores que quizá sin mala intención disfrazan de bien común lo que es su interés sectorial. A mí me parece que éste es uno de los grandes problemas argentinos. Hemos perdido ideales trascendentes capaces de impulsarnos a grandes opciones y sacrificios por el bien común. Nuestro país necesita gente que viva lo que dice. Uno de los mayores servicios que le podemos hacer a la sociedad es mostrar una vida de fidelidad a los valores que decimos tener.

El obispo de San Isidro pide que el recambio político sea completo una vez que Duhalde deje la presidencia. Confía más en el trabajo de base que en lo que haga la dirigencia y pone en duda que las conclusiones del Diálogo Argentino sean llevadas a la práctica por esta dirigencia. La relación con el Gobierno. La colecta de Caritas.

JORGE CASARETTO, TITULAR DE CARITAS

"Reconstituir el tejido social desde las bases"

—¿La gente en la calle señala particularmente a los dirigentes políticos como responsables?

—La otra vez un político me decía: "No hay por qué cargar las tintas tanto sobre la política, cuando en realidad son todos los sectores los que están en crisis en la Argentina". Yo le respondí: "Eso es verdad. Pero da la casualidad de que el objetivo de la política es el bien común. Y cuando la política se ha transformado en un sector en sí mismo y busca también su interés sectorial se desvirtúa absolutamente el fin de la política". Yo diría que es casi

Recambio: "Que con el Presidente se vayan todas las personas que tienen cargos electivos y que haya una renovación total en las próximas elecciones".

normal que un sector tenga una fuerte inclinación por el interés sectorial. No es normal que la política se incline por defender la política, porque lo propio de la política es el bien común.

—¿Fracasó el Diálogo Argentino?

—La gente tendrá que juzgar si fracasó o no fracasó. Hemos hecho un gran esfuerzo y todo el material que está ahí es aprovechable por toda la dirigencia. Nosotros todavía estamos esperando que esta primera etapa del Diálogo se cierre con una especie de acuerdo de nuestra dirigencia po-



lítica y de los gobernadores en torno de un proyecto que preparamos y que puede ser la base de una renovación importante en la Argentina. Yo diría que la instrumentación política de todo el proceso del Diálogo dista de reflejar todo el trabajo que se hizo en el Diálogo. Si nos basamos solamente en lo que ha sido su instrumentación política, creo que el Diálogo todavía es muy deficitario en cuanto a su aporte a la Argentina.

—¿Cuáles son a su juicio los logros?

—Primero: una contención social importante. Segundo: la posibilidad de expresarse que tuvo mucha gente que tenía proyectos. Tercero: que hemos podido sintetizar una propuesta de reforma interesante para la Argentina, que la tomará o no este gobierno pero que será muy útil para los futuros dirigentes de la Argentina. Yo valoro también como un aporte de la Mesa del Diálogo la implementación del Derecho de Inclusión Social para Jefes y Jefas de Hogar.

—Hay mucha desesperanza en la gente...

—El gran problema anímico en la Argentina es el desaliento, la desesperanza, no encontrar salidas, una especie de abatimiento generalizado. Por eso en el lema de la colecta de Caritas que se hace el domingo 9 de junio en todo el país ("Tu gesto de amor multiplica la esperanza") hemos querido unir lo que es propio de Caritas, que es el amor, con la dimensión de esperanza. Queremos expresar una esperanza concreta, más que una esperanza voluntarista. En la medida en que uno ha-

ce algo por el prójimo se convierte en signo de esperanza para ese prójimo. Por eso el lema dice esto: tu gesto de amor te convierte en signo de esperanza para los demás, hace crecer la esperanza de los otros. En vez de estar todos pensando en qué tenemos que esperar, más bien estamos diciendo cómo hacemos para ser signo de esperanza para los demás. Si la dirigencia política realmente priorizara el bien común automáticamente se transformaría en signo de esperanza para el pueblo.

—¿Cuánto dinero propio mueve Caritas y a cuánta gente atiende?

Déficit: "Si nos basamos en lo que ha sido su instrumentación política, creo que el Diálogo todavía es muy deficitario en cuanto a su aporte a la Argentina".

—Atendemos aproximadamente 5 mil comedores y a unas 600 mil personas en todo el país, a través del trabajo de 30 mil voluntarios. En dinero es aproximadamente 25 millones de pesos. Pero lo más importante es que el 95 por ciento de lo que recibe Caritas llega directamente a la gente.

—¿Alcanza con una colecta de un día una vez al año?

—La colecta en Caritas es un signo, porque Caritas es un gran emprendimiento solidario. Con motivo de la colecta se difunde más lo que se hace en Caritas, pero lo de Caritas es un trabajo cotid-

no, el acontecimiento de Caritas es el día a día. Es la persona que está en la Quebrada de Humahuaca trabajando para que la mujer pueda hacerse el análisis para ver si tiene o no cáncer de mama o la persona que está en un comedor en cualquiera de los barrios de Buenos Aires o la que está en el sur generando un microemprendimiento, es aquel que está en un comedor y lo está queriendo transformar en un centro educativo. Todo eso es el acontecimiento de Caritas. La colecta es el momento en el que podemos poner de manifiesto todo esto y de paso hacer sensible a la gente. Caritas no está solamente para promover la dignidad de la persona humana sino también para concientizar a la sociedad de que la pobreza hoy es una urgencia y que todos tenemos algo que hacer por la pobreza en la Argentina.

—¿Con eso se puede dar respuesta a las demandas que reciben?

—Caritas está desbordada en dos sentidos. Las contribuciones han aumentado, la solidaridad ha aumentado. Como ha crecido tanto la pobreza, ha crecido también la solidaridad. No en la misma en la proporción, pero es verdad que ha crecido. Yo noto a la gente más sensible frente a la pobreza. No podría ser de otra manera, porque nunca hemos estado en estos niveles de pobreza del 40 por ciento. Si no hubiera una sensibilidad mayor sería gravísimo. Pero los aportes todavía distan mucho de estar a la altura de la magnitud de la pobreza.

—¿Y en qué otro sentido están desbordados?

—Estamos muy requeridos para el control. Desde el Estado se nos pide que participemos del control social. De alguna manera el BID ha puesto como condición para algunos préstamos que Caritas entre en el control social. De repente Caritas tiene que hacerlo todo y esto es muy fuerte como demanda y a veces esto nos desborda y no contamos con la capacitación suficiente en nuestra gente. Uno de las grandes dilemas es cuánto tiene que crecer Caritas en su personal rentado. Esta problemática es constante. Porque si crecemos mucho podemos llegar a una burocracia que pasa de los niveles aceptables. No queremos crecer tanto. Y por otra parte con voluntariado sólo no se pueden hacer todas estas cosas.

—¿No cree que hay riesgo de que la Iglesia y Caritas en particular queden demasiado "pegados" al Gobierno por todas estas acciones conjuntas?

—Al respecto hay en Caritas una discusión interna muy sana. Yo diría que frente a la magnitud de la pobreza y sobre todo con el programa de Derecho de Inclusión Social, nosotros hemos hecho una opción realmente por los pobres. Si nosotros nos vamos del control social del plan lo dejamos librado a que pueda haber instrumentación política. Por eso preferimos correr el riesgo de que se nos diga que quedamos más o menos "pegados" pero que los pobres estén defendidos en sus derechos y de que no sean instrumentados. Esa es la opción que hemos hecho en este momento.

Por segunda vez en un año, Brinzoni pidió disculpas a la colectividad judía y explicó que no era antisemita sino ignorante. En una carta a la DAIA confesó que no conocía la obra de Shakespeare que citó para eludir un pedido de perdón a Timerman.



El jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, volvió a pedir disculpas a la comunidad judía.

“Yo desconocía absolutamente que ‘El mercader de Venecia’ tuviera contenidos antisemitas.”

BRINZONI TAMPOCO QUERÍA DECIR LO QUE DIJO

El juego de las lágrimas

Por Horacio Verbitsky

Por segunda vez en un año el jefe del Ejército presentó sus excusas a la colectividad judía por actitudes antisemitas que según sus explicaciones habrían sido involuntarias. En una carta enviada ayer al presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, el general Ricardo Brinzoni alegó que no padecía de antisemitismo sino de ignorancia. Dijo que lamentaba haber citado la obra de William Shakespeare *El mercader de Venecia* y explicó que cuando lo hizo “desconocía absolutamente que tuviera contenidos antisemitas y significase, por lo tanto, un doloroso y profundo agravio a la sensibilidad de la grey judía”. Brinzoni respondió así a la intimación de la DAIA, que la semana pasada boicoteó los actos por el Día del Ejército y le exigió una “rectificación pública”. Según su carta “reconozco mi equivocación y espero que, superada la actual situación, podamos continuar el camino que venimos transitando juntos”. En mayo de 2001, Brinzoni ya se había excusado con la DAIA por la designación del apoderado del neonazi Partido del Nuevo Triunfo, Juan Enrique Torres Bande, como su representante. Entonces dijo que desconocía esa actividad pública de su abogado de confianza.

En la nueva nota a la DAIA, Brinzoni dice que invitó al periodista Héctor Timerman a pronunciar una conferencia ante oficiales del Ejército con la intención de propiciar “un camino creciente de diálogo”. Timerman le contestó que antes de aceptar la invitación era preciso que Brinzoni, en nombre del Ejército, pidiera perdón frente a la tumba de su padre, quien en 1977 fue secuestrado por tropas al mando de un coronel, torturado, despojado de su diario *La Opinión* y expulsado del país, bajo el cargo de ser judío. Brinzoni no respondió. Recién cuando Timerman dio a conocer el episodio en una revista y en un programa de televisión, el jefe del Ejército le respondió con

una carta antedatada. El domingo, Mariano Grondona dijo en su programa de televisión que ya el antecesor de Brinzoni, Martín Balza, había pedido perdón por los crímenes de la guerra sucia y que Timerman se equivocaba al reclamar una disculpa dirigida específicamente a sus padres. Esa es la doctrina predominante en el Estado Mayor, que Brinzoni hizo explícita al asumir: ya basta de autocríticas y, por supuesto, de juicios.

Por eso, en vez de contestar al expreso pedido de disculpas de Timerman, Brinzoni le recomendó la lectura de *El mercader de Venecia*, con una cita trunca tomada del resumen *Shakespeare para generales*. Esa obra, escrita entre 1596 y 1597 presenta la historia de un judío al que un gobernante cristiano amenaza con la confiscación de sus bienes si no se convierte. Brinzoni abundó en consideraciones sobre el perdón, invocando una doctrina católica que tampoco conoce. Dijo que los cristianos perdonan cualquier ofensa, aunque el ofensor no se haya arrepentido con sinceridad. Pero la Comisión Ejecutiva del Episcopado sostiene que no se puede considerar arrepentido a quien no practica el “reconocimiento de los yerros, su detestación y la búsqueda de posibles caminos de reparación”.

Fuentes castrenses difundían en forma extraoficial que la frase de Shakespeare fue tomada por una asesora del Estado Mayor de una página de Internet con citas sobre la compasión. No hay motivo para dudar de la sinceridad de Brinzoni cuando dice que no tenía la menor idea de lo que firmaba, pero no puede decirse lo mismo de quien le acercó la hoja y la lapicera, a quien el jefe del Ejército no identifica. El párrafo citado por Brinzoni es cualquier cosa menos ingenuo y concluye con estas palabras: “Entonces, judío, aunque tu reclamo sea justo, ten esto en cuenta: ninguno de nosotros debería ver la salvación en la justicia. Oremos por el perdón”. Es Timerman quien debería perdonar al Ejército y no a la inversa, pretenden el mensaje y todas sus secuelas.

El 29 de mayo, la Delegación de

Asociaciones Israelitas boicoteó los actos del Día del Ejército y el 31 envió una dura nota a Brinzoni, firmada por su presidente José Hercman y su secretario general, Julio Tokor, en la que le reclamó una “rectificación pública, que permita superar la situación planteada”. La carta de la DAIA expresó “el malestar y la preocupación de la comunidad que representamos por el contenido de la nota que usted le hiciera llegar al señor Héctor Timerman, de público conocimiento. El haber citado y recomendado la lectura de la obra *El mercader de Venecia*, ejemplo paradigmático de literatura antisemita, utilizada durante generaciones para difamar e incitar al odio y a la persecución, ofende y lastima nuestra sensibilidad”. Añadió que en el seno de la institución que conduce Brinzoni hay “resabios de prejuicio y discriminación” que “han dificultado y muchas veces enturbiado la relación entre la misma y nuestra comunidad”.

En su respuesta difundida ayer, Brinzoni dice que la lista de disertantes en el curso al que invitó a Timerman muestra “desde siempre” lo que Brinzoni llama “el pluralismo político, ideológico y religioso que anima al Ejército”. No fue esa la experiencia del padre de Timerman, quien en su libro autobiográfico *Prisionero sin nombre, celda sin número* narró el ensañamiento especial de sus captores con las víctimas judías. La carta de Brinzoni a la DAIA añade que al invitar al hijo del ex director de *La Opinión* también tenía “el propósito de profundizar el diálogo”. Sin embargo, hasta ayer seguía sin responderle al más legítimo interesado en el caso, que es Héctor Timerman. Coincidió en esto con el ministro de Defensa Horacio Jaunarena, quien

tampoco le contestó al rabino Daniel Goldman, quien había cuestionado otra referencia de Brinzoni que implicaba el carácter confesional católico del Ejército. La carta de Goldman a Jaunarena fue publicada en medios de difusión de Estados Unidos, desde donde el rabino ha recibido comunicaciones de inquietud por la situación y de solidaridad. Para tranquilidad de algunas malas conciencias ahora que el jefe militar se ha pronunciado los matutinos *Clarín* y *La Nación* podrán referirse al tema, que durante dos semanas ignoraron, cuando las únicas fuentes a citar eran Timerman y las autoridades comunitarias judías. Este silencio implica una leve mejoría respecto de su conducta de hace veinticinco años, cuando apoyaron sin pudor el atropello que el Ejército cometió contra Jacobo Timerman. Tal vez dentro de otro cuarto de siglo hayan madurado lo suficiente como para reconocer un acto de antisemitismo antes de que el Ejército se disculpe.

NICOLAIDES

El represor Cristino Nicolaides consiguió la habilitación de la vía judicial para que la Corte Suprema defina si corresponde que recupere su libertad en la causa por su responsabilidad en la apropiación de menores durante la dictadura. La Cámara Federal concedió el recurso extraordinario presentado por la defensa de Nicolaides. Los camaristas Horacio Vigliani, Luisa Riva Aramayo y Gabriel Cavallo recordaron en su resolución que el recurso extraordinario sólo se concede contra sentencias definitivas, pero equipararon a esa situación su negativa a excarcelar a Nicolaides.

Ministro esgrachado

El ministro de Educación de Formosa, Gilberto Bando, fue insultado y escupido por docentes, padres y alumnos, cuando salía de una reunión en la ciudad de Clorinda. El funcionario, que mantiene un fuerte enfrentamiento con los maestros por la decisión de descontar de los salarios los días de paro, fue sorprendido por los manifestantes, que le tiraron huevos y le pidieron a gritos la renuncia. Luego de intentar huir en una camioneta que no logró arrancar, Bando fue rescatado por la policía. Después del incidente el ministro no apagó los ánimos y declaró que en Formosa “se están formando guerrilleros en vez de ciudadanos”.

La asamblea aclara

Una nota publicada en este diario el lunes último hace referencia, en uno de sus títulos, a “la experiencia de la asamblea de Palermo Viejo y el CGP local”. Un grupo de vecinos de la asamblea que se reúne en Humboldt y Costa Rica, en Palermo Viejo, se comunicó con *Página/12* para aclarar que no son ellos los que participan en el acuerdo con el Centro de Gestión y Participación (CGP). Este al que alude el artículo periodístico. Los asambleístas señalaron que hasta ahora las actividades que vienen desarrollando son autogestionadas.

D.O.S.U.B.A.

Nuevos números telefónicos para:

- EMERGENCIAS
- URGENCIAS
- MÉDICO A DOMICILIO

4301-4200 / 5081-0333

Las 24hs todos los días del año.

J. E. Uribe 860 - Capital Federal

Tel.: 4961-0034/8889/5929 // 4962-0861

4963-3562/8584 // Fax: 4961-0039

Centro de atención telefónica: 4807-0146 / 0164

www.dosuba.com.ar

REPARAMOS SU PC
PC-MONITORES IMPRESORAS
REDES LAN-WAN

Presupuestos a domicilio - Sin Cargo
Abonos Empresas y Particulares

COMPRA-VENTA-CANJE

Venta Insumos. Recarga Cartuchos
Financiamientos. Cheques. T. Créditos

Atelina 943 2º Capital

TAXIS

Llegar a la Argentina hoy día no es para cualquiera. Y menos si frente al espigón internacional del Aeropuerto de Ezeiza abundan los bocinazos y los petardos. Con ese panorama se encontraron los pasajeros que arribaron ayer por la tarde a la estación aérea, en donde se produjo una protesta de 70 taxistas que manifestaron su descontento con una medida judicial por la que se les prohíbe recoger a los recién llegados en el espigón del aeropuerto. "Existe una campaña en contra nuestra y se nos califica como mafiosos cuando nosotros somos trabajadores que necesitamos mantener a nuestras familias", sostuvieron los choferes; al tiempo que desde la Justicia se los acusaba de cobrar tarifas excesivas y de maltratar a los turistas.

Por los cartoneros

El diputado porteño Eduardo Valdés (PJ) pidió al Tribunal Superior de Justicia de la ciudad que declare la inconstitucionalidad de la ordenanza que prohíbe a los cartoneros recoger residuos en las calles de la ciudad de Buenos Aires. Según Valdés, esa norma, sancionada en tiempos de la última dictadura militar, es la que permite a la Policía Federal realizar operativos contra los cirujas que trabajan en la ciudad. El legislador pidió que se declare inconstitucional el artículo 6 de la ordenanza 33.581, sancionada durante la intendencia de facto de Osvaldo Cacciatore.

Charla sobre genéricos

La Asociación Cooperadora "Lucas Kraglievich" de la Escuela Andrés Ferreyra y la Asamblea Popular Cid Campeador organizan una charla-debate sobre los remedios genéricos: "La salud es un derecho, el medicamento un bien social", a realizarse el sábado a las 18. Del encuentro, que tendrá lugar en la escuela ubicada en Luis Viale 654, participarán funcionarios de Salud de Rosario y profesionales pertenecientes a universidades estatales.

La inédita experiencia de vecinos que salieron a limpiar su ciudad

Por Pedro Lipcovich

No es en vano decir que la celebración del Día Internacional del Medio Ambiente, en la localidad cordobesa de La Cumbre, fue un encuentro en la cumbre: en el punto más destacado al que ha llegado, hasta ahora, la conflictiva relación entre las nuevas formas de organización vecinal y las autoridades constituidas de los municipios. Un grupo de vecinos autoconvocados decidió hace varios meses adherirse al programa "Limpiemos el Mundo", nacido en Australia y auspiciado por las Naciones Unidas, que procura la participación de las comunidades en la preservación ambiental. Los cumbrenses programaron una jornada de limpieza de la ciudad y el río con participación comunitaria, que obtuvo una inesperada, amplísima repercusión entre vecinos, maestros y alumnos de escuelas primarias y secundarias. Pero, según los vecinos, el intendente "no nos recibió y trató de hacer un acto paralelo, aprovechando la gente que tiene por los planes Trabaja- y presionando a las maestras".

"Los vecinos autoconvocados empezamos a reunirnos en enero, como tantos centros vecinales que surgían en todo el país —recordaba ayer Andrea Patiño Correa, cumbrense—; formamos comisiones, yo me hice cargo de los temas ambientales y me interesó el programa 'Limpiemos el Mundo', que nació en Australia y ya involucra a 30 millones de personas en 120 países, con auspicio de las Naciones Unidas."

En La Cumbre no hay arrecifes contaminados como los que limpió la comunidad australiana pero sí, sobre todo, botellas y bolsas plásticas que afectan los arroyos y la sierra. "Los turistas no suelen cuidar el ambiente y, en el rally automovilístico del mes pasado, el público dejó toda la zona en condiciones desastrosas", comentó Liliana Martínez, también de los autoconvocados.

Ayer, unos 300 chicos y 100 adultos, de una población total de 7500 cumbrenses, salieron a la calle para celebrar, trabajando, el Día del Medio Ambiente. La mañana fue protagonizada por chicos de las escuelas primarias, que plantaron árboles y asistieron a una obra de teatro escrita y representada por

Ocurrió ayer en La Cumbre, Córdoba, a propósito del Día del Medio Ambiente. Gran parte de la comunidad participó del trabajo ecológico. Una iniciativa en la que el poder político quedó atrás.



La iniciativa fue de vecinos autoconvocados y rápidamente generó una adhesión masiva. En La Cumbre, el medio ambiente se degrada por la descuidada acción de muchos turistas.

alumnos del Colegio San Pablo, "donde había un señor con mucha plata que tenía una fábrica que enfermaba a la gente, y quería pagarles a los médicos para que dijeran que la gente no estaba enferma pero los médicos dijeron la verdad", narró Diego, uno de los asistentes.

Pero el trabajo duro estuvo a cargo de los alumnos de las escuelas secundarias, que, en la tarde, recorrieron los alrededores de La Cumbre. Organizados en "brigadas" de 15 jóvenes coordinadas por dos adultos, iban equipados con guantes de goma donados por un vecino y grandes bolsas, "para mantener el pueblo más limpio y también para pasar un buen rato con los amigos", declaró Francisco Guerrero, de 13 años.

"La gente primero mira con asombro, después pregunta qué estamos haciendo y después ayuda; esto va a concientizar más a la población sobre el cuidado del medio ambiente", se entusiasmaba Patricia Quacesi, directora de la Escuela Nocturna Leopoldo Lugones. Las bolsas que llevaban los alumnos pronto se colmaron y la gente de los barrios aportó bolsas nuevas.

Según Andrea Patiño Correa, el intendente de La Cumbre —Pedro El Gáneme, del PJ— "trata de adueñarse de los proyectos que generamos los vecinos autoconvocados. Hace tres días anunció para hoy un plan con el mismo nombre que el nuestro, y va a utilizar a la gente que tiene a su disposición por los

planes Trabaja. Hace cinco años que está en el gobierno y nunca había lanzado una campaña de limpieza". De todos modos, ayer al atardecer, las bolsas de basura recogida por los vecinos se acumulaban en el punto de reunión, frente al céntrico teatro Caraffa.

Patiño Correa afirmó que "muchísimas veces intentamos hablar con el intendente para coordinar los proyectos pero él siempre evadía las reuniones; lo esperé horas en la Municipalidad, ni siquiera nos aceptaba las cartas. Terminó presionando a las maestras para tratar de armar su acto paralelo". **Página/12** intentó comunicarse con el intendente El Gáneme durante toda la tarde de ayer, infructuosamente.

OPINION

Por Noé Jitric *

Pago chico

Lo de "pueblo chico infierno grande" no se aplica a La Cumbre, Punilla, Córdoba. Por su paisaje, por la delicadeza de sus costumbres, por la belleza de sus construcciones, es lo más parecido que hay a un país como todos quisiéramos que fuera la Argentina. Artistas talentosos, artesanos de ingenio, hábiles trabajadores y benévolos jubilados, comerciantes honestos y empleados atentos hacen que en esta ciudad una esperanza de vida excelente sea tan factible como real. Pero también está lo otro: desempleo, jóvenes que ven el futuro negro, enseñanza de oficios eliminada, acceso a la cultura reducido y administración pública que pasa por serios problemas; se ha hablado, discretamente por ahora, de corrupción. Así, pues, lo idílico y lo problemático hacen un cortocircuito que sería necio no considerar. Después de diciembre, el sueño también aquí terminó: el bienestar de algunos ya no disfruta la desdicha de muchos otros.

Motivado por eso, un grupo de vecinos decidió empezar a enfrentar "problemas" propios del pueblo. La palabra "política", como partidos o competencia por el poder, estaba prohibida, pero bastó que el grupo Manos a la obra tomara alguna iniciativa, como la de ayer, de defensa del medio ambiente —con recuperación y reconversión de la basura y

plantación de árboles— para que la autoridad se pusiera en acción, recordando, quizá, que durante el no tan remoto menemismo algunos miembros de ese club habían puesto sus ojos, y algunos su dinero, en La Cumbre, fascinados por su campo de golf y la dulzura de sus noches. Enterados los concejales, rápidos, de que se estaba firmando una nota en la que se pedía que sus cargos fueran honorarios, se bajaron sueldos excesivos para sus perezosas gestiones. El intendente, velocísimo, presionando sobre medios y sobre empleados públicos, sobreactuando exageradamente ideas de otros, trató de apropiarse de la iniciativa ambientalista de Manos a la obra. Ataca, sin duda, y lo que logra es politizar, en dos sentidos; en el peor refuerza tristemente un clientelismo que no por previsible es menos desmoralizante; en el mejor pone en evidencia que hay nuevos protagonistas y que aunque no se quiera la política acecha y no hay más remedio que asumirla. En un pueblo chico, donde todos se conocen, puede ser pintoresca pero no por eso es insignificante. Lo de La Cumbre es en pequeño el país: nuevas ideas y capacidades despiertan y viejas prácticas intentan sofocarlas. Ese interesante choque tiene dos nombres: cultura y política.

* Escritor



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

Nº 09/SP/2002:

"ADQUISICION DE UN CAMION CON HIDROGRUA" CON DESTINO A RIO GALLEGOS PCIA. DE SANTA CRUZ

FECHA DE APERTURA: 19 DE JUNIO DE 2002 a la hora 09.30 PRESUPUESTO OFICIAL: pesos CIENTO CUARENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS OCHENTA (\$ 144.980,00)

VALOR DEL PLIEGO: pesos TRESCIENTOS SESENTA Y TRES (\$ 363,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Oficina del Departamento Compras, sita en Maipú nº 641 (9400) Río Gallegos. Provincia de Santa Cruz (teléfono 02966 42 1233)

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de S.P.S.E., Avda. Roca 669 1er. Piso - Río Gallegos y/o en Casa de la Provincia de Santa Cruz sita en 25 de Mayo 277 1er. Piso de Capital Federal, hasta dos días previos a la apertura.

POLEMICA EN LOS COLEGIOS POR EL ENCUENTRO DE MAÑANA

Un partido que hará escuela

Por Carlos Rodríguez

El partido de mañana entre las selecciones de Argentina e Inglaterra ya comenzó a jugar-se en las escuelas primarias y secundarias de todo el país. Es un encuentro muy disputado por la presión que le imprimen rectores, profesores y alumnos. La mayoría está a favor del libre albedrío que significaría la interrupción de las clases para ver todos juntos, en cada colegio, las imágenes que llegarán desde Japón, mientras que unos pocos se abroquelaron en el fondo como un equipo italiano para defender la aburrida pedagogía sobre el opio de los pueblos. En ese marco de pierna fuerte, el árbitro optó por tirar la pelota lejos. Tanto el Ministerio de Educación nacional como la Secretaría de Educación porteña y los responsables de las distintas provincias dijeron que habrá clases, pero dejaron abierta a la decisión "de los rectores o directores" la opción de la TV en directo en las aulas. La mayoría de las escuelas optará por la tele, pero se descuenta una importante deserción escolar, porque las cábalas -lo dicen los libros- funcionan mejor en casa o en el bar de la esquina.

En el ministerio nacional, ausente su titular Graciela Giannettasio, quien participa de un congreso en Monterrey, fuentes consultadas por este diario confirmaron que "habrá clases". Aclararon, de todos modos, que es "competencia de cada jurisdicción

Tele: Habrá clases, pero las autoridades dejaron abierta a la decisión "de los rectores o directores" la opción de la TV en directo en las aulas.

dejar que los alumnos vean el partido dentro de la escuela, integrándolo con alguna práctica pedagógica o estrategia didáctica". El argumento utilizado para justificar el visto bueno a la TV se parece, en mucho, a los del ex técnico de la selección Carlos Bilardo cuando se plantó frente a un pizarrón para hablar sobre extrañas cuestiones de la estrategia futbolística.

Desde la Secretaría de Educación del gobierno porteño, cuyo titular es Daniel Filmus, también se coincidió en que los que van a decidir acerca del desarrollo de las clases serán

"los rectores o directores" de las 559 escuelas públicas y 866 privadas, primarias y secundarias, que están bajo su jurisdicción. Hasta anoche, las posturas estaban divididas, pero la mayoría pensaba en suspender las clases por dos horas para dejar que alumnos y profesores vean el partido "en televisores pequeños, pantallas gigantes o proyectores", según el nivel económico de cada establecimiento. En la escuela técnica Casal Calviño, de Floresta, las autoridades se oponen a prender la tele porque temen "el revuelo posterior al partido".

En cambio, en la escuela Antártida Argentina, de La Boca, la idea que se tiene es la opuesta: "Es mejor que vengan al colegio y que lo vean acá. Es mucho mejor a que se queden en el bar de la esquina". En un colegio normal de Barracas, las autoridades resolvieron aprobar que los chicos vean el partido en las aulas, pero aclararon que "la decisión final depende de cada profesor". Las fuentes consultadas, que pidieron reserva de la identificación del establecimiento, estimaron que "la deserción va a ser importante, porque los profesores ya prevén que muchos se van a quedar en sus casas para ver el partido sin más presiones que las del juego mismo".

El director general de Educación bonaerense, Mario Oporto, coincidió en que serán los directores los que "podrán permitir que se vea la televisión como una actividad bien organizada y programada, ya que el Mundial tiene un impacto muy grande en la población". El funcionario aclaró que los chicos tendrán que ingresar a las 8, como todos los días (el partido comenzará a las 8.30) y los que no vayan a la escuela o lleguen muy tarde, tendrán una falta completa. Porto insistió en que si los directores creen que "es mejor que lo vean dentro de la escuela y no en un bar, o en la calle, tendrán que programar esa actividad".

En el ámbito de la ciudad de Buenos Aires, hay algunos rectores que ya han pasado a ser "el enemigo", tanto como David Beckham o Michael Owen, las estrellas del conjunto inglés. El rector del Nacional Buenos Aires, Horacio Sanguinetti, anunció que el partido, por importante que pueda ser, "no se verá" en los claustros del histórico colegio. "Sé que algunos chicos se van a reunir en los bares cercanos al colegio y ese día tendrán ausente", anticipó. Se puso como ejemplo y dijo que dictará clases, como todos los viernes por

Daniela Javia

la mañana, en la Facultad de Derecho.

Sobre la posibilidad de programar actividades pedagógicas relacionadas con el Mundial de Fútbol, Sanguinetti tiró la posibilidad a la tribuna alta: "No, qué debate. ¿Se va a aprender geografía con el Mundial?". Y para terminar de ganarse la silbata general, hizo una confesión innecesaria: "A mí el fútbol no me atrae

tanto". Mientras en el Colegio Carlos Pellegrini tampoco habrá autorización para ir con gorro, bandera y vincha, la titular del gremio docente, Marta Maffei, aunque se supone que no diría lo mismo si se tratara de las condiciones de trabajo del sector, consideró positivo que "se flexibilicen los horarios" de las clases de mañana para ver el partido. La pelota ya está rodando en los colegios.

PIQUETES

La Coordinadora Anibal Verón y agrupaciones nucleadas en el Bloque Piquetero realizaron ayer varios cortes en accesos a la Capital, en reclamo de asistencia social. La protesta comenzó en el Puente Pueyrredón y duró hasta primeras horas de la noche. Pero los dirigentes piqueteros adelantaron que seguirán con su plan de lucha hasta tanto el Ministerio de Trabajo no responda a sus reclamos.

informa
JUNIO

Rentas
de la Ciudad

HASTA EL 10 DE JUNIO

Plan de Facilidades

para Ingresos Brutos (Res. 1394 - SH y F - 02)

Contribuyentes que registren deudas devengadas por anticipos mensuales 12/2001, 1 y 2/2002

- Máximo 6 (seis) cuotas mensuales consecutivas
- Cada cuota no deberá ser inferior a \$150.-
- Interés de financiación 0,25% mensual (3% anual)
- Pago en LECOP hasta 30% de cada una de las cuotas

INTERÉS ANUAL DE FINANCIACIÓN

3%

- ABL
- Patentes
- Publicidad
- Ingresos Brutos
- Deudas en Juicio
- Uso y ocupación de la superficie del espacio aéreo y el subsuelo de la vía pública

Cuota mínima Ingresos Brutos \$50.-
Cuota mínima Impuestos Empadronados \$20.-

Régimen de Presentación Espontánea (Ley 671)

Plan de Facilidades hasta 120 cuotas o pago al contado

DEUDAS CUYO VENCIMIENTO HUBIERA OPERADO HASTA EL 31 DE OCTUBRE 2001

HASTA EL 18 DE JUNIO

RECUERDE QUE PUEDE ABONAR CON LECOP

► www.rentasgoba.gov.ar ► e mail- inforentas@rentasgoba.gov.ar ► 0800-999-2727

Dirección General de Rentas
Secretaría de Hacienda y Finanzas

gobBsAs



En el Mundial anterior, los chicos vieron la TV en la escuela. Aunque hay excepciones, si los alumnos faltan tendrán ausente.

FISCAL

El procurador general de la Suprema Corte bonaerense, Eduardo de la Cruz, ordenó que la causa en que se investiga el hecho ocurrido en la casa del fiscal general de San Isidro, Julio Novo, donde el funcionario mató a uno de los ladrones, pasara a la Justicia de Zárate-Campana. El caso estaba siendo investigado por la fiscal Alejandra Dotti, subordinada de Novo, por lo que se resolvió el traslado de la investigación a fin de evitar demoras y posibles recusaciones.

La policía detuvo a una megabanda dedicada a los secuestros express

Después de seis allanamientos realizados en José León Suárez, la policía detuvo a 17 personas presuntamente involucradas en distinto grado en tres casos de secuestros express en la zona norte. Además, se incautaron armas, pertenencias de las víctimas y documentación en las viviendas ubicadas en la Villa Independencia. En todos los casos, se

habían pagado rescates para liberar a los secuestrados. El caso más reciente había sido el del ingeniero Earle Gastaldi la semana pasada.

En la mañana de ayer, con la orden del juez Conrado Bergesio, más de 200 policías de distintas dependencias llevaron a cabo seis allanamientos en casas de la Villa Independencia, en Pasaje San Pablo y

Santa Brígida de José León Suárez. Como resultado, 17 personas —12 mayores y 5 menores— resultaron detenidas, seis de las cuales eran los principales implicados en los secuestros y el resto habría prestado colaboración de distintos medios. En el procedimiento se secuestraron granadas, una réplica de pistola, varios revólveres, cadenas y pulseras de oro y hasta un reloj que pertene-

cerían a algunas de las víctimas. Los efectivos también hallaron tarjetas de crédito y pelucas que habrían utilizado los delincuentes para camuflarse y evitar ser reconocidos.

“Logramos detener a una banda que privaba de su libertad a la gente en la zona norte y la llevaba a la villa —comentó el jefe de la Departamental San Martín, Gustavo Rossi—. Pudimos determinar que en dos de las viviendas allanadas hubo cautivos, el resto de las casas eran de integrantes de la banda.” Rossi, que estuvo a cargo del operativo, señaló que “esta banda está totalmente desbaratada” y explicó que “estos hechos demandan mucha investigación para terminar de cerrar el círculo”.

Una de las víctimas había descrito con precisión cómo era la habitación en la que estuvo cautivo, incluyendo detalles de la cama y las sábanas. Algunos de estos elementos fueron encontrados en el operativo de ayer. La banda se dedicaba a los secuestros express, es decir, los que no requieren inteligencia previa. De acuerdo a los investigadores, se trata de casos donde los delincuentes “suelen fijarse el auto en el que va la víctima y si es caro o imponente deciden el secuestro”.

En el caso de los detenidos ayer —que tienen entre 15 y 49 años—, solían conformarse con el pago de un rescate de aproximadamente 2000 dólares o cifras similares en pesos, una suma que podría reunirse en un par de horas, máximo tiempo en el que tenían cautiva a la víctima. Dos de los damnificados fueron comerciantes de la zona, pero el caso más resonante fue el de Earle Gastaldi, directivo de la firma Bayer, quien fue secuestrado el 28 de mayo al salir en su camioneta del Aeroparque Newbery.

Inicialmente, los delincuentes habían pedido 10.000 dólares, pero luego accedieron a convenir una cifra menor. El empresario fue liberado unas horas después —ya en la madrugada del 29— en la villa La Cava, de San Isidro, luego de que su esposa abonara un rescate de 2200 dólares y 200 pesos. El vehículo fue encontrado abandonado en la localidad bonaerense de Boulogne.

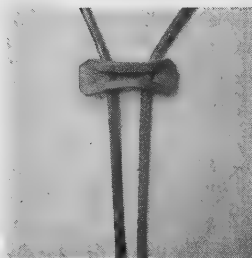
Un rapto tras el robo

Un hombre que trabaja como chofer para una dependencia de la Presidencia de la Nación fue secuestrado junto a su hijo en su casa de Lomas de Zamora por delincuentes que habían ingresado a su vivienda a robar y no quedaron conformes. Por eso, se los llevaron y los liberaron más tarde en Rafael Calzada.

A las ocho de la mañana, Dante Larrottonda y su hijo Dante Héctor se encontraban en la puerta de su vivienda cuando fueron sorprendidos por dos ladrones que los obligaron a entrar. Tras golpear a los dos hombres y a la esposa de Larrottonda, se llevaron varios electrodomésticos, pero como no quedaron satisfechos se los llevaron y encerraron a la mujer. Un rato después, el padre y su hijo fueron liberados en forma separada en Rafael Calzada.

PÁGINA / 12 PRESENTA

LOS FRONTERIZOS



1

La Felipe Varela
Tonada del viejo amor
La nostálgica
Coplas del valle
El cóndor pasa
Mi burrito cordobés
Pa'l que se va
Luna tucumana
Qué mala suerte
Cuando el amor se va
Qué bonita va
Duerme negrito



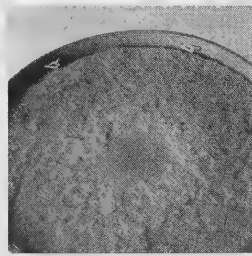
2

No quisiera quererte
El quiaqueño
Guitarra trasnochada
La sanlorencina
Rosa de los vientos
Canción del jangadero
Pastor de nubes
El Paraná es una zamba
Canción de lejos
Zamba del pañuelo
Cueca del arenal
Se acerca la montonera



3

La Pomeña
Al pie de la Sierra Grande
La Atardecida
Guitarra de medianoche
Zamba del carpintero
La Tristecita
Vamos a la zafra
Zambita de los pobres
Al Jardín de la República
Cuando me voy a Mendoza
Angélica
Sangre salteña



4

Albahaca sin Carnaval
La Telesita
Amor se llama amor
Añoranzas
Zambita del musiquero
La Volvedora
Serenata del 900
Cañera tucumana
Carnavalito del duende
Tierra querida
Zamba del Carnaval
Corazón guitarero

CON EL PRIMER CD
UN ESTUCHE DE
REGALO, ESTE
DOMINGO CON EL
DIARIO.
COMPRA OPCIONAL \$8



Página/12

Pocos creen ya en las encuestas en Francia. Ninguno de los sondeos previos a las presidenciales de abril pudieron pronosticar que el líder racista Jean-Marie Le Pen llegara a disputar la segunda vuelta con Jacques Chirac. Pero ahora, los mismos sondeos van en el sentido de la sorpresa. Según una encuesta publicada ayer por la empresa Sofres, el Frente Nacional (FN) de Le Pen podría obtener un 14,5 por ciento en las elecciones legislativas del domingo, lo que provocaría, una vez más, que el FN llegara a una segunda vuelta, esta vez legislativa, y que incluso podría colocar algún diputado en la Asamblea Nacional, algo que no ocurrió nunca. Con su crecimiento, el Frente Nacional puede provocar situaciones tan insólitas como perjudicar a la derecha de Chirac y favorecer a la izquierda, que por ahora aparece en desgracia.

El fantasma de Le Pen, que apareció en la primera vuelta presidencial y pareció esfumado en la segunda, volvió a aparecer para la primera vuelta de estas legislativas. En el sistema electoral francés, un candidato a diputado de una circunscripción debe obtener la mitad más uno de los votos en la primera vuelta. Si no lo hace, deberá disputar un ballottage, pero no con el segundo más votado sino con todo aquel candidato que

Después de la segunda vuelta presidencial francesa, Jean-Marie Le Pen parecía aplastado. No es tan así, según encuestas que le dan un 14,5% para las legislativas del domingo.

supere el 12,5 por ciento de votos entre los electores inscriptos en el padrón. Así, ocurre lo que se conoce como "triangulación": en general los candidatos para el ballottage son tres, y uno de ellos pertenece a la extrema derecha. Eso es lo que ocurrió en las legislativas de 1997. Lo que impidió que el Frente Nacional entrara al Congreso fue un acuerdo por el que unos 46 hombres y mujeres de la derecha retiraron sus candidaturas para permitir que ganara la izquierda, antes que lo hiciera algún representante de Le Pen.

El problema es que la derecha



Jean-Marie Le Pen con su esposa Jany y seguidores.

No todo está perdido para el jefe de la extrema derecha.

no parece dispuesta a hacer lo mismo ahora. No bien ganó las presidenciales, Chirac lanzó su Unión para la Mayoría Presidencial (UMP), cuyo solo nombre habla a las claras: no debe haber cohabitación con la izquierda. Los sondeos por ahora lo favorecen: un 40 por ciento de intención de voto en

la primera vuelta frente a un 34,5 de la izquierda, y un 44 por ciento para la segunda frente a un 40 para socialistas, ecologistas y comunistas. El problema es el 15 por ciento promedio que falta, y que sería para Le Pen. Si en alguna de las 577 circunscripciones electorales en las que se divide el mapa

político francés se produce una "triangulación" en la que un candidato del Frente Nacional aparece con chances de ganar, los votantes de derecha podrían proceder a votar al de la izquierda si ven que su propio candidato tiene pocas chances de ganar. También puede ocurrir lo contrario, esto es, que en el actual clima político, el votante de derecha se incline por la extrema derecha, haciéndola entrar en el Congreso.

La complejidad del problema se completa con el número de candidatos, que creció un 33 por ciento respecto de 1997. Esta dispersión de candidatos resta más votos a los representantes de la izquierda y la derecha clásicas que a los de la extrema derecha. Por eso, ayer el premier francés JeanPierre Raffarin propuso que se reforme en el futuro el sistema electoral para que haya un ballottage simple, donde compitan los dos candidatos más votados, para evitar triangulaciones. En eso están de acuerdo la derecha y la izquierda, lo que expresa que detrás de tantas variables haya un solo problema: el crecimiento de Le Pen y sus secuaces.

ESPAÑA ENDURECE OTRA VEZ SU LEY


Un día después de que el Parlamento italiano diera media sanción a un proyecto que restringe la llegada de inmigrantes, España dio a conocer que el gobierno estudia una nueva reforma de la Ley española de Extranjería. El argumento lo dio el vicepresidente del gobierno y ministro del Interior, Mariano Rajoy, que aseguró que hay que ser "contundente" con la inmigración ilegal y que el gobierno español quiere que la UE establezca como prioridad "básica" la política migratoria común. El premier José María Aznar, en tanto, tildó de "demagogos" e "hipócritas" a los políticos que no acuerdan con las reformas inmigratorias. "Los países tienen una capacidad de acogida limitada."

Desde Sevilla, Rajoy expresó que España desea avanzar en una legislación común con el resto de los países europeos: hay que plantearse "si nuestras leyes son menos severas que las del resto de países" de nuestro entorno. La ley de inmigración será el principal tema de la cumbre europea que tendrá lugar en Sevilla los días 21 y 22. De acuerdo con Rajoy, la inmigración será en los próximos años el fenómeno "más importante"; se va a necesitar "mucho equilibrio, mucha sensatez y sobre todo una política común". Aznar, que defendió la regulación de los flujos migratorios como una política necesaria, aunque no "cómoda", destacó que someterá a votación de los Quince cuestiones relacionadas con el derecho de asilo y el estatuto de refugiado, un plan de ac-

ción común contra la inmigración ilegal y un control de las fronteras exteriores de la Unión.

Y se despachó contra los políticos "hipócritas" y "demagogos" que aseguran que "es lo mismo la inmigración legal que la ilegal", y que en lugar de afrontar la situación, "miran para otro lado". "Es un error gravísimo y, al final, se paga un precio más caro por no afrontar los problemas", advirtió Aznar.

El presidente del partido alemán de los Demócratas Libres (FDP) alemán, Guido Westerwelle, dio ayer un ultimátum para que se expulse del grupo parlamentario liberal al diputado regional Jamal Karsli, acusado de antisemitismo. El diputado Jamal Karsli, quien no es miembro del FDP y pertenece como independiente a la fracción parlamentaria liberal en el estado de Renania del Norte-Westfalia, desató una gran controversia al acusar a Israel de utilizar "métodos nazis" contra los palestinos y denunciar la influencia de un "lobby sionista" en los medios. Westerwelle dio como fecha límite el próximo lunes. Pero Juergen Moellemann, jefe regional de Renania-Westfalia del Norte, ha estado tentado de explotar la carta de la ultraderecha con vistas a reposicionar a su partido.



Y digo Hey Hey
 con senare sador y lágrimas
 Hey Hey
 mi corazón vamos a brillar
 Ey digo gol gol
 llegando juntos al final
 Hey Hey
 un solo grito nos va a juntar

Vamos reina vamos
dame un quitapenas
que me arengue el corazón
saltando la euforia
en la madrugada
perdiendo la razón

mi corazón vamos a brillar
E, ¡llegó el gol
llegó y vamos al

Vamos argentina

ARGENTINA - INGLATERRA
MAÑANA 8:00 EN DIRECTO

AMERICA pensando en vos

Meggido, que en hebreo significa armagedón, fue el escenario ayer del atentado más grave desde el fin de la intervención israelí en Cisjordania: 18 personas murieron y 40 fueron heridas en el 35 aniversario de la Guerra de los Seis Días.

EL FUNDAMENTALISMO ISLAMICO CONTRAATACO EN ISRAEL, QUE

Ultima parada, el infierno

Por Suzanne Goldenberg*

Desde la intersección de Meggido, Israel

El ómnibus 830 se volvió un infierno de muerte a las 7.15 de la mañana en este tramo de ruta en el sur de Galilea, convirtiéndose en una bola de humo y llamas, matando a 18 israelíes e hiriendo a otros 40. La mayoría de los pasajeros eran soldados israelíes de alrededor de 20 años, pero también había una pareja mayor a bordo y algunos veraneantes rusos, algunos de los cuales habían aterrizado en el aeropuerto

de Tel Aviv unas pocas horas antes. Los sobrevivientes escaparon por las ventanillas de este infierno en combustión. Las víctimas fatales, muertas instantáneamente o quemadas vivas dentro de la cabina, estaban tan mutiladas y carbonizadas que el investigador israelí dijo que probablemente no podrían ser identificadas hasta esta mañana.

Casi nada quedó del terrorista palestino o su camioneta robada —que estaba atestada con unos 100 kilogramos de explosivos, de acuerdo con la televisión israelí— después que la chocó contra el flanco de un ómnibus, prendiendo fuego al tanque de nafta y desatando el incendio que envolvió a los pasajeros en el interior. Cuando estalló, el ómnibus estaba sólo a unos pocos cientos de metros de la salida de la ciudad de Jenin de Cisjordania, hogar de la Jihad Islámica, el grupo islamista radical que se adjudicó el ataque. La ciudad, que los funcionarios de seguridad israelí describen como “el avisero” de los terroristas suicidas, estaba repleta de tanques israelíes y carros blindados de transporte de personal. El cruce se llama Meggido, la palabra hebrea para armagedón. “De pronto hubo una enorme explosión. Supe que era un ataque

—dijo el conductor del ómnibus, Michael Harel, con las manos y el rostro lacerados por fragmentos de vidrio roto—. Traté de frenar, pero el ómnibus no respondía. Perdí el control del ómnibus, y fue lanzado por el aire.”

Las agencias de inteligencia de Israel han estado advirtiendo durante días de un “mega” ataque como el de ayer, destinado a matar y herir a mucha más gente que lo que lograron los 55 ataques suicidas previos en los últimos 20 meses. Funcionarios de seguridad creen que los grupos militantes palestinos están refinando sus tácticas para burlar a la policía israelí: usando coches bomba para aumentar la cantidad de explosivos o expandiendo su zona de operaciones.

El último viaje de Harel en el 830 terminó con el ómnibus destrozado y quemándose en su ruta, dejando un rastro de vidrios aplastados, residuos en llamas y pertenencias personales antes de detenerse en una pila de malezas al pie de la cárcel de Meggido, una prisión de alta seguridad con muchos prisioneros palestinos. El impacto de la explosión excavó un gran cráter en el pavimento y lanzó a una altura de tres metros un panel verde del ómnibus. Cayó en el alambrado de púas del vallado de la prisión de seguridad.

El viaje del ómnibus comenzó a las 5.50 de la mañana cuando partió de Tel Aviv y se dirigió hacia Tiberias, en la costa del lago Galilea, deteniéndose a tomar pasajeros en Netanya, Ra'anana y Hadera. Un grupo numeroso de soldados se subió en Netanya. Tres mujeres soldados lo abordaron en una base del ejército a pocos kilómetros del lugar del ataque. Harel es un conductor regular de la línea 830, y la ruta ha sido blanco de terroristas suicidas en forma regular. Tuvo tres encuentros cercanos con terroristas en el pasado, dice, y no tiene reparos en pedirles a viajeros de aspecto sospechoso que le muestren los contenidos de sus bolsos. Ayer, no había ninguno.

Daraba Andasho y su mujer, Bateyeshe, se subieron en Hadera. La pareja—él tiene 74 años y su mujer 63—estaba en un viaje por el día a la costa del lago de Galilea. “Mi mujer pensó que sería bueno para nuestra salud”, dijo el hombre desde su cama de hospital. Andasho escapó con una herida en la espalda y cortes y quemaduras en su mano derecha. Su mujer está más seriamente herida. Para cuando la pareja Andasho lo abordó, el ómnibus se estaba llenando de soldados durmiendo en sus asientos oscureciendo sus estereos personales. La pareja, que llegó a Israel desde Etiopía hace 11 años, se sentó en el frente del vehículo y en filas separadas. El ómnibus se acercó a la intersección de Meggido. En el asiento del conductor, Harel disminuyó la marcha y hizo señas con las luces, anticipando el puesto de control que normalmente está cerca de la entrada de la cárcel. Ayer estaba sin guardias.

Precisamente en ese momento, la camioneta salió desde atrás como si estuviera por pasarlo. En cambio golpeó contra la parte trasera del vehículo. “En el primer momento de la explosión, me llovieron encima fragmentos de vidrios e inmediatamente salté por la ventana”, dijo Andasho. El ómnibus estaba en llamas, con el humo saliendo por las ventanas a borbotones. Los cuerpos yacían a lo largo del pavimento. “Se incendió inmediatamente —le dijo a Radio Ejército un guardia que estaba en una cercana torre de vigilancia—. La gente huía como hormiga.” En sus celdas, los prisioneros palestinos gritaban de alegría, informó la televisión israelí. Anda-

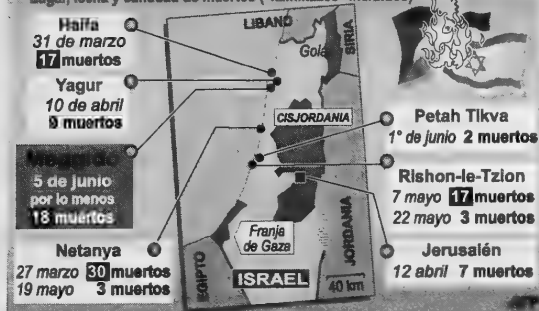
Explosión: “De pronto hubo una enorme explosión. Traté de frenar, pero no respondía. Perdí el control del ómnibus, y fue lanzado por el aire”.

sho regresó al vehículo para tratar de salvar a su mujer, tirando de ella por una ventanilla con la ayuda de un soldado.

Para entonces, Harel se había arrastrado por su ventanilla. Una mujer soldado estaba sentada, helada, en el medio del camino, la sangre corriendo por su rostro. “Comencé a arrastrar soldados al centro del camino. Estaban seriamente heridos y quemados—dijo Harel—. Era muy penoso de ver.” El fuego siguió ardiendo durante una hora, reduciendo el ómnibus a un esqueleto.

Los últimos atentados suicidas en Israel

Lugar, fecha y cantidad de muertos (“kamikazes” incluidos)



OPINION

Por Edwin Yabo*

La guerra de 1967 fue de defensa



El 14 de agosto *La Prensa* reprodujo un despacho del diario oficial yugoslavo *Borba* sobre la conferencia que en El Cairo realizaban Nasser y el Mariscal Tito. Su corresponsal informaba que Siria y

Argelia se mantienen en su línea dura, exigiendo “una guerra total de los pueblos árabes” para corregir los resultados de la reciente guerra. Mientras la razón y la voluntad de paz aconsejan que los países árabes negocien el tratado de paz que Israel propone, los gobernantes musulmanes sólo piensan en una nueva guerra de exterminio. Es decir que las condiciones anteriores —la voluntad de genocidio contra Israel— no han variado. Por eso creo que tampoco mi carta necesita ser modificada. Acaso exige un solo agregado para subrayar un hecho insolito y trágico, motivo de evidente desconcierto y consternación. En medio de la inmensa confusión actual de la que es el mejor ejemplo la siniestra confusión que estremece a China, resulta que un judío no puede pertenecer al campo socialista si antes no presta asentimiento a la destrucción de Israel, que exigen los árabes. Creo que mi carta es también una denuncia contra ese monstruoso absurdo.” Esto escribió el periodista Bernardo Verbitsky en 1967, poco tiempo después de la Guerra de los Seis Días. Es el encabezado a una carta abierta escrita a fines de mayo del ‘67, que Verbitsky dedica al escritor Leonidas Barletta. En la carta el autor expresa su preocupación y “angustia” por las claras amenazas de guerra por parte de los países árabes en contra de Israel, pero además por la incomprensión general, en especial en la izquierda política, por las posturas israelíes.

Hace 35 años Nasser, entonces presidente de Egipto, ordenó el bloqueo marítimo a barcos israelíes en el golfo de Akaba. Este acto en sí constituyó un acto de guerra. El

plan era forzar a Israel a dar el primer golpe y luego ellos darían el segundo: Siria desde el norte y Egipto desde el sur y así borrarían a Israel del mapa. Luego del 5 de junio todo sucedió muy rápido. En el norte, Israel ocupó las mesetas del Golan, desde donde el ejército sirio atacaba a los agricultores israelíes y al sur, el ejército israelí tomó la península de Sinaí que luego devolvió a Egipto, una década más tarde, en el marco de los acuerdos de paz entre los dos países.

Como consecuencia directa de esta guerra defensiva, Israel también tomó los territorios de Samaria y Judea, en la ribera occidental del río Jordán y la Franja de Gaza hacia el Mar Mediterráneo. Ambos territorios, hay que recordar, estuvieron bajo dominio árabe jordano y egipcio respectivamente, durante 19 años. Ya comenzada la guerra, el gobierno de Israel le envió un mensaje al rey Hussein de Jordania en el cual le pidió mantenerse al margen del conflicto. Pero Nasser, argumentando que el ejército de Israel estaba en retirada, convenció a Hussein de unirse al doble ataque y abrir otro frente desde el este. En estas circunstancias, Yitzhak Rabin, entonces comandante en jefe del Ejército de Defensa de Israel, movilizó tropas de los otros frentes (en especial del norte) para repeler la nueva amenaza.

Poco tiempo después de la Guerra de los Seis Días el gobierno de Israel hizo un llamado al mundo árabe: “Reunámonos, no como vencedor y vencido, sino como iguales, para negociar la paz, sin condiciones previas”. En agosto de 1967, en una conferencia cumbre celebrada en Jartum, Sudán, los líderes árabes pronunciaron sus tres famosos “no”, “no a la paz con Israel, no al reconocimiento al Estado judío y no a las negociaciones”. A esta declaración la OLP agregó: “Israel debe ser destruido, aun dentro de las fronteras de 1967”.

En estos 35 años, la paz entre israelíes y árabes, ha sido posible cada vez que los países árabes fueron abandonando los tres

“no”. Todas las alternativas a la violencia y a la destrucción, es decir: las negociaciones, las discusiones y los compromisos fueron las únicas viables. Así fue con la paz con Egipto, con Jordania y así fue con otros países de la Liga Árabe con los que Israel mantiene relaciones diplomáticas. Así fue también en 1993, cuando Arafat se comprometió por escrito a dejar la vía de la violencia y el terrorismo para pasar a solucionar el conflicto palestino-israelí por la vía de las negociaciones. En el marco del Proceso de Paz (y solamente en el marco de un proceso de paz), entre 1993 y el 2000, Arafat retorna a Gaza y se funda la Autoridad Palestina. Para julio del año 2000 casi la mitad de los territorios en Judea y Samaria ya estaban bajo su administración. En términos de población a través del Proceso de Paz, el 97 por ciento de los palestinos obtuvo, por primera vez, algún tipo de autonomía, incluido el período de 19 años en que no existía la “ocupación” israelí y esos territorios estaban dominados por otros Estados árabes.

Para la desgracia de ambos pueblos, el palestino y el israelí, en el año 2000 Arafat toma la decisión de salirse de la vía pacífica y retomar la vía de la violencia. Arafat pensó que podría lograr de esta forma los mismos objetivos políticos, sin llegar a declarar el “fin del conflicto” al que hubiera estado obligado en el marco de las negociaciones de paz.

Arafat, en coordinación con otros grupos terroristas fundamentalistas, desató una ola de violencia en contra de la población civil israelí, que obligó a Israel a responder en uso de su legítimo derecho a defensa.

Con esta decisión, Arafat, además de ser el responsable histórico de la muerte y de la destrucción de los últimos 20 meses de Intifada, crea un serio interrogante a futuro sobre las verdaderas intenciones de quien pretende perpetuar el conflicto.

* Primer secretario de la Embajada de Israel.

Meggido, que en hebreo significa armagedón, fue el escenario ayer del atentado más grave desde el fin de la intervención israelí en Cisjordania: 18 personas murieron y 40 fueron heridas en el 35 aniversario de la Guerra de los Seis Días.

EL FUNDAMENTALISMO ISLAMICO CONTRAATACO EN ISRAEL, QUE PREPARA UNA RESPUESTA MILITAR

Ultima parada, el infierno en Armagedón

Por Suzanne Goldberg*
Desde la intersección de Meggido, Israel

El ómnibus 830 se volvió un infierno de muerte a las 7.15 de la mañana en este tramo de ruta en el sur de Galilea, convirtiéndose en una bola de humo y llamas, matando a 18 israelíes e hiriendo a otros 40. La mayoría de los pasajeros eran soldados israelíes de alrededor de 20 años, pero también había una pareja mayor a bordo y algunos vendedores rusos, algunos de los cuales habían aterrizado en el aeropuerto

de Tel Aviv unas pocas horas antes. Los sobrevivientes escaparon por las ventanillas de este infierno en combustión. Las víctimas fatales, muertas instantáneamente o quemadas vivas dentro de la cabina, estaban tan mutiladas y carbonizadas que el investigador israelí dijo que probablemente no podrían ser identificadas hasta esta mañana.

Casi nada quedó del terrorista palestino o su camioneta robada que estaba atestada con unos 100 kilogramos de explosivos, de acuerdo con la televisión israelí—después que la chocó contra el flanco de un ómnibus, prendiendo fuego al tanque de nafta y desatando el incendio que envolvió a los pasajeros en el interior. Cuando estalló, el ómnibus estaba sólo a unos pocos cientos de metros de la salida de la ciudad de Jenin de Cisjordania, hogar de la Jihad Islámica, el grupo islamista radical que se adjudicó el ataque. La ciudad, que los funcionarios de seguridad israelí describen como "el avispero" de los terroristas suicidas, estaba repleta de tanques israelíes y carros blindados de transporte de personal. El cruce se llama Meggido, la palabra hebrea para armagedón. "De pronto hubo una enorme explosión. Supe que era un ataque

—dijo el conductor del ómnibus, Michael Harel, con las manos y el rostro lacerados por fragmentos de vidrio roto—. Traté de frenar, pero el ómnibus no respondió. Perdí el control del ómnibus, y fue lanzado por el aire."

Las agencias de inteligencia de Israel han estado advirtiéndolo durante días de un "mega" ataque como el de ayer, destinado a matar y herir a mucha más gente que lo que lograron los 55 ataques suicidas previos en los últimos 20 meses. Funcionarios de seguridad creen que los grupos militantes palestinos están refinando sus tácticas para burlar a la policía israelí: usando coches bomba para aumentar la cantidad de explosivos o expandiendo su zona de operaciones.

El último viaje de Harel en el 830 terminó con el ómnibus destruido y quemándose en su ruta, dejando un rastro de vidrios aplastados, residuos en llamas y pertenencias personales antes de detenerse en una pila de malezas al pie de la cárcel de Meggido, una prisión de alta seguridad con muchos prisioneros palestinos. El impacto de la explosión excavó un gran cráter en el pavimento y lanzó a una altura de tres metros un panel verde del ómnibus. Cayó en el alambrado de púas del vallado de la prisión de seguridad.

El viaje del ómnibus comenzó a las 5.50 de la mañana cuando partió de Tel Aviv y se dirigió hacia Tiberias, en la costa del lago Galilea, deteniéndose a tomar pasajeros en Netanya, Ra'anana y Hadera. Un grupo numeroso de soldados se subió en Netanya. Tres mujeres soldados lo abordaron en una base del ejército a pocos kilómetros del lugar del ataque. Harel es un conductor regular de la línea 830, y la ruta es unido blanco de terroristas suicidas en forma regular. Tuvo tres encuentros cercanos con terroristas en el pasado, dice, y no tiene reparos en pedirles a viajeros de aspecto sospechoso que le muestren los contenidos de sus bolsos. Ayer, no había ninguno.

Darab Andasho y su mujer, Bateesh, se subieron en Hadera. La pareja—él tiene 74 años y su mujer 63—estaba en un viaje por el día a la costa del lago de Galilea. "Mi mujer pensó que sería bueno para nuestra salud", dijo el hombre desde su cama de hospital. Andasho escapó con una herida en la espalda y cortes y quemaduras en su mano derecha. Su mujer está más seriamente herida. Para cuando la pareja Andasho lo abordó, el ómnibus se estaba llenando de soldados dormitando en sus asientos escuchando sus estereos personales. La pareja, que llegó a Israel desde Etiopía hace 11 años, se sentó en el frente del vehículo y en filas separadas. El ómnibus se acercó a la intersección de Meggido. En el asiento del conductor, Harel disminuyó la marcha y hizo señas con las luces, anticipando el puesto de control que normalmente está cerca de la entrada de la cárcel. Ayer estaba sin guardias.

Precisamente en ese momento, la camioneta salió desde atrás como si estuviera por pasar. En cambio golpeó contra la parte trasera del vehículo. "En el primer momento de la explosión, me llovieron encima fragmentos de vidrios e inmediatamente salté por la ventana", dijo Andasho. El ómnibus estaba en llamas, con el humo saliendo por las ventanas a borbotones. Los cuerpos cayeron a lo largo del pavimento. "Se incendió inmediatamente —dijo a Radio Ejército un guardia que estaba en una cercana torre de vigilancia—. La gente huyó como hormiga." En sus celdas, los prisioneros palestinos gritaban de alegría, informó la televisión israelí. Andasho

Explosión: "De pronto hubo una enorme explosión. Traté de frenar, pero no respondí. Perdí el control del ómnibus, y fue lanzado por el aire".

su regresó al vehículo para tratar de salvar a su mujer, tirando de ella por una ventanilla con la ayuda de un soldado.

Para entonces, Harel se había arrastrado por su ventanilla. Una mujer soldado estaba sentada, helada, en el medio del camino, la sangre corriendo por su rostro. "Comencé a arrastrar soldados al centro del camino. Estaban seriamente heridos y quemados—dijo Harel—. Era muy penoso de ver." El fuego siguió ardiendo durante una hora, reduciendo el ómnibus a un esqueleto.



Trabajadores de rescate israelíes buscan restos humanos en el ómnibus atacado en Meggido. El ómnibus estaba sólo a unos pocos cientos de metros de la salida de la ciudad de Jenin de Cisjordania.

Para Israel, el método del ataque de ayer fue perturbadoramente similar al que usaban los combatientes de Hezbollah en su guerra de guerrillas contra la ocupación israelí en el sur del Líbano. El crecimiento de muertos entre los soldados de Israel llevó a su retirada hace dos años. El mes pasado, un guardia de seguridad en un club nocturno de Tel Aviv evitó un intento similar de convertir a un auto en un motor de muerte disparando al militante palestino justo cuando estaba acelerando su motor para dirigir su autobomba a una multitud. Funcionarios israelíes dijeron que también frustraron planes para estacionar un camión cargado de explosivos bajo las torres gemelas en Tel Aviv, y descubrieron un intento de hacer explotar el mayor depósito de petróleo de Israel arrojando una bomba a un tanque de combustible.

Horas después del ataque, el olor

a goma quemada flotaba en el aire. En el hospital de Hadera, las hijas de Andasho se movían entre la cama de su padre y la de su madre. "¿Qué piensa el del palestino que voló los ómnibus? Se volvió hacia sus hijos para traducir del amhárico: "Dios debe destruirlos".

* *De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.*

Claves

◆ Un suicida palestino hizo estallar un coche-bomba contra un ómnibus en el cruce de Meggido, en el norte de Israel, provocando 18 muertos y 40 heridos.

◆ El grupo radicalizado Jihad Islámica reivindicó el atentado y dijo que estuvo destinado a conmemorar el 35º aniversario del inicio de la Guerra de los Seis Días, que culminó en la ocupación de Cisjordania y Gaza.

◆ Las primeras acciones israelíes de represalia fueron la entrada de 30 tanques en el campo de refugiados de Jenin, cercano a Meggido y descrito por Israel como el "avispero" de los terroristas kamikaze. También hubo disparos de helicópteros Apache y arrestos de palestinos. Durante la noche, una columna de 50 tanques israelíes junto a seis bulldozeros penetraron desde el sur en la ciudad de Ramalá y dispararon contra el cuartel del líder palestino Yasser Arafat. Pero Israel aclaró que prepara una respuesta mayor, y ministros de línea dura reclaman la reocupación total de Cisjordania.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Adónde va Sharon

En Israel, hace tiempo que el primer ministro Ariel Sharon ha dejado de constituir la derecha del arco político, para convertirse en algo así como el centro. Es decir, que habría tres posiciones: izquierda, derecha y centro. Traducido a la práctica: la izquierda propone negociaciones sin condiciones; la derecha, reocupación militar total de Cisjordania y quizá Gaza, más la expulsión del líder palestino Yasser Arafat; el centro, con la dupla de Sharon y el ministro de Defensa Benjamin Ben Eliezer en su eje, operaciones punitivas intermitentes pero no reocupación, y negociaciones condicionadas a un cese del fuego. Es decir: la derecha se ha convertido en el centro, la extrema derecha ocupó el lugar de la derecha y la izquierda pacifista, de acuerdo a todas las encuestas, se cayó del mapa político. Es en este escenario que se mueve el espectro de respuestas posibles al atentado de ayer en el norte, que debe decidirse en las próximas horas.

Hasta cierto momento, cada nuevo atentado reforzó la posición de Sharon. Ahora, sin embargo, esa posición parece verse comprometida. Hace casi un mes, el planario del Líbano, el partido de Sharon, desaturó a este último y votó contra un Estado Palestino. El impulsor de la resolución fue el ex primer ministro Benjamin Netanyahu, quien viene anticipando un nuevo giro a la derecha del electorado ante el fracaso de la política de Sharon para detener los atentados. El voto del Likud no tuvo ni tendrá ninguna consecuencia inmediata, pero adelanta los tiempos: el terrorismo favorece a la extrema derecha, y ya ayer volvió a hablarse de la reocupación total del territorio del que provienen los ataques, que es el modelo clásico de las operaciones contra las guerrillas urbanas. Hasta el momento, sin embargo, Sharon se ha abstenido de dar este paso.

Dos motivos principales parecen condicionarlo: su obsesión por seguir al frente de la gran coalición entre laboristas, Likud y aliados religiosos, y el estado de la economía. Reocupar toda Cisjordania es una operación muy cara, sin hablar del alud de presiones internacionales que se desataría a favor de imponer sanciones contra el Estado judío. Pero esa hesitación puede evaporarse.

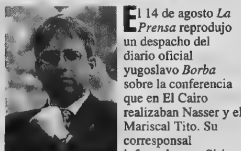
El panorama puede no parecer tan belicista, en la medida que la ineficacia de la política de Sharon también está destinada a producir un desgaste por izquierda, con el previsible aumento de los reservistas que se niegan a acudir a filas. Pero, con un ejército compuesto mayoritariamente de reservistas, eso puede ser paradójicamente lo que gatille el último resorte para la ofensiva total.

* Embajador de Palestina en la Argentina.

OPINION

Por Edwin Yabo*

La guerra de 1967 fue de defensa



Argelia se mantienen en su línea dura, exigiendo "una guerra total de los pueblos árabes" para corregir los resultados de la reciente guerra. Mientras la razón y la voluntad de paz aconsejan que los países árabes negocien el tratado de paz que Israel propone, los gobernantes musulmanes sólo piensan en una nueva guerra de exterminio. Es decir que las condiciones anteriores—la voluntad de genocidio contra Israel—no han variado. Por eso creo que tampoco mi carta necesita ser modificada. Acaso exige un solo agregado para subrayar un hecho insólito y trágico, motivo de evidente desconcierto y consternación. En medio de la inmensa confusión actual de la que es el mejor ejemplo la siniestra confusión que estremece a China, resulta que un judío no puede pertenecer al campo socialista si antes no presta asentimiento a la destrucción de Israel, que exigen los árabes. Creo que mi carta es también una denuncia contra ese monstruoso absurdo." Esto escribió el periodista Bernardo Vetsky en 1967, poco tiempo después de la Guerra de los Seis Días. Es el encabezado de una carta abierta escrita en fines de mayo del '67, que Vetsky dedica al escritor Leonidas Barletta. En la carta el autor expresa su preocupación y "angustia" por las claras amenazas de guerra por parte de los países árabes en contra de Israel, pero además por la incomprensión general, en especial en la izquierda política, por las posturas israelíes. Hace 35 años Nasser, entonces presidente de Egipto, ordenó el bloqueo marítimo a barcos israelíes en el golfo de Akaba. Este acto en sí constituyó un acto de guerra. El

plan era forzar a Israel a dar el primer golpe y luego ellos darían el segundo: Siria desde el norte y Egipto desde el sur y así borrrarían a Israel del mapa. Luego del 5 de junio todo sucedió muy rápido. En el norte, Israel ocupó las mesetas del Golan, desde donde el ejército sirio atacaba a los agricultores israelíes y al sur, el ejército israelí tomó la península de Sinaí que luego devolvió a Egipto, una década más tarde, en el marco de los acuerdos de paz entre los dos países.

Como consecuencia directa de esta guerra defensiva, Israel también tomó los territorios de Samaria y Judea, en la ribera occidental del río Jordán y la Franja de Gaza hacia el Mar Mediterráneo. Ambos territorios, hay que recordar, estuvieron bajo dominio árabe jordano y egipcio respectivamente, durante 19 años. Ya comenzada la guerra, el gobierno de Israel le envió un mensaje al rey Hussein de Jordania en el cual le pidió mantenerse al margen del conflicto. Pero Nasser, argumentando que el ejército de Israel estaba en retirada, como Hussein, comenzó a unirse al doble ataque y abrió otro frente desde el este. En estas circunstancias, Yitzhak Rabin, entonces comandante en jefe del Ejército de Defensa de Israel, movilizó tropas de los otros frentes (en especial del norte) para repeler la nueva amenaza.

Poco tiempo después de la Guerra de los Seis Días el gobierno de Israel hizo un llamado al mundo árabe: "Retirados, no como vencedores y vencidos, sino como iguales, para negociar la paz, sin condiciones previas". En agosto de 1967, en una conferencia cumbre celebrada en Jartum, Sudán, los líderes árabes pronunciaron sus tres famosos "no": "no a la paz con Israel, no al reconocimiento al Estado judío y no a las negociaciones". A esta declaración la OLP agregó: "Israel debe ser destruido, aun dentro de las fronteras de 1967".

En estos 35 años, la paz entre israelíes y árabes, ha sido posible cada vez que los países árabes fueron abandonando los tres

"no". Todas las alternativas a la violencia y a la destrucción, es decir: las negociaciones, las discusiones y los compromisos fueron las únicas viables. Así fue con la paz con Egipto, con Jordania y así fue con otros países de la Liga Árabe con los que Israel mantiene relaciones diplomáticas. Así fue también en 1993, cuando Arafat se comprometió por escrito a dejar la vía de la violencia y el terrorismo para pasar a solucionar el conflicto palestino israelí por la vía de las negociaciones. En el marco del Proceso de Paz (y solamente en el marco de un proceso de paz), entre 1993 y el 2000, Arafat retoma a Gaza y se funda la Autoridad Palestina. Para julio del año 2000 casi la mitad de los territorios en Judea y Samaria ya estaban bajo su administración. En términos de población a través del Proceso de Paz, el 97 por ciento de los palestinos obtuvo, por primera vez, algún tipo de autonomía, incluido el período de 19 años en que no existía la "ocupación" israelí y esos territorios estaban dominados por otros Estados árabes.

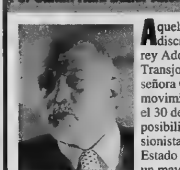
Para la desgracia de ambos pueblos, el palestino y el israelí, en el año 2000 Arafat toma la decisión de salirse de la vía pacífica y retomar la vía de la violencia. Arafat pensó que podría lograr de esta forma los mismos objetivos políticos, sin llegar a declarar el "fin del conflicto" al que hubiera estado obligado en el marco de las negociaciones de paz.

Arafat, en coordinación con otros grupos terroristas fundamentalistas, desató una ola de violencia en contra de la población civil israelí, que obligó a Israel a responder en uso de su legítimo derecho a defensa. Con esta decisión, Arafat, además de ser el responsable histórico de la muerte y la destrucción de los últimos 20 meses de paz, creó un serio interdicción a futuro sobre las verdaderas intenciones de quien pretende perpetuar el conflicto.

* Primer secretario de la Embajada de Israel.

OPINION

Por Sami Harel Duber Abul



La propia señora Meir convertida en primera ministra del flamante Estado israelí, al igual que sus coterráneos sionistas, no sólo violaron las leyes jurídicas internacionales, sino violentaron el propio acuerdo secreto desatando el 5 de junio de 1967 una guerra de expansión sobre los territorios árabes, ocupando militarmente el 22 por ciento del territorio palestino y su capital el sector este de Jerusalén regido por Jordania, las alturas del Golan a Siria y parte del desierto de Sinaí a Egipto (más adelante devuelto).

Pero el desplazamiento de Palestina, para los israelíes también significó la dispersión de Jordania. En el arte de la confusión, Ariel Sharon el 3 de junio de 1991 expresó: "Hay que invitar al rey Hussein a tomar café para decirle: ha dejado de ser el rey de Jordania, ya que dicho reino es el Estado Palestino". Sin embargo, la confusión también alcanzaba a los propios líderes israelíes, quienes confrontaban sus reacciones expansionistas como la del general de la

La guerra de 1967 fue de expansión

Aquel acuerdo discreto entre el rey Adallah de Transjordania y la señora Golda Meir del movimiento sionista, el 30 de abril de 1948, posibilitó a la agencia sionista declarar el Estado de Israel con un mayor porcentaje

de la tierra de Palestina otorgada por la ONU, ocupando el sector occidental de Jerusalén. Mientras que el Estado Palestino con el este de Jerusalén se vio eclipsado bajo la administración Transjordania, llamándola Cisjordania ante la atónita mirada del pueblo palestino, un convidado de piedra en la repartija de su tierra.

La propia señora Meir convertida en primera ministra del flamante Estado israelí, al igual que sus coterráneos sionistas, no sólo violaron las leyes jurídicas internacionales, sino violentaron el propio acuerdo secreto desatando el 5 de junio de 1967 una guerra de expansión sobre los territorios árabes, ocupando militarmente el 22 por ciento del territorio palestino y su capital el sector este de Jerusalén regido por Jordania, las alturas del Golan a Siria y parte del desierto de Sinaí a Egipto (más adelante devuelto).

Pero el desplazamiento de Palestina, para los israelíes también significó la dispersión de Jordania. En el arte de la confusión, Ariel Sharon el 3 de junio de 1991 expresó: "Hay que invitar al rey Hussein a tomar café para decirle: ha dejado de ser el rey de Jordania, ya que dicho reino es el Estado Palestino". Sin embargo, la confusión también alcanzaba a los propios líderes israelíes, quienes confrontaban sus reacciones expansionistas como la del general de la

ocupación Moshe Dayan, quien ironiza en 1967: "Tendremos muchos mas de paz a los árabes, pero retornamos a Jerusalén para no abandonarla nunca", mientras por su lado la premier Golda Meir exclamó en 1969: "No hay nada que puede llamarse palestinos, ellos no existen". Todo esto, coronado con las ideas de Sharon en 1991, buscando tierra a los palestinos lejos de su propia tierra.

A 35 años nada cambió, los acuerdos firmados y las obligaciones internacionales sobre la base de las resoluciones de la ONU, firmadas entre Palestina e Israel, fueron violados del mismo modo que los jerarcas sionistas violaron el acuerdo secreto con el rey transjordano. Sin embargo, la voluntad del pueblo palestino de ser libres e independientes sigue tan firme como la confusión de los actuales líderes israelíes, que navegan entre quienes como el desaparecido ministro de Turismo Reehvan Zeevi, que promovió la expulsión masiva de los palestinos, con aquellos como el ex ministro Yossi Sarid, que considera legítimo el derecho palestino a su Estado. En la barca del desconcierto, Ehud Barak dibujó con la pluma de la ocupación un Estado Palestino, que más que Estado era un apañado; el que fue superado por el Banatun ofrecido por Sharon, quien actualmente tiene dividido al territorio palestino en ocho partes en la Ribera Occidental y en cuatro partes en la Franja de Gaza. Aún más lejos van las intenciones del general Shaul Mofaz, jefe de las fuerzas israelíes, de llevar adelante su plan de limpieza étnica contra el pueblo palestino.

La falta de ética internacional ante el baño de sangre que cubre a palestinos e israelíes favorece a los halcones repudiados por los movimientos pacifistas israelíes y cortejados por su relación carnal con

Estados Unidos, para acuniar la célebre frase de Sharon: "Hay que golpear a los palestinos y tiene que dolerles. Debemos causarles pérdidas y víctimas, para que conozcan el alto precio de sus acciones" (5 de marzo de 2002). Reflejando la voluntad de negar el legítimo derecho nacional palestino y sólo cubrirlos de epítetos que van de "terroristas hasta hacedores del mal". Desplegando en su medférica cultura de la distorsión, un Israel al borde del peligro de un holocausto, mientras imponen un silencioso holocausto al pueblo palestino.

A 35 años de ocupación israelí, donde el pueblo y el liderazgo palestino reconocieron al Estado israelí y resignaron el 78 por ciento de su milenaria tierra, y sólo exigen erigir su independencia sobre el poquito 22 por ciento de Palestina con Jerusalén Este como capital, no puede seguir siendo materia de discusión. Tampoco el liderazgo palestino y el democrático presidente Yasser Arafat pueden seguir siendo víctimas de la presión y las condiciones colonialistas del liderazgo israelí. Mientras que Israel se olvida que su anterior presidente debió renunciar por corrupción, su premier Sharon es demandado por crímenes contra la humanidad y los 10 millones de dólares diarios que recibe de Estados Unidos, según el ex presidente Jimmy Carter, lo utilizan para la compra de armas. En tanto, mantiene su condición VIP, donde, a diferencia de otros países, se atreve a violar las condiciones internacionales y sus leyes, y continuar su genocidio contra el pueblo palestino sin el previsible aumento de los reservistas que se niegan a acudir a filas. Pero, con un ejército compuesto mayoritariamente de reservistas, eso puede ser paradójicamente lo que gatille el último resorte para la ofensiva total.

* Embajador de Palestina en la Argentina.

SE PREPARA UNA RESPUESTA MILITAR

no en Armagedón



Trabajadores de rescate israelíes buscan restos humanos en el ómnibus atacado en Meggido. El ómnibus estaba sólo a unos pocos cientos de metros de la salida de la ciudad de Jenin de Cisjordania.

Para Israel, el método del ataque de ayer fue perturbadoramente similar al que usaban los combatientes de Hezbollah en su guerra de guerrillas contra la ocupación israelí en el sur del Líbano. El creciente número de muertos entre los soldados de Israel llevó a su retirada hace dos años. El mes pasado, un guardia de seguridad en un club nocturno de Tel Aviv evitó un intento similar de convertir a un auto en un motor de muerte disparan-

do al militante palestino justo cuando estaba acelerando su motor para dirigir su autobomba a una multitud. Funcionarios israelíes dijeron que también frustraron planes para estacionar un camión cargado de explosivos bajo las torres gemelas en Tel Aviv, y descubrieron un intento de hacer explotar el mayor depósito de petróleo de Israel ajustando una bomba a un tanque de combustible.

Horas después del ataque, el olor

a goma quemada flotaba en el aire. En el hospital de Hadera, las hijas de Andasho se movían entre la cama de su padre y la de su madre. ¿Qué piensa él del palestino que voló su ómnibus? Se volvió hacia sus hijas para traducir del amhárico: "Dios debe destruirlos".

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.

Claves

◆ Un suicida palestino hizo estallar un coche-bomba contra un ómnibus en el cruce de Meggido, en el norte de Israel, provocando 18 muertos y 40 heridos.

◆ El grupo radicalizado Jihad Islámica reivindicó el atentado y dijo que estuvo destinado a conmemorar el 35° aniversario del inicio de la Guerra de los Seis Días, que culminó en la ocupación de Cisjordania y Gaza.

◆ Las primeras acciones israelíes de represalia fueron la entrada de 30 tanques en el campo de refugiados de Jenin, cercano a Meggido y descrito por Israel como el "avispero" de los terroristas kamikaze. También hubo disparos de helicópteros Apache y arrestos de palestinos. Durante la noche, una columna de 50 tanques israelíes junto a seis bulldozers penetraron desde el sur en la ciudad de Ramalá y dispararon contra el cuartel del líder palestino Yasser Arafat. Pero Israel aclaró que prepara una respuesta mayor, y ministros de línea dura reclaman la reocupación total de Cisjordania.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Adónde va Sharon

En Israel, hace tiempo que el primer ministro Ariel Sharon ha dejado de constituir la derecha del arco político, para convertirse en algo así como el centro. Es decir que habría tres posiciones: izquierda, derecha y centro. Traducido a la práctica: la izquierda propone negociaciones sin condiciones; la derecha, reocupación militar total de Cisjordania y quizá Gaza, más la expulsión del líder palestino Yasser Arafat; el centro, con la dupla de Sharon y el ministro de Defensa Benjamin Ben Eliezer en su eje, operaciones punitivas intermitentes pero no reocupación, y negociaciones condicionadas a un cese del fuego. Es decir: la derecha se ha convertido en el centro, la extrema derecha ocupó el lugar de la derecha y la izquierda pacifista, de acuerdo a todas las encuestas, se cayó del mapa político. Es en este escenario que se mueve el espectro de respuestas posibles al atentado de ayer en el norte, que debe decidirse en las próximas horas.

Hasta cierto momento, cada nuevo atentado reforzó la posición de Sharon. Ahora, sin embargo, esa posición puede verse comprometida. Hace casi un mes, el plenario del Likud, el partido de Sharon, desautorizó a éste último y votó contra un Estado Palestino. El impulsor de la resolución fue el ex primer ministro Benjamin Netanyahu, quien viene anticipando un nuevo giro a la derecha del electorado ante el fracaso de la política de Sharon para detener los atentados. El voto del Likud no tuvo ni tendrá ninguna consecuencia inmediata, pero adelanta los tiempos: el terrorismo favorece a la extrema derecha, y ya ayer volvió a hablarse de la reocupación total del territorio del que provienen los ataques, que es el modelo clásico de las operaciones contra las guerrillas urbanas. Hasta el momento, sin embargo, Sharon se ha abstenido de dar este paso. Dos motivos principales parecen condicionarlo: su obsesión por seguir al frente de la gran coalición entre laboristas, Likud y aliados religiosos, y el estado de la economía. Reocupar toda Cisjordania es una operación muy cara, sin hablar del alud de presiones internacionales que se desataría a favor de imponer sanciones contra el Estado judío. Pero esa hesitación puede evaporarse.

El panorama puede no parecer tan belicoso, en la medida que la ineficacia de la política de Sharon también está destinada a producirle un desgaste por izquierda, con el previsible aumento de los reservistas que se niegan a acudir a filas. Pero, con un ejército compuesto mayoritariamente de reservistas, eso puede ser paradójicamente lo que gatille el último resorte para la ofensiva total.

OPINION

Por Suhail Hani Daher Akel

La guerra de 1967 fue de expansión

Aquel acuerdo discreto entre el rey Addallah de Transjordania y la señora Golda Meir del movimiento sionista, el 30 de abril de 1948, posibilitó a la agencia sionista declarar el Estado de Israel con un mayor porcentaje

de la tierra de Palestina otorgada por la ONU, ocupando el sector occidental de Jerusalén. Mientras que el Estado Palestino con el este de Jerusalén se vio eclipsado bajo la administración Transjordania, llamándola Cisjordania ante la atónita mirada del pueblo palestino, un convidado de piedra en la repartija de su tierra.

La propia señora Meir convertida en primera ministra del flamante Estado israelí, al igual que sus coterráneos sionistas, no sólo violaron las leyes jurídicas internacionales, sino violentaron el propio acuerdo secreto desatando el 5 de junio de 1967 una guerra de expansión sobre los territorios árabes, ocupando militarmente el 22 por ciento del territorio palestino y su capital el sector este de Jerusalén regido por Jordania, las alturas del Golán a Siria y parte del desierto de Sinaí a Egipto (más adelante devuelto).

Pero el desplazamiento de Palestina, para los israelíes también significó la dispersión de Jordania. En el arte de la confusión, Ariel Sharon el 3 de junio de 1991 expresó: "Hay que invitar al rey Hussein a tomar café para decirle: ha dejado de ser el rey de Jordania, ya que dicho reino es el Estado Palestino". Sin embargo, la confusión también alcanzaba a los propios líderes israelíes, quienes confrontaban sus reacciones expansionistas como la del general de la

ocupación Moshe Dayan, quien ironiza en 1967: "Tendremos nuestras manos de paz a los árabes, pero retornamos a Jerusalén para no abandonarla nunca", mientras por su lado la premier Golda Meir exclamó en 1969: "No hay nada que puede llamarse palestinos, ellos no existen". Todo esto, coronado con las ideas de Sharon en 1991, buscando tierra a los palestinos lejos de su propia tierra.

A 35 años nada cambió, los acuerdos firmados y las obligaciones internacionales sobre la base de las resoluciones de la ONU, firmadas entre Palestina e Israel, fueron violados del mismo modo que los jerarcas sionistas violaron el acuerdo secreto con el rey transjordano. Sin embargo, la voluntad del pueblo palestino de ser libres e independientes sigue tan firme como la confusión de los actuales líderes israelíes, que navegan entre quienes como el desaparecido ministro de Turismo Reehvan Zeevi, que promovía la expulsión masiva de los palestinos, con aquellos como el ex ministro Yossi Sarid, que considera legítimo el derecho palestino a su Estado. En la barca del desconcierto, Ehud Barak dibujó con la pluma de la ocupación un Estado Palestino, que más que Estado era un apartheid; el que fue superado por el Bantustán ofrecido por Sharon, quien actualmente tiene dividido al territorio palestino en ocho partes en la Ribera Occidental y en cuatro partes en la Franja de Gaza. Aún más lejos van las intenciones del general Shaul Mofaz, jefe de las fuerzas israelíes, de llevar adelante su plan de limpieza étnica contra el pueblo palestino.

La falta de reacción internacional ante el baño de sangre que cubre a palestinos e israelíes favorece a los halcones repudiados por los movimientos pacifistas israelíes y cortejados por su relación carnal con

Estados Unidos, para acuñar la célebre frase de Sharon: "Hay que golpear a los palestinos y tiene que dolerles. Debemos causarles pérdidas y víctimas, para que conozcan el alto precio de sus acciones" (5 de marzo de 2002). Reflejando la voluntad de negar el legítimo derecho nacional palestino y sólo cubrirlos de epítetos que van de "terroristas hasta hacedores del mal". Desplegando en su mediática cultura de la distorsión, un Israel al borde del peligro de un holocausto, mientras imponen un silencioso holocausto al pueblo palestino.

A 35 años de ocupación israelí, donde el pueblo y el liderazgo palestino reconocieron al Estado israelí y resignaron el 78 por ciento de su milenaria tierra, y sólo exige erigir su independencia sobre el pequeño 22 por ciento de Palestina con Jerusalén Este como capital, no puede seguir siendo materia de discusión. Tampoco el liderazgo palestino y el democrático presidente Yasser Arafat pueden seguir siendo víctimas de la presión y las condiciones colonialistas del liderazgo israelí. Mientras que Israel se olvida que su anterior presidente debió renunciar por corrupción, su premier Sharon es demandado por crímenes contra la humanidad y los 10 millones de dólares diarios que recibe de Estados Unidos, según el ex presidente Jimmy Carter, lo utilizan para la compra de armas. En tanto, mantiene su condición VIP, donde, a diferencia de otros países, se atreve a violar las condiciones internacionales y sus leyes, y continuar su genocidio contra el pueblo palestino sin permitir que los organismos humanitarios, la diplomacia y la voluntad internacional de poner fin al conflicto, actúen.

* Embajador de Palestina en la Argentina.



Con varios kilos de más, bíceps bien moldeados y una garra que antes no había dejado ver, Will Smith es Ali.

"EL EMPLEO

Tras la

El segundo largo del director de "Recursos humanos" ya no trata del trabajo como derecho sino como deber, como factor de disolución de la identidad individual. "Ali", de Michael Mann, recrea el mito de un boxeador espectacular que devino también en mito revolucionario.

Muhammad Ali, el boxeador que marcó a fuego los 60 y los 70

Por Horacio Bernades

Boxeador fuera de norma, showman inteligentísimo, militante por los derechos civiles (incluido el de negarse a combatir en una guerra injusta), icono de la raza negra, más que uno de los grandes mitos del siglo XX, Muhammad Ali —nacido Cassius Clay Jr. en Louisville, Kentucky— parecería representar varios mitos distintos y hasta contradictorios. De allí que el proyecto de filmar su vida anduviera dando vueltas por Hollywood desde hace rato. De allí también que Spike Lee se haya anotado tempranamente en él, debiendo renunciar cuando la Sony le bajó el pulgar y eligió en su lugar al cineasta blanco Michael Mann —creador de las series "División Miami"

ALI **7 PUNTOS**
Estados Unidos, 2001
Dirección: Michael Mann.
Guión: S. Rivele & C. Wilkinson y E. Roth & M. Mann, sobre historia de G. Allen Howard.
Intérpretes: Will Smith, Jamie Foxx, Jon Voight, Mario Van Peebles, Ron Silver, Jeffrey Wright y Jada Pinkett Smith.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Monumental.

e "Historias del crimen", quien desde *Fuego contra fuego* y *El informante* es un peso pesado de Hollywood. Aquí está, entonces, la versión cinematográfica de la vida del *heavyweight* más liviano —ese que "flotaba como una mariposa y picaba como una abeja"—, el hombre que le dijo "no" al ejército de los Estados Unidos en plena guerra de Vietnam.

Trabajando con su guionista de confianza Eric Roth (el mismo de *El informante*), a partir de una historia escrita por Gregory Allen Howard y un guión previo firmado por el dúo Stephen Rivele y Christopher Wilkinson (que habían escrito *Nixon* para Oliver Stone), Mann encapsuló la biografía de Ali entre su primer y último momento de gloria: aquel en

que, con sólo 22 años, toma por asalto el mundo del boxeo, arrebatándole la corona a Sonny Liston (febrero de 1964), y el de la pelea contra George Foreman en Zaire, cuando, diez años más tarde y anunciando ya los primeros signos de su declive, recupera el título mundial de los pesados. Desde los momentos iniciales se advierte que el primer problema planteado por toda biografía cinematográfica queda saldado por knock-out: con varios kilos ganados, bíceps bien moldeados y una garra que sus anteriores papeles de comediante no dejaban ver, Will Smith es Ali, sin lugar a discusión. El segundo problema inherente al género *biopic* —sobre todo cuando la figura biografiada ha sido, como en este caso, infinitamente fotografiada y documentada— resultaba más complicado de resolver. La cuestión reside en compactar, en dos horas y pico, todos los hechos salientes —peleas históricas, frases célebres, escenas infaltables— y personajes históricos —Malcolm X, el soulero Sam Cooke, el líder de la Nación del Islam Elijah Muhammad— que la figura protagonista convoca. Y en medio de ese farrago, sostener un punto de vista con respecto al protagonista y su época.

Podría decirse que, en este ítem, lo de Ali es empate técnico. Mann acepta la inevitable retahíla de acontecimientos y el desfile de personalidades famosas que el género impone, haciendo de esa profusión el caldo de cultivo del que surge el personaje-Ali. En este sentido es muy clara la larga introducción, en la que un joven Cassius Clay golpea incansablemente el punching-ball antes de la pelea consagratória con Sonny Liston, disparando una doble serie de imágenes que sirven para dar una línea de sentido al personaje. Mientras Sam Cooke —amigo personal de Clay— canta para público afroamericano, su otro amigo Malcolm X (encarnado por el actor Mario Van Peebles) baja línea dura en una ceremonia religiosa, al tiempo que breves flashbacks de infancia en el sur segregacionista, de la primera derrota con Liston y de su padre, pintor de imágenes cristianas, representan todo aquello que deberá ser molido a golpes.

De allí en más, en el curso del tiempo y dentro del círculo más íntimo del héroe —integrado entre otros por su manager Angelo Dundee y el colorido asistente Drew "Bundini" Brown— se recortarán el periodista

deportivo Howard Cosell (Jon Voight, sepultado bajo una prótesis facial digna de los políticos de "Gran Cuñado") y el fotógrafo Howard Bingham (retratista personal de Ali y productor ejecutivo de la película). La presencia de ambos recuerda la condición de figura mediática de quien supo modelarse como showman fanfarrón, simpaticante de los musulmanes negros, objetor de conciencia, disidente político número 1 y militante por los derechos de la raza. Entre los resquicios que el tropel de imágenes deja para la intimidad, Mann pinta, con trazos breves y de modo creciente, a un hombre que es pura introspección, silencio y soledad. Allí, el showman se vuelve secreto y reconcentrado, vinculándose con otros héroes *mannianos* (notoriamente Pacino & De Niro en *Fuego contra fuego* o el Jeffrey Wigand de *El informante*) y recordando, de paso, que no hay película que pueda echar luz sobre la opacidad esencial de un mito. O de varios a la vez.

"MATAPERROS",

Postales

Por Martín Pérez

Una telenovela protagonizada por enanos, un cura que habla con extrañas máximas y una sadomasoquista en disfraz de Gatiú-bela. Esos son algunos de los personajes que habitan *Mataperros*, la ópera prima de Gabriel Arregui. Director de videos de los Peligrosos Gorriones, uno de los grupos emblemáticos del nuevo rock argentino de los '90, su simpático debut en el largometraje no está a la altura de los bizarros personajes que rodean a su pareja protagonista. Ni de las canciones de una banda de sonido que le permiten tomarse un respiro en el tambaleante devenir narrativo de esta *road movie* querible, pero inconsistente.

Todo comienza con Teresita —interpretada por la interesante Paola Matienzo—, una joven encerrada en un instituto de menores, que encuentra en la televisión a su mejor

Nuestros Beatles!
VIERNES 14 de JUNIO 21.30 hs.
THE BEATS
TEATRO DON BOSCO
Diego Palma 288 San Isidro
Tel.: 4742-5832 Ticketek 4109-9899

Página/12 presenta al Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

Mención Especial PREMIO MARIA GUERRERO 2001

El duende

sobre textos de federico garcia lorca

Dirección General: Orlando Acosta

2ª Temporada Mayo / Junio 2002

La Plaza COLLETTE Corrientes 1660

Sábados y Domingos 18:30 hs

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

DEL TIEMPO", UN FILM EXCEPCIONAL DE LAURENT CANTET

frontera de la alienación

EL EMPLEO DEL TIEMPO

9 PUNTOS

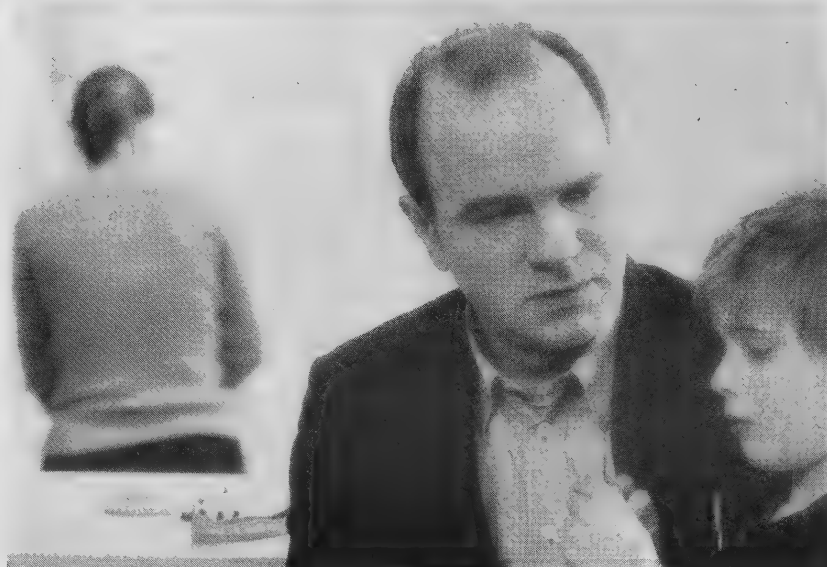
(*L'emploi du temps*) Francia, 2001.
Dirección: Laurent Cantet.
Guión: L. Cantet y Robin Campillo.
Fotografía: Pierre Milon.
Música: Jocelyn Pook.
Intérpretes: Aurélien Recoing, Karin Viard, Serge Livrozet.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Atlas Santa Fe, Hoyts Abasco, Patio Bulrich, Cinemark Palermo.

Por Luciano Monteagudo

En un contexto de constante desvalorización del mundo obrero, de brutal flexibilización laboral y de una creciente desocupación, *Recursos humanos* (1999), la notable —opera prima del director francés Laurent Cantet, se atrevía a reflexionar con profundidad y emoción sobre el derecho esencial al trabajo. Ahora, en su segundo film, *El empleo del tiempo* —ganador de la Mostra de Venecia del año pasado—, Cantet da una inteligentísima vuelta de tuerca sobre su película anterior y ofrece una visión aún más compleja sobre el tema, desde el ángulo opuesto: el trabajo como deber, como imposición de una carga social, como factor de alienación y de disolución de la identidad individual.

Hay algo verdaderamente excepcional en el nuevo film de Cantet y es la manera de abordar su material, la claridad de exposición, el dominio narrativo —propio de un gran cineasta— con que trata un entramado tan arduo y problemático. Esto no implica que *El empleo del tiempo* venga a ofrecer ninguna solución. Por el contrario, se diría que lo más fascinante del nuevo film de Cantet, aquello que hace que la obra mueva a una constante reflexión, es su capacidad de plantear una infinidad de preguntas —sobre la constitución de la sociedad, sobre la naturaleza del trabajo, sobre el rol de la familia— sin descender a dar las respuestas. Simplemente expone la necesidad, y también la dificultad, de enfrentarse a esas preguntas.

No es sencillo hablar de *El empleo del tiempo* sin traicionar la elaborada construcción del film. No es que Cantet especule con inesperados giros de la trama o juegue con el suspense, si-



Aurélien Recoing es el magnífico protagonista de "El empleo del tiempo", ganadora en la Mostra de Venecia. El film reflexiona sobre la constitución de la sociedad, la naturaleza del trabajo y el rol de la familia.

no que va revelando la condición de su protagonista paulatinamente, de la misma manera en que lo presenta en la primera toma de la película, cuando se ve a un hombre durmiendo en el interior de un automóvil y, a medida que se despierta, el vapor acumulado sobre los vidrios durante la noche se disuelve y va dejando entrever la gris realidad exterior. Ese hombre recluido en sí mismo es Vincent (Aurélien Recoing, magnífico), un empleado jerárquico de una firma financiera, que acaba de perder su puesto. Su familia, sin embargo, no lo sabe. El prefiere vivir en la simulación y la mentira, haciéndoles creer —a su mujer, a sus hijos, a sus padres— que está constantemente en viaje de negocios. Esta decisión obedece sin duda a un sentimiento de vergüenza, de humillación, de fracaso, pero también, por qué no, de libertad. Lejos de las demandas laborales y familiares, Vincent de pronto disfruta —como un chico que falta al colegio— de esa insólita sensación de amplitud del mun-

do, de la posibilidad vagar sin rumbo, al margen de horarios y exigencias. El problema es que esa mentira no se puede mantener por siempre.

El empleo del tiempo transmite un malestar, una angustia, un extrañamiento que se podría asociar, en el campo de la literatura, con el universo de Patricia Highsmith. Vincent sueña con cambiar su vida, pero no sabe ni quién es, ni quién quiere ser. Todo lo que le dice a su esposa (la admirable Karin Viard) de su situación laboral es una falacia, pero responde a la más cruel verdad. Cuando llega a su casa, luego de una semana de ausencia, le habla del "ahogo" que le provoca su rutina de trabajo. Cuando parece sucumbir al estrés de un nuevo, ilusorio puesto en las Naciones Unidas, le confiesa que tiene "miedo de decepcionar, de no estar a la altura". Y se sincera: "Ya no puedo pensar, mi mente está vacía".

De la misma manera en que traspone la frontera suiza, Vincent atraviesa la frontera de la ley y la mentira, hacia una zona de donde le es cada vez más difícil volver. Su alienación, a su vez, es progresiva y Cantet la expone de la manera más delicada, más sutil, sin cargar jamás las tintas. Vincent comienza a ver el mundo como si fuera una enorme vidriera. Allí están esas legiones de empleados, en sus oficinas impecables, cumpliendo con su deber, a la vista de todos, detrás de sus ventanales iluminados por el neón. Allí están esas familias —la de un amigo, la de unos camioneros en la ruta, la suya propia—, cada una en su lugar y aparentemente felices. Y Vincent siempre está del lado de afuera, idealizando una realidad que es incapaz de enfrentar. Una realidad regida por el dinero, por la obligación

Arroyeños, en el Nación

El prestigioso grupo folklórico Los Arroyeños ofrecerá esta tarde a las 19.30 un recital con entrada libre y gratuita en el salón de actos del Banco Nación, Casa Central, ubicado en Rivadavia 325, 1er. piso. El show del grupo, de reconocida trayectoria, nacional e internacional, integrado por Miguel Ángel Inchausti, Gustavo Santa Coloma, Fernando Collagos y Luis Araujo, se inscribe dentro de la programación del "Ciclo de Conciertos 2002", organizado por la Fundación del Banco Nación. En el repertorio no faltará su gran éxito, "Que se vengán los chicos".

El rabino de Woody

El cineasta Woody Allen propuso la intervención de un rabino para resolver la disputa que lo enfrenta con la productora de sus films. Jean Doumanian, quien desde hace 40 años era su mejor amigo, rechazó la propuesta y obligó al director de cine a recurrir a un tribunal. Allen comentó ayer, luego de cinco horas de testimoniar en los tribunales, que había pedido a sus abogados que "la acción legal fuera lo más ligera y gentil posible, aunque no se trataba ciertamente de una carta de amor". El cineasta, que acaba de ser premiado con el Príncipe de Asturias a las Artes, acusa a su amigo de haberse quedado con 12 millones de dólares, valiéndose de trucos administrativos. A pesar del enfrentamiento, el director manifestó su esperanza de que la causa no arruine la amistad. "Es una situación divertida, como en un film con Spencer Tracy y Katharine Hepburn: ante los tribunales durante el día y juntos en la cena", explicó. "Jamás dije que era una ladrona, siempre pensé en errores contables. Confiaba en ella: para mí era como tener el dinero en el banco." En un banco estadounidense, no uno argentino, claro.

MAS NUEVO CINE ARGENTINO

de un mundo bizarro

MATAPERROS

5 PUNTOS

Argentina, 2001
Dirección: Gabriel Arregui.
Guión: G. Arregui y Sebastián Díaz.
Fotografía: Mariano Cuneo.
Edición: G. Arregui y S. Díaz.
Música: Francisco Bochatón.
Intérpretes: Paola Matienzo, Ernesto Javier Mussano, Erica Spósito, Diego Capusotto, Alejandro Fega, Ana María Sobral, Luis Domínguez y otros.
Estreno de hoy en el cine Tita Merello.

amiga. Fascinada por un teleteatro llamado "Pequeño amor", protagonizado por un enano gangster enamorado, la rotura del aparato la decide a escaparse de su prisión. Para así caer, casi literalmente, en los brazos de Damián, un simpático gangster de poca monta, incapaz de enamorarse. Deambulando entre quioscos, descampados, hoteles y estaciones de servicio, la huida de Damián y Teresita terminará encon-

trando un sentido argumental en el intento de cobrar una vieja deuda para poder escapar para siempre.

Avanzando casi a los tumbos de escena en escena, *Mataperros* regala personajes dignos de ser apuntados con un arma, pero necesita cambiar de registro casi al azar para poder seguir con su historia. Por suerte están ahí las canciones para salvar lo insalvable, y si no siempre es posible buscar la complicidad de unas risas grabadas que hacia la segunda mitad del metraje aparecen apoyando los diálogos y buscando un chiste en el grotesco sórdido de las aventuras de Teresita y Damián. Sin pretensiones, en sus mejores momentos roza la oscuridad del deambulante sin sentido, ni futuro, del post-idealismo rocker adolescente. Pero apenas eso, en un film que termina incapaz de hacer honor a sus enanos, su sadomasoquista e incluso el afán de búsqueda de su perdida protagonista.

ESCUELA DE PIANO

"Dora Cuevas"

VACANTES LIMITADAS

INFORMES: 12 A 14 HS.

TEL.: 4431-5786

el argentino

nuestra cultura, nuestros talentos, nuestros sabores de hoy

Sergio Pángaro & Baccarat

Todos los Sábados de Junio, 22:00 hs.

CenaJazz | Alejandro Moro & Marta Bellomo | Miércoles 12 de junio, 22:00 hs.

el argentino / bar - restaurante. Maipú 761 Cap. 4326.3611

en junio, también los partidos del mundial...

Víctor Heredia
 35 años de Coherencia
8 junio
 teatro
Gran Rex

entonces

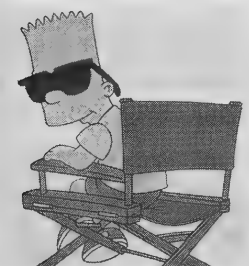
MITRE

4100-9999

FENIX

TV

- 1.00**
7-MUNDIAL COREA JAPON 2002.
3.00
2-PARTIDO MUNDIAL: "Dinamarca-Senegal".
6.30
7-DESAYUNO.
8.30
2-PARTIDO MUNDIAL: "Francia-Uruguay".
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
2-REPETICION DE PARTIDO.
11.30
7-TV EDUCATIVA.
9-AZUL TOON.
11.45
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.00
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-IMPACTO.
7-MUNDIAL COREA JAPON 2002.
9-RUMORES.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
11-DADYVERTIDO.
13-GRANDIOSAS.
14.30
7-COCINA FACIL.
15.00
9-LOS BUSCAS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TODO DULCE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-BETTY, LA FEA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
16.30
7-COCINA FACIL.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-LAS CORTESANAS.
17.30
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
11-VIDA DE PERROS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-SUPER POP KIDS.
9-VERSUS.
11-CHQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
18.30
11-VAMOS A GANAR.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-PAN Y QUESO.
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-RECURSOS HUMANOS.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D 7.
9-REBELDE WAY.



"Los Simpsons", a las 20 por Telefé.

- 11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHÉ.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-SON AMORES.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-FUEGO CONTRA FUEGO.
13-099 CENTRAL.
23.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LOS MEJORES MOMENTOS-MUNDIAL 2002.
9-MEMORIA.
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.
13-KAOS, EN LA CIUDAD.
24.00
2-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
7-EDUHARD.
9-AZUL NOTICIAS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
13-LA NOCHE TOP: "Mis amigos los monstruos".
1.00
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.

"Clemente parece más necesario cuando el país tiene problemas"

Por Oscar Ranzani

A Japón no puede ir, pero alentará desde la computadora. Próximo a cumplir sus treinta años de vida gráfica, Clemente, el comentarista más simpático de los mundiales '82 y '86, volvió a la televisión en versión animada. El microprograma "Clemente", que cuenta con la dirección general y artística de Caloi y María Verónica Ramírez, comenzó a emitirse el sábado por Canal 7 con un formato de animación computarizada, conformando un muñeco virtual bastante más moderno que los títeres de los mundiales anteriores. El ciclo podrá verse todos los días del Mundial en el canal estatal, antes de algunos partidos o compactos, y contará con repeticiones en distintos horarios. El dibujante es también el guionista junto a Mario Rulloni y Alejandro Dolina, quien, además, se encargará de la musicalización. Algunos dibujos fueron preparados por Tabaré y la voz de Clemente surgirá de la afinación de la garganta de Pelusa Suero (Trapito, Pucho, etcétera). "Esto es novedoso para la Argentina porque creo que no hay antecedentes de una serie hecha en 3D, que da sensación de volumen a las animaciones", dice Caloi en la entrevista con **Página 12**.

—¿Cómo surgió la idea de este retorno?

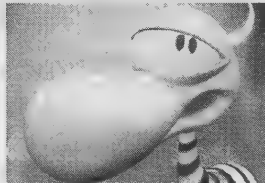
—Cada vez que viene un Mundial está la idea de volver porque Clemente está asociado a los mundiales a partir de que en el '78 se libró aquella famosa guerra de los papelitos con Muñoz, que fue una especie de guerra simbólica en una Argentina de dictadura militar. Fue una manera de decir presente por parte de los hinchas porque esto estaba limitado exclusivamente a la cosa futbolística, en aquel Mundial en el que todo estaba prohibido, censurado, reprimi-

La criatura de Caloi ha vuelto a animar un Mundial, pero en un formato de nuevo siglo, sin títeres y con técnica de animación 3D.



Arnaldo Pamplion

El humorista está entusiasmado con la libertad que le da la animación. "Este Clemente, pese a que es virtual, es una cosa viva", explica.



do. En el '82 me ofrecieron hacer los microprogramas con muñecos, porque lo del '78 era desde *Clarín*. En TV fue un impacto muy grande porque no había este tipo de personajes, y fue un boom el hincha de Camerún. En el '86 también hicimos otra serie, pero pareciera que Clemente fuera necesario o se lo pide más cuando hay momentos difíciles para la Ar-

gentina, cuando el país tiene problemas. En el '78 estábamos en plena dictadura militar, en el '82 en la guerra de Malvinas y ahora tenemos un país devastado.

—¿Cómo son los microprogramas?

—Tienen alrededor de un minuto y medio o dos de duración. Son básicamente referencias humorísticas al

Mundial de Japón, a la participación argentina, concurso de hinchadas, el hincha de Camerún y todas esas cosas. Muchos cantitos y muchos papelitos. Volverá a estar la mulatona y como novedad hay una tribuna de Clementes japoneses.

—¿Por qué se decidió por la animación? ¿Qué ventajas tiene con respecto a los micros anteriores?

—Hay muchas ventajas. Porque este Clemente, pese a que es virtual, es una cosa viva. Lo podemos tomar de cuerpo entero, viniendo desde el fondo. Ponemos la cámaras donde queremos. Es un progreso desde el punto de vista visual muy grande. Antes, por ejemplo, era una tribuna de metal y se manejaba con una manija, y los movimientos de los Clementes que estaban sentados eran muy limitados porque iban un poquito para el costado o para arriba, abrían la boca y nada más. Estos están parados en la tribuna, saltan, gritan, bajan, tiran papelitos, hacen de todo. Clemente camina, se desplaza, va de un lado para el otro, viene a primer plano. Todas esas cosas no las podíamos hacer con los muñecos.

—¿Cómo vive el fútbol Clemente?

—El fútbol en Clemente es una parte constitutiva, como lo es para los argentinos. Por lo menos todos los pibes nacemos rodeados de mucha información, es el deporte que practicamos no sólo en el club sino también en la calle, en el patio de la casa. Todos en la Argentina sabemos algo de fútbol, algo de política, algo de tango. Creo que Clemente tiene justamente esos condimentos. En la historieta era un hincha de Boca, pero con la participación que tuvo en los mundiales quedó convertido en una especie de símbolo de hincha argentino. De manera que se fue diluyendo el *bosterismo* y fue ganando cierto tinte argentinista.

Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
De Julio Medem
A las 24 por Cinemax

El realizador de este film, poco conocido en la Argentina, es gran carta del cine europeo a la hora de los festivales y uno de los renovadores de la escena española pos Almodóvar. Aquí cuenta una historia circular, la de un poderoso amor, con múltiples variaciones, entre dos chicos criados casi como hermanos, que construirán una relación con destino de tragedia. La intensidad de cada plano, la elipsis con que desarrolla distintas etapas de sus personajes, son marcas de un cineasta en la plenitud de sus medios, que hará historia.



CUANDO VUELVE EL AMOR
De Nick Cassavetes
A las 14.15 por Space

Sean Penn y Robin Wright Penn protagonizaron la última película que dejó escrita el mítico director John Cassavetes, y que su hijo filmó en su homenaje. Siempre a punto de perder pie, la pareja del film está construida en base a amor y dependencia, plagada de equívocos, peleas, idas y vueltas apasionadas. Cuando el personaje de Penn pierde pie, y es internado en un manicomio, ella intenta reconstruir su vida, quizás esperándolo secretamente. Pasan varios años hasta que lo ve volver, desde la coqueta entrada de la casa en donde vive con su nueva familia.



SOTTO VOCE
De Mario Levin
A las 22 por Volver

La ópera prima del realizador argentino comienza en clave de policial negro: un hombre muere en una sala de cine, en el mismo momento en que, sobre la pantalla, un par de matones destruyen a golpes a otro personaje. Rastreando los motivos de la misteriosa muerte, su hija llega hasta uno de los matones del film, quien deberá rastrear a su compañero de rodaje, en una historia con constantes saltos al pasado. El enigma central poco a poco va cediendo su importancia al desarrollo de los personajes, bien interpretados por Lito Cruz, Norma Pons y Patricio Contreras.



MI VIDA COMO HIJO
De Michael Caton Jones
A las 0.05 por Cinecanal

Basada en la novela autobiográfica de Tobias Wolff, *Mi vida como hijo* es un film planteado a la manera de un relato de iniciación, un tema recurrente en la literatura estadounidense. En las desventuras de Toby (Leonardo DiCaprio), en la cálida relación con su madre (Ellen Barkin) y en su lucha por sobrevivir a un padrastro temible (Robert De Niro) laten los episodios que posteriormente harán de ese adolescente conflictivo un escritor. El director va contando sin apuro aquellos momentos que de a poco irán marcando los difíciles días de Toby en los años '50.

FRANCIA - URUGUAY EN VIVO

Mundial 2002 - En directo - HOY 8:30 hs. - Repite 12 hs. América

Argentina vs. Inglaterra - En directo - Mañana 8:30 hs. - Por América y Canal 7 - Repite 13 hs. Canal 7 y 20 hs. América

CableVisión

ENTREVISTA A GRACIELA DUFAU, QUE SE SUMA AL ELENCO DE "MONOLOGOS..."

Las vaginas hablan por sí mismas

Por Hilda Cabrera

Convocada para proseguir con la ronda de intérpretes de la exitosa *Monólogos de la vagina*, pieza teatral de Eve Ensler festejada en escenarios de Europa y América, la actriz Graciela Dufau dice que conocer la obra desde mucho tiempo atrás. Lo más interesante de la obra es su intención: esa forma de exponer con humor, ironía y sinceridad lo femenino y lo feminista, que en su opinión significa aceptación de la propia libertad y de la autonomía del criterio de los otros. Los monólogos sobre las violaciones de las mujeres en Bosnia y Kosovo son quizá los tramos más dramáticos de un itinerario femenino en el que se suceden el dolor y el sarcasmo, la risa franca y la celebración. Dufau pone también el acento en la reacción del público. Ella asistió a la función inaugural que en la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza (donde hoy debuta el nuevo trío) protagonizaron Alicia Bruzzo, Andrea Pietra y Betiana Blum, que actuaron en noviembre de 2001 en la Unidad 31 de la Cárcel de Mujeres de Ezeiza y que ahora se aprestan a llevar la obra en gira por distintas ciudades de provincia y Uruguay.

Dufau relaciona el comportamiento de los espectadores (en su mayoría mujeres) con la mayor disposición de la sociedad a expresar lo que le molesta o aprueba. A diferencia de las compañeras de rubro seleccionadas en esta etapa (la conductora de TV Silvina Chediek y la intérprete de teatro y TV Catherine Fulop), Dufau acredita una importante trayectoria en cine (*Los jóvenes viejos*, de 1961, *La isla*, de 1979, por la que fue premiada en el Festival de Montreal, *Momentos* y muchas más), TV (en ciclos dirigidos por Juan Carlos Gené, Alejandro Doria y otros) y teatro: *Un tranvía llamado deseo*, *La Maga*, *Diatriba de amor para un hombre sentado*, de 1988, sobre un texto de Gabriel García Márquez dirigida por Hugo Urquijo; *Brujas*, de Santiago Moncada; *Siemprediva*, de Hugo Paredero, y entre otras *La loca de amor*, unipersonal sobre textos y poemas de varios autores, donde interpretó *La Patria*, poema de 1955 de Julio Cortázar, modificándole el final a raíz del atentado a la AMIA. Entonces, la disconformidad respecto de sucesivos gobiernos se convirtió en protesta contra el menemismo. Fue además directora de *Ver y no ver*, versión de *Molly Sweeney*, del escocés Brian Friel, donde se condujo a sí misma, a Hugo Urquijo y al chileno Franklin Caicedo. En 1995 publicó un libro autobiográfico, *Confesiones de una bruja*, casi una catarsis personal.

—¿Cómo encara su trabajo en *Monólogos...*?

—El trabajo de un intérprete puede crecer o empobrecerse. Eso depende de muchas circunstancias. En este espectáculo hay que ser cuidadoso con lo que se transmite desde el escenario, porque el público participa, y de manera militante. No reconozco a las mujeres aullando de esa manera. Lo que me preguntó es cómo puede uno "conducir" a una platea desde el escenario sin que el teatro se parezca a una cancha de fútbol.

—¿Hay un componente masculino en esa reacción?

—Cuando a las mujeres nos dan permiso para expresarnos (o nos lo

La actriz, de una sólida trayectoria en varios campos, integra un nuevo trío junto a Silvina Chediek y Catherine Fulop. "El público participa mucho, pero hay que evitar el modelo del fútbol", dice.



Daniel Jayo

Dufau dice que la descolocaron algunas actitudes de la platea de los "Monólogos de la vagina".

"Cuando las mujeres nos expresamos, corremos el peligro de caer en actitudes masculinas", explica.

tomamos, a veces) corremos el peligro de caer en actitudes masculinas. Esto ocurre en la vida cotidiana y en otros niveles, como el del poder. Las mujeres suelen adquirir los rasgos del discurso masculino.

—Este modelo es el que se observa también en representaciones donde lo que convoca son temas

como la identidad o la memoria, aunque quienes propicien esos actos sean mujeres...

—Cuando esto se produce se puede llegar a vaciar de contenido el mensaje. No sucede siempre, pero es cierto que en muchos la reacción es semejante a los modelos del fútbol.

—¿Qué intención quiere transmitir a la platea de *Monólogos...*?

—Quisiera que la obra fuera vista como una celebración femenina, como algo festivo. Uno sabe que estando arriba del escenario tiene opinión y puede influir. Por eso hay tantos *Hamlet* como actores que lo interpreten. Estoy tratando de hallar

otros componentes, no sé si más reflexivos pero de ninguna manera melancólicos ni solemnes. El ensayo fue breve (de 7 horas durante diez días) y a una le queda la impresión de que no llega al día del estreno. La presión es muy fuerte, también la sensación de inseguridad. A veces tengo miedo de no recordar el texto, aunque en la obra haya fragmentos que deben leerse. Pero es esta imperiosa necesidad que tenemos los humanos de ser aprobados. Dependemos de la bondad de los extraños, como dice un personaje de Tennessee Williams. Pero no me quejo. En este momento tan difícil, tener trabajo, y en un espectáculo digno, es un privilegio.

—¿Tiene algún otro proyecto?

—Esta es una época en la que hay que tener mucha fuerza. Tengo proyectos pero nada iniciado. Cuando no ejerzo mi profesión leo teatro y poesía con un grupo de amigos. Que en este momento ni los mayores ni los jóvenes puedan ocupar un espacio en el propio país me produce un gran desaliento. Mi refugio es el trabajo, la gente que quiero y la creación de mundos imaginarios. Hace tiempo que no hago cine ni TV, convocada por otros. Lo último que hice en TV fue un programa de autogestión, "Cuentos de medianoche", que presentamos por Canal (4) en 2001. Era un ciclo sobre la biografía de algunos compositores clásicos: Bach, Chopin, Mozart, Schumann, Schubert. Creo que fue positivo, entre otras cosas porque cuando uno está triste puede, escuchando a Schubert, ir hasta el fondo de su tristeza y sentirse reparado, o experimentar una gran plenitud, y hasta una intensa alegría.

EXCELENTE

"La más inteligente y osada exploración del sexo y su conexión con los sentimientos." Roberto Quirno, RADIO 10

"Un film excelente de alto voltaje erótico y magníficas actuaciones." Juan C. Fontana, LA PRENSA

"En Intimidad el sexo es una metáfora para abordar la difícil relación entre dos seres solitarios." Diego Lerer, CLARIN

"Un desnudo retrato de la complejidad de las relaciones humanas en el mundo moderno." Fernando López, LA NACIÓN

"La belleza única de esta película audaz y de alto voltaje emocional." Ana Pere Vignau, REVISTA LUNA

"Crónica de un amor desesperado. Un hombre y una mujer se encuentran una vez por semana para tener sexo y ni siquiera saben sus nombres." Luciano Monteagudo, PÁGINA 12

intimidad UN FILM DE PATRICE CHEREAU

OSO DE ORO: MEJOR PELÍCULA
OSO DE PLATA: MEJOR ACTRIZ
PRIX BLUVE ANGEL: MEJOR PELÍCULA EUROPEA
PRIX LOUIS DELLUC: MEJOR DIRECTOR

BASEADO EN EL LIBRO DE HANIF KUREISHI

SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

GANADORA DEL OSCAR MEJOR ACTRIZ HALLE BERRY

GANADORA FESTIVAL DE BERLIN MEJOR ACTRIZ HALLE BERRY
GANADORA FLORIDA FILM CRITICS MEJOR ACTOR KELLY BROWN
GANADORA GILBERT SATELLITE AWARDS MEJOR ACTRIZ ORIGINAL HALLE BERRY
GANADORA SCREEN ACTORS GUILD MEJOR ACTRIZ HALLE BERRY

LA MEJOR PELÍCULA DEL AÑO ROGER EBERT EBERT & ROEPER

BILLY BOB THORNTON HALLE BERRY HEATH LEDGER

CAMBIO DE VIDA
MONSTER'S BALL

www.monstersballthefilm.com

HOY SENSACIONAL ESTRENO EN LOS MEJORES CINES

POSDATA

Neurosky. Supervisión humorística de casos clínicos. Coordinado por Rudy, con los doctores Karl Psíquembau, Alain Supposito, Anafrudiana Traumgarten, León Neurosky y Brujo Nube Simbólica. www.proyectoalsur.org. Foros. Desde el 10 de junio hasta el 10 de julio. Gratuito.

Exceso. "El exceso de realidad en la clínica", con Silvia Gomel, Diana Singer y Oscar De Cristóforis, el 7 de 12 a 14. Asociación de Psicoterapia de Grupo. 4774-6465. Gratuito.

Adolescentes. "El trabajo psicoanalítico grupal con adolescentes", con Graciela Seiner en Apdeba, el 12 a las 13. 4775-7867.

Crisis. Seminario/taller "Crisis, prevención y organización", por Alberto Fariás en el C. Cultural Pueyrredón de Mar del Plata. (0223) 499-7876.

Alberdi. Presentación de *Estado y ficción en Juan Bautista Alberdi*, de Luis Thonis, con Florencia Abbate, Norberto Ferrer y Pablo Román. Hoy, 20.30. Escuela Freudiana Argentina, 4961-7908. Gratuito.

Resistencia. "Resistencia poética", con Rodolfo Alonso, Carlos Battilana, Jorge Ariel Madrazo y Víctor Redondo en Resistencias de la Cultura en América Latina. Centro Psicoanalítico Argentino, el 8 a las 18.30. Gratuito. J.E. Uruburu 1345, piso 1°. 4822-4690.

Abuso. "Abuso sexual en una niña de 3 años", con M. Esther Cavagnis e Isabel Boschi, hoy de 11.30 a 13 en Cefyp. Gratuito. 4801-3485.

Clínica. "La práctica clínica en la actualidad", con Raquel Bozzolo, Gilou García Reynoso, Diana Singer, Felipe Waisstein y Griselda Santos, el 8 de 10 a 13. Gratuito. Ateneo Psicoanalítico, 4822-7410.

Crisis. "El psicoanálisis frente a las crisis", con Guillermo Gasió, Benjamín Resnicoff y Juan Carlos Volnovich, hoy a las 20 en Vicente López 2220. Asociación L. de Historia del Psicoanálisis. Gratuito.

Sexo. "Sexuación y amor", por Liliana Szapiro, el 8 a las 11.30. Centro Dos. 4961-2197.

Bienestar. "El análisis no conduce al bienestar", por Elida Fernández en Grupo, el 12 a las 21. Gratuito. 4951-6083.

Clínica. Reunión clínica en Círculo Psicoanalítico Freudiano, mañana de 20.15 a 21.45. 4866-3443.

Vattimo. "Vattimo y la tardo-modernidad", por Ricardo Pobierzyn en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 8 a las 16. 4822-4690.

Otro. "Presencias del otro", por Luis Míguez el 11 de 16 a 17.30 en el Hospital Alvear, Warnes 2630. Gratuito.

Por Alejandro Kaufman *

Un trauma es un agente externo al sujeto que le ocasiona una lesión, y que se articula en su historia y su memoria, dando lugar a la producción de entidades significativas, imaginarias, sintomáticas o lingüísticas susceptibles de interpretación. Los traumas comprenden circunstancias accidentales para el individuo singular, pero se presentan en forma constante como conjunto en la población, en determinado período de tiempo. Por lo tanto forman parte de la historia humana. Tal parece que los genocidios, en una época en la que la población humana ha adquirido nuevas características demográficas a partir del crecimiento experimentado durante las últimas centurias, pasan a integrar el conjunto de las posibilidades ante las que se enfrenta toda vida humana.

En ese repertorio se cuentan, desde que ha emergido la cultura, las guerras, las epidemias y las catástrofes naturales. Los acontecimientos del horror plantean dos posibilidades interpretativas: o se los considera integrantes de esa nueva serie histórica, en tanto que "genocidios", o se les atribuye un carácter singular, por su particularidad, pero también porque estarían estableciendo una discontinuidad radical en el devenir histórico. En última instancia, la discusión es indecidible. Pero distintos marcos de referencias teóricas, éticas y estéticas plantean también diferentes conse-

Los "acontecimientos del horror", según explica esta nota, no son meros traumas "como las guerras o las pestes"; incluyen acciones de los nazis, de la dictadura militar argentina, de los franceses en Argelia y "limpiezas étnicas recientes".

cuencias. Hemos preferido la interpretación de la discontinuidad radical, que sólo es atribuible con plenitud a un acontecimiento singular, el del exterminio de los judíos a manos de los nazis.

En la posguerra se plantea la posibilidad de identificar acontecimientos que mantienen con el exterminio de los judíos distintas relaciones de similitud. Dichas rela-

ciones de similitud no tienen ningún vínculo con el tipo de afinidad que se emplea en las ciencias para establecer categorías taxonómicas. Cuando comparamos eras geológicas o especies de seres vivos, incluso cuando empleamos metodologías objetivistas en las ciencias sociales, estamos prescindiendo epistemológicamente de la dimensión subjetiva en el devenir histórico del objeto.

Lo que determina similitudes entre el fenómeno argentino de los desaparecidos y algunas limpiezas étnicas más recientes es la inspiración nazi recibida por los perpetradores con mayor o menor conciencia, con mayor o menor deliberación. Cualquier acto humano se remite a una historia de prácticas e ideas que configuran formas de hacer y de pensar sobre las que establecer un curso de acción actual. La historiografía puede establecer con rigor la pertinencia y el detalle de semejantes relaciones "cognitivas" entre diversos perpetradores y sus antecesores. Aun sin semejantes estudios específicos, los indicios con que contamos son suficientes para atribuir una precedencia del fenómeno de los desaparecidos en la represión francesa en Argelia y en el exterminio nazi de los judíos.

A su vez, los perpetradores franceses de Argelia no carecieron de simpatías con el nazismo. Desde el punto de vista teórico, el carácter paradigmático del nazismo se verifica en la irradiación de las influencias que produce con poste-

rioridad. Ello no requiere ningún fundamento de tipo filológico. Es un fenómeno histórico serial. Es incluso un lugar común de la industria cultural, en la que la representación del mal y la crueldad extrema se remiten sin dificultad ni necesidad de mayores explicaciones a los símbolos del nazismo. Se podría atribuir esta facilidad al triunfo de los aliados y al desplazamiento metonímico del mal expulsado de la conciencia de Occidente y radicado en los símbolos nazis, pero el nazismo es un movimiento viviente, aunque solapado en sus manifestaciones directas, que prosigue ejerciendo efectos directos sobre la actualidad. Si bien la relevancia del carácter propiamente nazi de estos fenómenos es escasa en cuanto a sus propiedades causales, desde que la historia humana ha creado el engendro del nazismo, éste se encuentra disponible como fuente de inspiración para cualquiera que se reconozca en sus principios. Esta es probablemente la única razón por la que en última instancia es lícito el comparativismo.

Allí donde hay historia, memoria y ética hay comprensión. Sólo puede haber lazo social, tramas de continuidad histórica social donde hay comprensión. Término que significa también inclusión (nos hemos remitido a las posibilidades que nos ofrece el castellano, y que no tienen traducción en otras lenguas como el inglés o el alemán). Cuando se afirma que los acontecimientos del horror no pueden ser comprendidos, se afirma que no es posible establecer un lazo con aquello que por definición pretende mi desaparición. Esto es lo inolvidable e imposible de recordar, porque remite, más que a mi muerte, al olvido de mi muerte. Puedo recurrir a la historia cultural de los lazos trágicos, poéticos, rituales con mi muerte, culmen de lo irrepresentable para mí. Aquello que más me concierne y que no puedo ver de ningún modo imaginable. Tratándose de ciertas situaciones de lucha política o de tragedia histórica, puedo representarme la persecución, el rechazo, el dolor y el exilio. Sé por la experiencia de las generaciones que me han precedido que es lo que me espera en mi vida. Pero eso otro es

Horror: "No es posible comprender los acontecimientos del horror porque no es posible establecer un lazo con aquello que pretende mi desaparición".

tan diferente e incomparable, es tan imposible además de olvidar como de recordar. Entonces: no lo puedo comprender, porque no lo puedo eslabonar con ningún otro fragmento lingüístico.

Pero hay otro sentido en el que sí se presenta la comprensión como figura posible. En un sentido mucho más abarcador, la discusión sobre lo sucedido a la especie humana, al lenguaje y a la cultura, desplaza el problema de lo jurídico y de los perpetradores, plano en el que ineludiblemente los acontecimientos se eslabonan y asimilan de hecho al sistema de signos históricos, lo desplaza al plano sistémico, epistémico y epocal. En ese plano, la com-

DE LA DESNUTRICION AL RETARDO MENTAL IRREVERSIBLE

La "solución final" argentina

Por Alicia Merajver de Hartmann *

Los niños espartanos que habían nacido con anomalías físicas eran arrojados desde el monte Taigeto. Según Plutarco, había en Esparta una verdadera escuela de ferocidad. Padre y madre estaban presentes en el castigo de los hijos que eran azotados hasta morir y les imprecaban para que lo resistieran. "Has nacido espartano, hazle el honor", decía una máxima del nacionalismo espartano.

El nazismo y el fascismo exaltaron la pureza de la raza. Las juventudes hitlerianas templaban esos niños-jóvenes de acero que servían de cuerpo y alma al Führer. Pero a los no arios, a diferentes "grupos raciales" (judíos, negros, gitanos, homosexuales), les estaba destinada la "solución final" que aseguraría la pureza de la raza.

Después de Auschwitz, las fotos de niños en Biafra y en otros lugares mostraron que la desnutrición constituye otra forma de genocidio.

Ahora, la Argentina produce imágenes de ese orden, con las fotos de chicos hambreados en Villa Quinteros, provincia de Tucumán. Sabemos que la desnutrición produce retardo mental irreversible. Sabemos que el déficit mental por factores genéticos, perinatales o posnatales puede ser tratado sobre todo en los primeros años de vida: estimulación temprana, tratamiento psicomotor, psicopedagogía, fonoaudiología, tratamiento psicológico, son algunos de los muchos recursos de los que disponemos para que un niño -aunque con déficit- se constituya como un sujeto de pleno derecho más allá de su cociente intelectual.

El trabajo en nuestro país de la doctora Lydia Coriat con niños con síndrome de Down, que por carencia afectiva se vuelven autistas en los primeros meses de vida, ha hecho historia en el tratamiento psí-

quico de los niños discapacitados; se ayuda a estos niños atravesando el dolor y la sensibilidad de los padres, que hacen de marco permanente.

Sabemos que la desnutrición produce retardo mental irreversible, que la desnutrición afectiva de los padres tampoco tiene retorno. Nosotros, los argentinos, ¿estamos dispuestos a seguir sosteniendo esta "solución final"?

Se impone que los profesionales de la salud mental nos hagamos oír frente a esta destrucción masiva de parte de nuestro pueblo; si somos nosotros los que en muchos casos acompañamos a los padres cuando un niño nace con problemas y luchamos con ellos para darles una vida digna, no podemos quedarnos callados e inmóviles frente a la devastación impune de quien ha nacido con la fortuna de ser un niño sano.

* Psicoanalista. Supervisora en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez y en el Hospital Argerich.

LIC. LAURA YANKILEVICH - Psicóloga clínica

Miedos
Trastornos de ansiedad
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

Psicoterapia

Tratamientos para adultos, adolescentes y niños
Orientación a padres

Consultorios privados en Capital.
Honorarios accesibles. 1ra. entrevista sin cargo.

Teléfono: 4-811-8251 - e-mail: psicoterapia@creared.com.ar

LOS SIGLOS XX Y XXI

en el horror

presión, en términos de lo que ello pueda significar —cargados de incertidumbre y de preguntas sin respuesta—, es la única vía posible para la reconstitución de una matriz de inclusión que apunte a la continuidad histórico social. Hay razones para pensar que la potencialidad para la continuidad histórico social está siendo cuestionada desde una dimensión aparentemente desvinculada de los acontecimientos del horror: a saber, la revolución industrial, de la subjetividad y del lenguaje actualmente en curso. Si los acontecimientos del horror forman parte de la *episteme* que nos contiene en la actualidad, y en todo su alcance, lo que nos horroriza es, más que lo ocurrido, lo que puede ocurrir. Lo que nos horroriza es el futuro. Presentificado, ahora. ¿El castigo? ¿Lo jurídico? Integran las condiciones mínimas que requiere un estado de derecho democrático y legítimo según sus propios términos. Esos son los términos que alcanzaron ciertas formas de convivencialidad en la Europa de posguerra y que, en la actualidad, no vemos que se hayan alcanzado en nuestro país.

Si la memoria está ligada al saber que asegura la continuidad de los significados a través de las generaciones, los acontecimientos del horror no han consistido meramente en traumas, como pueden ser distintas experiencias terribles, como las guerras, las pestes o los terremotos. Los acontecimientos del horror han sido producidos como acciones destinadas a intervenir en la continuidad transgeneracional para producir transformaciones histórico sociales irreversibles. Y lo han logrado. Siempre que se lo han propuesto, lo han logrado, aunque no fuera en los términos planteados explícitamente en el origen de lo planeado. Al proponerse intervenir en la historia, lo han hecho como parte del conjunto de marcos categoriales a los que pertenecen tanto las ideas revolucionarias de la emancipación, desde las revoluciones modernas en adelante, como el proyecto ilustrado del progreso indefinido y de la superación permanente de formas culturales abandonadas, olvidadas o destruidas.

Los acontecimientos del horror son formas extremas, radicales y paradigmáticas de llevar a cabo transformaciones histórico sociales. Si se los interroga en forma superficial, como sucede en general, aparecen como sucesos procedentes de algún exterior imaginario. Los interrogantes radicales se enfrentan con que entre el progresismo de la modernidad, las revoluciones emancipatorias y las acciones del mal radical, del horror exterminador, hay lazos, tramas y signos de inteligencia que indican su pertenencia epocal a una misma matriz. No es posible, en definitiva, abordar unos sin señalar las relaciones complejas y contradictorias que se identifican con los otros.

Nuestro rostro se ve en el horror como en un espejo. La imagen que devuelve ese espejo es insostenible si se trata de dejar intacto el mundo en que vivimos con aparente naturalidad, ya sea en forma próspera o expectante de prosperidad por los pretextos que sean. Por el contrario, para aquellos que experimentan este mundo como insostenible, la imagen que devuelve el espejo remite, si no a la comprensión que

perdona, por lo menos a la que tiene lugar al enfrentarse con la imposibilidad de abarcar el problema. Esa imposibilidad, asumida como tal, puede remitir al único horizonte ético plausible en una época como ésta.

Se trata de guardar un silencio cáldo y reconcentrado, una predisposición a la impotencia y a la abstención contemplativa. Es en el arte, la poesía, el cine, donde encontraremos algunos caminos transitables. Mencionemos como expresión pedagógica apropiada, por ejemplo, *Rapsodia en agosto*, la película de Akira Kurosawa. Ese film no trata de otra cosa que de la transmisión de la experiencia trágica. En principio, los sobrevivientes no hablan.

Cuando se reúnen a "recordar", la ceremonia de la memoria consiste en permanecer sentados en silen-

Olvido: "Lo inolvidable e imposible de recordar remite, más que a mi muerte, al olvido de mi muerte. Lo que nos horroriza es el futuro".

cio durante horas. Los nietos de los sobrevivientes, cuando ven que la abuela y su amiga recuerdan así, se encuentran con el pasado de la forma en que es posible para ellos. Los niños, los nietos en el film, son la única esperanza, porque la generación de los hijos de los sobrevivientes sólo puede y quiere medrar en las condiciones de dureza del capitalismo de posguerra y, por lo tanto, sólo quiere olvidar. Los niños son los que reparan el viejo armazón que les permitirá recordar, interpretar, tocar y cantar una antigua y sencilla canción que expresa la serenidad que produce la contemplación de la tragedia de vivir. El monumento que recuerda el holocausto atómico de Nagasaki está ahí, construido del mejor modo para expresar que se trata de lo inexpressable. Pero es Kurosawa quien nos muestra ese monumento.

Elige entonces el momento en que los niños salen al recreo, ya que se nos presenta un monumento situado en una escuela. Mientras un grupo de sobrevivientes se acerca



En Nagasaki, una escena de la película "Rapsodia en agosto", dirigida por Akira Kurosawa.

"Los nietos son la esperanza; los hijos de los sobrevivientes quieren medrar bajo el capitalismo."

al monumento, mientras varios sobrevivientes ciegos —por la bomba atómica— ponen sus manos sobre el monumento, expresión de lo sublime, no representable mediante imágenes, la familia protagonista de la película asiste a la escena. Decenas de niños irrumpen gritando con esa energía inmensa que fue contenida en el aula, y que al salir al recreo presenta una imagen difícil de sustituir de la libertad, la vitalidad, el juego y la alegría. Y el marco en que los protagonistas asisten al ritual memorialista, junto con el grupo de sobrevivientes ciegos y parálisis que prestan sus cuidados al monumento, es ese bullicio vital que nos suscita un asombro melancólico. Es la poética de Kurosawa la que permite montar un fresco de la tragedia, sin que el componente de lo vital, lúdico y alegre se convierta en el optimismo infame y obscuro que caracteriza a las películas de Spielberg, en las que el dolor se transforma en felicidad, *happy end*.

Lo pedagógico, adelantándonos al debate seguro que producen las afirmaciones críticas que postulamos, y que no pretendemos demostrar aquí, lo pedagógico es, en todo caso, ese debate. Porque el mero hecho de estar en contacto con

Irreversibles: "Los acontecimientos del horror producen transformaciones irreversibles en la continuidad transgeneracional".

una obra de arte, o con cualquier producto cultural o intelectual no garantiza los resultados. A diferencia de lo que sucede con otras enseñanzas, esto no lo podemos señalar, sólo podemos manifestar nuestra inquietud trágica, nuestro atravesamiento sensible e intelectual por la tragedia, y nuestra imposibilidad radical de mostrar eso. El final de la película es decisivo. La abuela enloquece. Sale corriendo debajo de una lluvia torrencial con un paraguas que rápidamente se desarma e inutiliza y que sigue

enarbolando en su carrera como un símbolo de la impotencia. Pero su móvil es la locura de amor, el deseo irrefrenable de cambiar el mundo. La energía que despliega la anciana en su carrera es de tal magnitud que sus familiares más jóvenes no la pueden alcanzar. Su locura es la locura de amor, locura trágica que indica lo que el legado cultural nos ha otorgado, la posibilidad de vivir en un mundo en el que "mejor es no haber nacido".

* Profesor en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA y en la Universidad de Jujuy. El texto publicado forma parte de un trabajo incluido en el libro *Memorias en presente. Identidad y transmisión en la Argentina posgenocidio* (Ed. Norma). El catálogo de la biblioteca del Proyecto Memoria en Internet se puede visitar en www.filo.uba.ar

STRESS
MASAJE HOLISTICO
GRUPO Aletheia 4775-5896
4674-4341



Fundación Proyecto al Sur
psicoanálisis / cultura

Foros de intercambio: *Buffet Freud*, coordinado por Rudy
Inscripción gratuita en www.proyectoalsur.org

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

PSICOLOGAS CLINICAS

GRUPOS DE REFLEXION PARA
FAMILIARES Y ALLEGADOS
DE PERSONAS
QUE SE VAN DEL PAIS

15-4449-6027
4812-3084

KINESIOLOGIA

Masajes para :

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia • Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad
• Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia en la familia

• Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11° A - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Eventos
Presentaciones
Fiestas

Volante Clara
BAR
Independencia 3073
4931-1700

"Lo mío no encaja con lo que compra el mundo"

Lina Avellaneda reniega de los estereotipos tangueros "for export" y dice que lo suyo es interpretar tangos con "letras vigentes, con los mejores arreglos, y en pantalón y camisa".

Por Karina Micheletto

▲ "Yo no soy la tanguera cliché. No soy pollerita con tajo. No lloro por el barrio perdido y añorado. No soy una soprano ni canto fuera de mi registro. No canto lo que hay que cantar, de 'La cumparsita' en adelante, para que me compren afuera. No pierdo la memoria. No acepto que seamos todos culpables de lo que está pasando." A la hora de definirse, Lina Avellaneda comienza por enumerar todo lo que no es. "Soy una mezzosoprano aguda interpretando letras que me conmueven, vigentes, con los mejores arreglos, en pantalón y camisa", concluye durante su diálogo con **Página/12**. Docente desde hace 25 años, directora del Conservatorio Centro de la Voz de Don Bosco, como autora e intérprete Lina Avellaneda dice que siempre fue el tango. "Algunos folkloristas, como Juan Falú, Antonio Tarragó Ros o Julio Lacarra, se acercaron antes a mis letras, por eso hay gente que dice que empecé con el folklore. Para colmo, cuando mi disco *Frágil* fue nominado al ACE, me llamaron para preguntarme: '¿En qué categoría lo ponemos? Tiene algo de olor a tango, pero es canción...' Yo les dije que hicieran lo que quisieran, y terminé ternada en folklore, junto con Teresa Parodi, nada que ver. Eso también ayudó a la confusión", explica ahora.

En su tercera temporada consecutiva, Avellaneda actúa todos los sábados a las 21.30 en Café Homero (Cabrera 4946), un espacio de tango a cargo de Rubén Juárez. Allí presenta temas de su último disco, *Tango Lina*, y parte del repertorio del que va a grabar en vivo, como una versión del clásico "Recuerdo", de Osvaldo Pugliese, pocas veces escuchado por las dificultades técnicas que presenta. La acompañan Nicolás Ledesma en arreglos y pia-

Terapia: "El canto me salva, si no andaría como muchas personas que conozco, tomando pastillas, fumando a cuatro manos, comiéndome las uñas".

no, Walter Ríos en bandoneón y Quique Guerra en contrabajo. "Es un ciclo generado por la generosidad", explica. "Juárez se fue a vivir a Córdoba, y me ofreció el Café Homero para que dispusiera. Con el mozo trabajamos en cooperativa, y los músicos, que tocan en grandes lugares, aceptaron un dinero ínfimo, por el solo placer de tocar, y por respeto al trabajo independiente económica y políticamente." Por su práctica como docente, y por experiencia personal, Avellaneda sabe que "cantar cura y hace bien".

Por eso entiende que ésa es el arma con la que puede cambiar lo que esté a su alcance. "Si un tipo que tiene una panadería entrega pan a los que no tienen qué comer, yo entrego lo que tengo para dar." Por eso organiza encuentros abiertos de voces y ofrece clases gratuitas de canto a través de su página web, difundiendo un material que trabajosamente recopiló durante sus años de docencia.

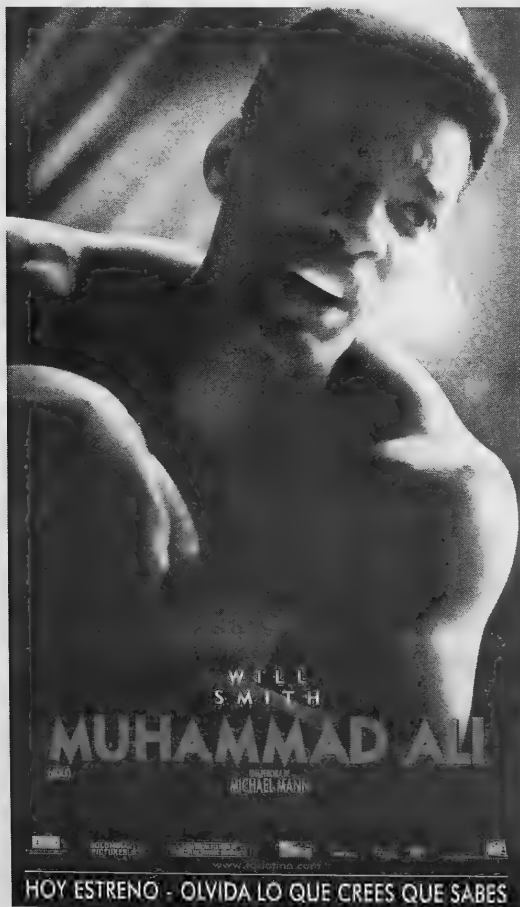
—¿Cree que este momento de crisis puede generar un florecimiento compositivo?

—La crisis puede matarte o convertirti en alguien más creativo, con más energías, más empuje. Pero no sé si eso es bueno. Primero, porque hay que trabajar el triple y obtener la mitad de lo que se ganaba antes. Pero además porque cuando hay poco para repartir termina pasando que sólo lleguen los mejores de los mejores, o los que ofrecen algo que no puede fallar. No creo que sea sano tener que ser el mejor para tener trabajo, el más conocido, el de más experiencia, el que obtuvo más éxito. Son reglas de juego muy duras que no te dejan margen para la creatividad, para el juego, para equivocarte libremente, probar, hacer ensayo y error. Y tampoco para la felicidad. Terminas haciendo covers de la vida. Lo que sí noto es que en estos días, como catarsis, estoy escribiendo más, y cantando más. El canto me salva, sé que si no cantara andaría como muchas personas que conozco, tomando pastillas, fumando a cuatro manos, comiéndome las uñas.

—En todos sus discos usted interpreta temas propios. ¿Cómo se animó a componer, en un gé-

Hable inglés

Paula Katz
Clases para niños y adultos
Tel.: 4855-1218



Avellaneda está actuando todos los sábados en el Café Homero. Allí presenta su último disco, "Tango Lina", y otras nuevas canciones.

nero que parece intocable?

—Es una necesidad que siento. Necesito contar las cosas que veo, lo que me da bronca, lo que creo injusto, lo que me maravilla. A veces me salen panfletos y los tiro, me gustaría poder decir siempre a través de la belleza. Claro que la miseria no es bella, el hambre no es bello. Pero el tango lo pudo poner en palabras bellas, el tango con guitarras, el tango de compromiso que se cantaba en la primera etapa. Cuando escuchás al primer Gardel, tiene una filosofía tan bella, está diciendo exactamente lo que pensás, y eso hace que te sientas acompañado. Hay quienes dicen que nadie debe escribir más, porque después de Homero Manzi y Discépolo se acabó todo. A esa gente le contesto que por favor, dejen que otros construyan, porque si no va a quedar un agujero en el tango, un vacío generacional imposible de cubrir. Además, no tengo por qué ser Discépolo, y no se me ocurriría. Sigo buscando el tango, y lo seguiré buscando toda mi vida.

—¿Pensó en la posibilidad de proyectarse internacionalmente, dada la explosión del tango en el mundo?

—No creo que lo mío encaje con lo que compra el mundo. El tango que se vende es el de la bailarina de pollera con tajo, el compadrito con funji... Entrás en Internet y es impresionante cómo eso prendió en todo el mundo, y en todos lados dejaron escuelas. Pero eso no es la Argentina. Y yo no estaría dispuesta a transformarme en eso. Por otro lado, sigo teniendo un sentido de pertenencia muy fuerte, a veces incauto, ingenuo. El 80 por ciento de las personas que quiero se fue a vivir afuera. Todas pasan el mismo proceso. Apenas llegan tienen una actitud defensiva: "Encontré mi lugar en el mundo", "no extraño nada", "acá es otra vida". Esos son los primeros mails. Con el correr de los días empieza a aparecer un silencio de radio. Pasado un tiempo, te empiezan a escribir de vuelta: "no es tan fácil", "te siguen tratando como a alguien del culo del mundo"... La cosa cambia. La última que se fue es Sandra, alguien a quien siento como mi segunda hermana. Se fue como tantos, regalando y vendiendo todo, quemando las naves. Si habré llorado. Sé lo que es la pérdida. Pero me quedo, éste es mi lugar. Yo me quedo a apagar la luz.

Ulises Dumont

Luisa Kuliok

Sabor a Freud

José Pablo Feinmann

Maria Julia Bertello

venta telefónica
Trichorescentor
4321-9700

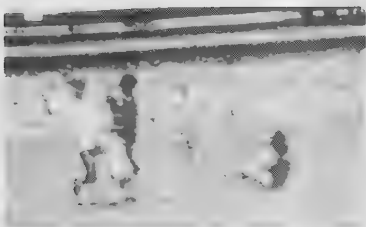
Multiteatro

CORRIENTES Y TALCAHUANO



LA SORPRESA YANQUI

Lo bajaron a Portugal



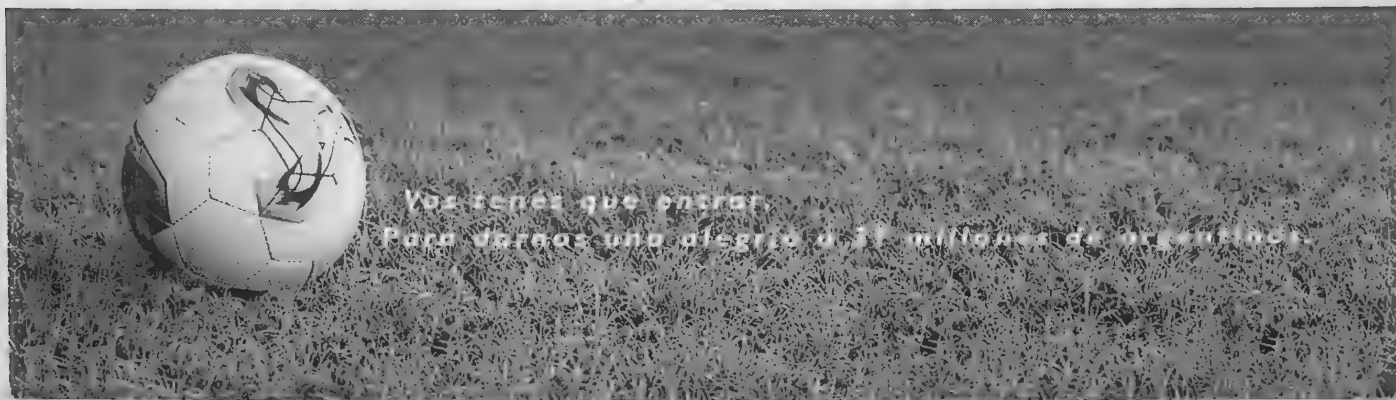
Por Marcelo Justo
Desde Londres

A años de su muerte futbolística, el fantasma de Diego Maradona cautiva a los ingleses y asoma su cabeza cada vez que se tienen que enfrentar a Argentina. Como un Cid Campeador del deporte, Diego se ha convertido en el tótem de los peores terrores y pesadillas de los infieles de la Pérfida Albión, pero —sorpresa, sorpresa...— la relación que mantienen los hinchas ingleses con la deidad enemiga es cuanto menos ambivalente. Una reciente encuesta televisiva de los 100 mejores momentos de los mundiales (sigue en página 26)



CONFIRMADO EL BROTE
EPIDEMICO EN GRAN BRETAÑA

Diegofobia



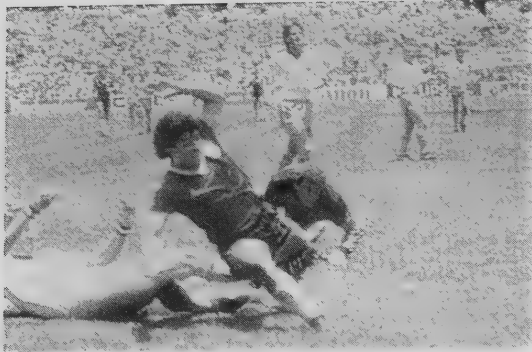
Vos tenés que entrar
Para darles una alegría a 3 millones de argentinos.



YPF. Híndha Oficial de la Selección.

YPF





(viene de página 25) **votados por los aficionados de estas islas arrojó un resultado asombroso: el segundo gol de Maradona es considerado el momento más sublime de la historia del fútbol.**

En las últimas semanas los canales televisivos han competido con programas que historizan la rivalidad entre Argentina e Inglaterra, fechándola ahora, retroactivamente, a la copa del mundo del '66 y el famoso epíteto "animals" que el técnico inglés Alf Ramsey dedicó al equipo argentino tras derrotarlo uno a cero en los octavos de final. Este esfuerzo arqueológico rescata imágenes de la expulsión de Antonio Rattin en Wembley, las tempestuosas finales de los mundiales de equipos del '67 entre Racing y el Celtic, y del '68 entre Estudiantes y Manchester para explicar el fenómeno, pero nadie pone en duda que la verdadera fecha de origen de esta rivalidad es el mundial de México. La famosa "mano de Dios" es uno de los momentos más recordados de la historia del fútbol inglés y el comentario inmediato a cualquier mención de aquel partido.

El héroe de Ferdinand

El primer marcador central titular del seleccionado de Inglaterra, Rio Ferdinand, dijo ayer que Diego Armando Maradona es su "héroe" y "el mejor jugador de fútbol" que vio "sobre la Tierra". Y agregó: "No olvido el gol con 'la mano de Dios', pero aun con eso nadie puede discutirlo como futbolista. Además, el segundo tanto fue una obra de arte en el fútbol: era algo imposible hasta que lo consiguió Maradona. El lo logró y por eso es mi héroe", manifestó Ferdinand. Y el defensor del Leeds United, de 23 años, concluyó: "Hoy Ronaldo es, para mí, el mejor del mundo, pero Maradona es el mejor de todos los tiempos. Al solo sacó campeón mundial a Argentina en el '86 y logró dos veces el título de la liga más dura del mundo, como lo es la italiana, con un club imprevisible como el Napoli", disparó Ferdinand.

Recién con este mundial y el decisivo match de mañana en Sapporo, sale a la luz que en el fondo de sus corazones, los ingleses recuerdan como una verdadera idea platónica de la belleza futbolística, esa genial apilada de medio equipo que selló la suerte de la escuadra de Bobby Robson en 1986.

El programa de los mejores 100 momentos de los mundiales es una clara prueba. Con una admirable dosis de objetividad, los hinchas colocan al gol de Diego sobre el de Michael Owen contra Argentina en el '98 o el de Geoffrey Hurst en la final del mundial contra Alemania en 1966. Con sus máximas glorias futbolísticas a la cabeza, no escatiman elogios. "Era muy extraño ese partido porque estar cerca de Maradona, aunque fuera en el equipo contrario, producía una cierta fascinación porque se sentía la cercanía misma del genio", confiesa Gary Lineker, goleador máximo del mundial de México. El técnico Bobby Robson se esfuerza al recordar el primer gol y le adosa el epíteto favorito de los ingleses *cheat* (tramposo), insulto mayúsculo en la tierra del *fair play*. Pero luego, al hablar del segundo tanto, los ojos se le iluminan. "Fue un milagro", reconoce. Otra gloria histórica del fútbol inglés, el delantero Jimmy Greaves, arroja cierta luz sobre otra cara del *fair play*: cierta tendencia a una hipócrita santurronería. "La verdad es que todos los jugadores somos tramposos y tratamos de hacer goles como sea. Si hubiera sido un gol inglés, nadie habría armado tanta alharaca", dijo Greaves.

Enemigo número uno, símbolo de lo sublime y repudiable, Maradona sigue encarnando la percepción que se tiene en Inglaterra del fútbol argentino: talentosísimo y sucio. Ni siquiera Diego Simeone consiguió desplazarlo de ese lugar tras la expulsión de David Beckham en el Mundial 98. En uno de los programas televisivos, Terry Butcher, el defensa que Maradona elude antes de encarar al arquero Peter Shilton, confiesa que camino al vestuario se encontró con Diego y le preguntó, señalándose la cabeza y la mano, cómo había marcado el gol. "El se señaló la cabeza. Si no lo hacía, creo que lo mataba", dice Butcher. Para los ingleses, a la hora del odio, pero también del amor, Maradona se ha vuelto irremplazable.

En el último entrenamiento, Juampi Sorin sintió un pinchazo en el gemelo derecho. Hoy lo probarán en la práctica de Sapporo, escenario del partido de mañana. Si no va, jugará Kily en su lugar y se rearmará el ataque. Beckham y Owen ponen y dicen todo en la víspera.

Sorin tiene una contractura y está en duda para mañana

Con especial énfasis en el trabajo defensivo, la Selección Argentina continuó con su preparación de cara al partido con Inglaterra, aunque la contractura en el gemelo que sufrió Juan Pablo Sorin y que lo mantiene en duda para el partido de mañana fue la novedad más importante de la práctica llevada a cabo ayer por el equipo de Marcelo Bielsa. Ahora el defensor será probado a fondo en el reconocimiento al estadio de Sapporo para saber si está en condiciones de jugar. En caso de no poder estar presente, su lugar será ocupado por Cristian González, que de cualquier modo será titular, ya que si Sorin se recupera, el volante del Valencia reemplazará a Claudio López. En tanto, David Beckham hizo su aporte para calentar el clásico al asegurar que está dispuesto a convertir un gol con la mano, "porque los argentinos son maestros a la hora de hacer trampa".

Con la confirmación de la ausencia de Roberto Ayala para lo que resta de la primera fase, el entrenador Marcelo Bielsa se ocupó especialmente en la tarea de los tres defensores, para evitar el poderoso juego aéreo de los ingleses. En el único entrenamiento de esta jornada desarrollado en el complejo J-Village, Bielsa dispuso un trabajo exclusivamente táctico poniendo especial énfasis en los movimientos defensivos con la intención de lograr un bloque compacto que anule el esquema ofensivo de los ingleses. Teniendo en cuenta que los europeos tienen como principal arma el juego aéreo, el entrenador argentino centralizó la práctica en la coordinación de las marcas, para tratar de evitar que los ingleses lastimen con sus centros cruzados y frontales. Claro que la lesión de

Sorin puede modificar todos los planes.

A pesar de la necesidad de improvisar a Walter Samuel como líbero y colocar de urgencia a Diego Placente entre los titulares, el técnico se mostró muy conforme con la labor desarrollada por la última línea, por lo que no tiene pensado producir cambios para medirse con los ingleses. De esta manera, la probable formación argentina sería con Cavallero; Pochettino, Samuel, Placente; Zanetti, Simeone, Sorin o González, Verón; Ortega, Batistuta, González o López.

Mientras tanto, la selección inglesa está con mucha sed de revancha por lo ocurrido en Francia '98. Beckham buscó ponerle pimienta al clásico: "Tenemos que estar concentrados porque sabemos que ellos son capaces de echar mano a algunos trucos. Nosotros, en cambio, somos más profesionales y no recurrimos a artimañas, por lo que cuando triunfamos demostramos dignidad", comentó muy formal el volante inglés, aunque luego aclaró sus sentimientos. "Con tal de ganarle a Argentina soy capaz de hacer un gol con la mano. Los argentinos son maestros a la hora de hacer trampa y hace cuatro años también nos faltaron al respeto, por eso creo que esta vez todo vale para ganar, incluso un gol con la mano", señaló Beckham.

En cambio, Michael Owen demostró sus ansias de triunfo a través del elogio. Según el delantero del Liverpool, "empatar con Argentina sería un fracaso", ya que eso dejaría al equipo al borde de la eliminación. "Podemos ganar. Si estamos en un buen día podemos vencer a cualquier equipo del mundo. Considero que el partido contra Argentina sacará lo mejor de nosotros. Ellos tienen un estilo diferente, más pulido y hujoso que el

nuestro y que se desarrolla mejor en espacios cortos", señaló el delantero inglés.

En cuanto a la formación que presentará el entrenador Sven Goran Eriksson, Owen se perfila como el único delantero neto del equipo. El técnico confirmó que llevará a cabo algunas variantes de jugadores, aunque no adelantó los nombres los que ingresarán. Además, también produciría un cambio táctico en la defensa, que se conformaría con tres zagueros, mientras que el lateral del Arsenal Ashley Cole se sumaría a la mitad de la cancha. Esas modificaciones relegarían a los delanteros Emile Heskey y Darius Vassell, titulares en el debut ante los suecos. Así, la formación sería con Seaman; Keown, Ferdinand, Campbell; Hargreaves, Butt, Cole; Beckham, Scholes, Dyer; Owen.



Los ingleses ante un partido clave: pueden quedarse afuera o casi.

Tranquilidad en el campamento argentino; la duda es Sorin. La figura de la Selección ante Nigeria sufrió un tirón en la práctica.

área de musculación

área aeróbica

tae-box

body pump

pilates

aguagym

personal trainer

nutricionista

estacionamiento

pileta libre

ambiente climatizado

bar

spa

masajes

sauna

indoor cycle

bucón

GIMNASIO

LA IMPRENTA club

PILETA

Miguelitos 555 Cap. Fed.
Tel: 4771 3311 / 4777 0395
e-mail: lamprentaclub@snets.com.ar
www.lamprentaclub.com

15% Off presentando este aviso
(promoción válida para Sapporo 2002)

FUTBOL Y POLITICA FICCION

Carta de intención

Los yanquis bajaron 3-2 a Portugal y todo indica que sólo se trata de la primera de una serie de sorpresas. ¿Hasta dónde piensan llegar? Mejor, ni imaginarlo.

Una pesadilla de Pablo Vignone

Naraha, 30 de junio, 4.30. Cuando Bielsa colgó el teléfono, su mueca era más de desencanto que de disgusto. Resonaban en su cabeza sus últimas palabras en la conversación —alguien le diría después que un gobernador había pronunciado algo similar menos de un mes antes—: “Prefiero traicionar este partido antes que traicionar a la Patria”.

El J-Village estaba sumido en un extraño, completo silencio. Los jugadores descansaban. La casetera todavía estaba caliente. Bielsa la había apagado de un manotón mientras se desarrollaba la conversación. Algo no llegaba a comprender. ¿Por qué, si Grondona se bancó en el '86 la presión de Alfonsín, que le quería borrar a Bilardo, y era tan radical como él, se abrió de gambas en ésta? ¿Habrá entrado en la rosca?

El video le había refrescado algunos detalles de los muchachos de Bruce Arena, que habían sorprendido al mundo llegando a la final. Primero le habían hecho tres a los pechos figo de Portugal. Después le ganaron 2-0 a Corea: en el palco de honor se había sentado un nieto de McArthur. Las sorpresas no paraban. Pero lo que vino después fue sospechosamente inaudito.

Primero, la victoria sobre los polacos. El doctor Villani le diría más tarde que Polonia fue el primer país de la ex Cortina de Hierro en sumarse al organismo. Los yanquis necesitaban vencer porque Corea le ganaba a Portugal, y fue muy comentado que los polacos se hicieron dos goles en contra en el segundo tiempo.

Las piezas, notaba Bielsa, empezaban ahora a encajar. Tras esas tres victorias consecutivas, el técnico argentino comenzó a revisar con mayor atención los videos del equipo del Norte. Los nombres se le hicieron más familiares: O'Brien —el que le hizo el primero a Portugal—, Donovan, Eddie Pope (se llama igual que el basquetbolista que tiró a la mujer por la ventana, precisó el entrenador), Moore. También Mastromei. Qué muchacho, este Mastromei.



ni: igualito que Blejer; es de los nuestros, pero juega para ellos...

Madrugada en Japón, media tarde en la Argentina. Más temprano, incluso, en Washington. ¿No era que se borraban todos en el verano boreal? ¿Quién levantó el teléfono en la mañana para bajar línea? Bielsa se paró, se tomó las manos tras la espalda, inclinó la frente con el ceño fruncido y comenzó a caminar, de un lado a otro del cuarto. Pekerman dormía. “Encaja todo”, se dijo, mirándose al espejo. Más desencanto que disgusto. Como si al final hubiera comprendido que la historia tiene dirección única, por más variantes que tenga el equipo. Contra el destino —ésta es la prueba definitiva— nadie la talla.

Los yanquis fueron a octavos con México. Lo llamaron “el clásico del Río Grande”. Fox entregó rápido, parece: ganaron los yanquis 3 a 1. Blanco tiró la *cuahtemita*, pero la metió en el ángulo de su propio arco. “Qué burro”, se rieron entonces. Ahora está más claro. Y nosotros que nos matamos para eliminar a Francia...

Los cuartos. Nos tocó Rusia. A

ellos, Paraguay. Jugaban con el patio trasero. Sufrimos un rato con Mostovoi, pero el Bati lo liquidó al final. Ja, ¡mirá que lo conozco a Chilavert! El no se vendió, seguro, pero, ¿qué necesidad tenían Gamarra y el Chiqui Arce de pelearse entre ellos? Chila se metió a separar y el árbitro los expulsó a los tres. Se les hizo fácil. Más que cuando tuvieron que ir a las semifinales con Alemania.

¡Por supuesto! Bielsa tenía entendido que el entrenador era Völler; por eso se sorprendió cuando en la formación apareció, debajo de los once, Köhler. Entonces le pareció un error de tipeo, un problema de los japoneses para escribir con caracteres arábigos. Pero cada vez resultaba más transparente. Si Brasil nos hubiera ganado en las semifinales, le habrían pedido lo mismo: ellos, nosotros, nada más que el patio trasero. Pero, ¿cómo decirselo a los jugadores? La idea era ganar el título mundial, bajar triunfales a Buenos Aires y festejar la conquista en el balcón del Cabil-do, con los hinchas de espaldas a la Rosada. Eso, y decir “que se vayan

todos”, es lo mismo. Pero, ¿y ahorrado? Arena y sus jugadores tendrían que ir a celebrar a la Calle 15, con el indio ése.

Bielsa carbura rápido. Su cerebro es una parrilla a punto para asar costillares. Los suyos. Para cumplir con el compromiso, debe poner en la cancha el equipo más débil posible. Esa es la única manera. Por fortuna, a lo largo de todo el torneo demoró la confirmación de los titulares hasta el último día. Tiene tiempo. Ya lo ha decidido. La gente siempre pidió a Bati y a Crespo. El siempre dijo Bati o Crespo. Hoy no podrá alinear ni a uno ni a otro. Adelante jugarán Husain y el Tito Boman. Al arco irá el Mono Burgos. Chamot será el líbero. Simeone en una gamba. Y así. Será la única forma de no hacerles cuatro. Y que la derrota duela menos.

Fue la Krueger la que no se tomó vacaciones. Parece que Lavagna atendió a la hermana de Freddy a las 9 de la mañana, las 21 en Naraha. Que escuchó impávido el reclamo durante media hora. Que como fue funcionario de Alfonsín lo ubicó rápido a Grondona. Con el po-

der de Blatter detrás, Julio resistió al principio. Pero su sangre sureña pudo más. Cuando lo llamaron desde Lomas de Zamora, su alma de Sarandí se abrió como una flor. Como una flor de... ¿Humbertito irá de vice en la fórmula bonaerense con Chiche? ¿Eso fue lo que roscó? El técnico y el dirigente no hablaban desde hacía rato, desde que estalló el tema de la deuda. Por eso lo sorprendió el llamado, más que por la hora. Se puso rojo cuando escuchó el pedido. Había algo de orden atrás. Se debatió furioso durante unos minutos, tenía ganas de tirar el teléfono a la mierda, volverse a Rosario.

Al segundo lo llamó, por otra línea, Duhalde. “Usted se la pasa agachado junto a la línea de cal —le dijo—, ¿qué le cuesta otra agachadita?” ¿La verdad? Lloraba. Dicen que lo aprendió de Batlle. “El destino de la Patria está en sus manos”, le susurraba en el oído derecho. “Todo pasa”, lo calmaba Grondona en el izquierdo. Perder la dignidad, vaya y pase, pero, ¿perder la final del Mundial? ¿Y nada menos que contra los Estados Unidos? Para que Bielsa se entregara manso, debieron relatarle el diálogo con el Fondo Monetario.

—Repasemos: ¿ustedes derogan la ley de Subversión Económica?

—Sí, claro, ustedes saben qué quí-lombo nos costó en el Congreso.

—¿Modificar la ley de Quié-bras?

—Ahora pueden venir a llevarse todas las empresas por la quinta parte de su valor.

—¿Todas las provincias firman el pacto fiscal?

—Yep. Nadie va a gastar un centavo en reactivar la economía, lógico.

—¿Dejaron flotar el dólar?

—Sí, ya liquidamos la tercera parte de las reservas.

—Bueno...

—¡Ya está! ¿Qué más? ¿Qué más quieren? ¡Hicimos todo lo que nos pedían! ¿Qué más tenemos que hacer para firmar el acuerdo con ustedes?

—Bueno... ¿Qué tal si mañana van a menos?

CLARISA

La tenista argentina Clarisa Fernández se encuentra ante la máxima hazaña de su carrera: llegó a las semifinales del Grand Slam de Roland Garros, y hoy buscará seguir haciendo historia, cuando se enfrente en el último turno en la cancha central a la estadounidense Venus Williams por un lugar en la final. Con apenas 20 años y una corta carrera profesional que comenzó en 1998, la tenista cordobesa se convirtió en la primera argentina en meterse entre las cuatro mejores de la cita parisina desde 1992 –la última en lograr dicha hazaña, hace diez años, había sido Gabriela Sabatini, quien cayó en esa instancia ante la estadounidense Monica Seles–. Fernández, que está 87 en el ranking de la WTA pero trepará el lunes a 34, comenzó su tarea en Roland Garros batiendo en primera ronda a la búlgara Lubomira Bacheva por 7-5 y 6-1, en segunda ronda se deshizo de la croata Jelena Kostanic, con marcador de 6-3 y 6-4, y en tercera dio la gran sorpresa al eliminar a la belga Kim Clijsters, cuarta favorita y finalista en París el año pasado, con parciales de 6-4 y 6-0. En octavos de final, Fernández superó el escollo de la rusa Elena Dementieva, a quien venció 3-6, 6-2 y 6-3. Luego, le tocó chocar con la pergamínense Paola Suárez, la primera raqueta argentina, a la que venció por 2-6, 7-6 (7-5) y 6-1.

Siga, siga...

El programa de hoy jueves arranca de madrugada con Camerún-Arabia, en Saitama (3.30, televisaDirectTV) y prosigue con Dinamarca-Senegal en Daegu (a las 6.30, televisa América y Canal 7). Pero el partido principal es, sin duda, el que disputarán a las 8.30 con televisación de América, Francia y Uruguay, ambos perdedores, que se juegan la permanencia.

EE.UU. sorprendió a los portugueses

En el Grupo E, grave defección de Figo y compañía. En el D, notable empate sobre la hora de los irlandeses sobre Alemania. En el H, Rusia, muy cómodo.

3 EE.UU.
Friedel, Sanneh, Pope, Agoos, Hejduk, Stewart, O'Brien, Mastromeni, Beasley, Donovan, McBride.
DT: Bruce Arena.

2 PORTUGAL
Vitor Baia; Beto, Couto, Jorge Costa, Rui Jorge; Conceicao, Petit, Rui Costa, Figo; Pauleta, Joao Pinto.
DT: Antonio Oliveira.

Estadio: Alas de Suwon. **Árbitro:** Byron Moreno (Ecuador). **Goles:** 4m O'Brien (E); 29m Jorge Costa, en contra, (E); 36m McBride (E); 38m Beto (P); 70m Agoos, en contra, (P). **Cambios:** 45m Jones por Stewart (E); 68m P. Bento por Rui Jorge (P); Andrade por Jorge Costa (P); 75m Moore por Donovan (E); 78m Nuno Gomes por Rui Costa (P); 87m Llamasa por Pope (E).

1 ALEMANIA
Kahn; Linke, Ramelew, Metzelder, Frings, Hamann, Schneider, Ziege, Ballack; Janker, Klose.
DT: Rudi Voeller.

1 IRLANDA
Given; Finnan, Breen, Staunton, Harte; Kelly, Holland, Kinsella, Kilbane; Keane, Duff.
DT: Mick McCarthy.

Estadio: Kashima de Ibaraki (Japón). **Árbitro:** Kim Milton Nielsen (Dinamarca). **Goles:** 18m Klose (A); 90m Keane (I). **Cambios:** 73m Quinn por Kelly (I) y Reid por Harte (I); 75m Bierhoff por Janker (A); 85m Bode por Klose (A); 87m Cunningham por Staunton (I); 89m Jeremies por Schneider (A).

La jornada que completó los debuts de los últimos equipos –caída de Portugal en jornada nefasta frente a los sorprendentes yanquis y cómoda victoria de los rusos ante Túnez– hizo también que uno de los protocandidatos apurados tras la primera goleada, Alemania, del Grupo E, se desinflara ante el empuje consecuente de los irlandeses, que les empataron sobre la hora.

Lo más sorpresivo, sobre todo por el trámite, fue el triunfo norteamericano. En un primer tiempo en que el oportunismo de EE.UU. fue estimulado por la increíble torpeza de la defensa portuguesa, que dio todo tipo de ventajas –lo de Víctor Bahía y Fernando Couto fue imprevisible–, los ganadores sacaron ventajas inalcanzables para un Portugal sin rumbo; es decir: sin Rui Costa y sin Figo.

En Alemania-Irlanda, todo parecía deslizarse por los carriles del partido anterior de los de Völler: centro de Ballack y cabezazo del goleador Klose. Lo que no tenían previsto era el temperamento irlandés: sobre la hora, Robbie Keane hizo olvidar a su hermano y sometió al grandísimo Kahn. La zona se pone lindísima.

2 RUSIA
Nigmatullin; Solomatín, Onopko, Nikiforov, Kovtun; Karpin, Titov, Izmailov, Semshov; Beschastnykh, Pimenov.
DT: Oleg Romantsev.

0 TUNEZ
Boumnijel; Trabelsi, Jaidi, Mkacher, Bouzaine; Gabisi, Badra, Ben Slimane, Bouazizi; Sellimi, Jaziri.
DT: Ammar Souayah.

Estadio: Alas de Kobe. **Árbitro:** Peter Prendergast (Jamaica). **Goles:** 59m Titov (R), 63 Karpin (R), de penal. **Cambios:** 45m Khokhlov por Semshov (R); 55m Sychev por Beschastnykh (R); 77m Mhachebi por Gabisi (T) y Baya por Sellimi (T); 78m Alenichev por Izmailov (R); 83 Zitouni por Badra (T).



Joao Pinto y O'Brian, en cruce vigoroso de un partido emotivo.

El secreto debut de Riquelme

Por J. J. Panno

Apareció a los 5 minutos del segundo tiempo del partido que jugaban Portugal y Estados Unidos. Sobre un costado, a la altura de la mitad de la cancha, un yanqui durito de movimientos como muñeco de metegol fue a buscarlo con vehemencia y quedó haciendo molinete cuando Riquelme pisó la pelota con el botín derecho y mientras hacía un medio giro la arrastraba con la suela del zapato izquierdo. Otro yanqui con pasado de fútbol americano se le fue al humo y él, el espíritu de Riquelme, amasó la pelotita con la suela y el tipo quedó todo despatarrado en el piso. El fenómeno, entonces, le dio la pelota a uno de Portugal, se salió del cuerpo de Figo y desapareció de la escena tan rápido como había llegado. Ya le parecía a uno que no podía ser que Riquelme no estuviera de alguna manera en el Mundial. Su paso fue fugaz, pero esas migajas de belleza futbolera justificaron el madrugón.



Para ver bien el Mundial...
Canal 7... itoda la vida!



Mañana
SUECIA vs. NIGERIA 2.30 hs.
EN VIVO



ARGENTINA vs.
INGLATERRA 7.30 hs.

Medallas

El delantero uruguayo Alcides Chigga, campeón mundial de fútbol en 1950 y autor del tanto de la victoria uruguaya frente a Brasil en el Estadio de Maracanã, obligado por necesidades económicas, subastó las medallas que obtuvo en su pasado deportivo en una casa de remates de Montevideo. Una de las dos medallas ofrecidas se vendió en 1600 dólares y fue adquirida por un funcionario de la empresa Tenfield, dueña de los derechos de imagen de la selección uruguaya de fútbol.

Cambio

Luego de la decepcionante actuación del árbitro coreano Yung Joo Kim en el primer partido contra Brasil, Turquía solicitó a la FIFA un cambio de árbitro para el encuentro del próximo domingo contra Costa Rica. El juez designado, Coffi Codjia, de Benin, no es ninguna buena elección debido a su falta de experiencia, fundamentó el gerente de la selección turca, Can Cobanoğlu. "Se trata de un partido clave", se argumentó.

Redondo

El portugués Beto logró ayer el gol número 1800 en los 72 años de historia de los Mundiales, durante el partido que su selección perdió ante Estados Unidos por 3-2. El tanto, convertido en el minuto 39, fue el primero del descuento cuando el partido estaba 3-0.

Pregunta

Hinchas japoneses aprovecharon el partido entre

11.500

Es el monto, en marcos suizos (unos 7350 dólares), de la multa que la comisión disciplinaria de la FIFA impuso como sanción al brasileño Rivaldo por haber simulado un traumatismo en la cabeza tras ser golpeado por un pelotazo en la pierna sobre el final del encuentro en el que su equipo derrotó a Turquía por 2-1, el lunes pasado. "Este no va a ser el primero de los incidentes que van a ocurrir y veamos si los próximos también se castigan", dijo Rivaldo respecto de la pena. Por su parte, un vocero de la selección turca—por esa jugada el árbitro expulsó al defensor Hakan Ünsal—consideró leve el castigo: "Debería haber sido algo más", dijo. Las multas por la simulación se aplican por primera vez en este Mundial.

Harakiri

su selección y Bélgica para protestar por los problemas que hubo en la venta de entradas para los cotejos de la primera fase que se celebran en ese



país. "¿Dónde están los tickets?", se leyó en una gran pancarta que colgaba de una tribuna.

Mujeres

Rita Montella, la esposa del delantero italiano Vincenzo Montella, anunció que llamará a las esposas y novias de otros jugadores para animar al equipo en el Mundial. "En Bél-

"Será un juego muy duro, porque tenemos un fútbol parecido, de mucho combate. No descarto infracciones fuertes; deberemos jugarlo a lo mero macho."

(Alex Aguinaga, sobre el partido entre Ecuador-México.)

DATOS

Estos son los números que arrojaron los primeros 16 encuentros que disputaron las 32 selecciones clasificadas. Partidos: 16. Victorias: 12. Empates: 4. Goles: 46 (2,88 por partido). El gol más rápido: John O'Brien (Estados Unidos) minuto 4 ante Portugal. Goleador: Miroslav Klose (Alemania) 3. Equipo con más disparos: Alemania 26. Jugador con más disparos: Gabriel Batistuta (Argentina) 7. Jugador con más disparos al arco: Klose 6. Tarjetas: 3 rojas y 60 amarillas. Penales marcados: 5 (convertidos 5/5). Goles en contra: 1. Equipo con más tiros de esquina: Argentina y Croacia 11. Empate sin goles: 0.

gica (en la Eurocopa de 2000) éramos bastantes y formamos un grupo estupendo... Voy a llamar a la señora Maldini y a algunas más que me dijeron que vendrían. Necesito refuerzos", señaló la esposa del goleador.

Testigo

Aurelio Marcio, del diario deportivo portugués A Bola, es, a sus 82 años, el periodista más viejo en la cobertura del Mundial y quizás el más veterano informador deportivo en actividad. Su carrera mundialista comenzó en Inglaterra '66 y desde entonces Marcio no se perdió ningún otro campeonato del mundo: México, Alemania, Argentina, España, Italia, Estados Unidos, Francia y, ahora, Corea y Japón.

Los entrenadores televisivos

Por Carlos Polimeni

la tele

Ya casi nadie recuerda las mil arrugas del sabio Renato Cesarini, la docencia callada de Guillermo Stabile o las frases marketineras de Pepe Peña (que una vez le pidió a un arquero que las que fueran adentro no eran su problema, pero que por favor no metiera adentro las que iban afuera). En cambio, cualquier consumidor de fútbol televisado reconoce al instante los golpes en el pecho de Carlos Griguol, las instrucciones increíbles de Ramón Díaz durante los partidos cabrerros, los exabruptos del profe Córdoba, un barabrava devenido entrenador. El imperio de la televisión ha generado una raza de entrenadores mediáticos, que salen a la cancha con plena conciencia de que jugarán dos partidos en simultáneo: el de sus jugadores y el de la transmisión. Los entrenadores—como algunos arqueros—trabajan para la televisión sin ningún prurito: saben qué cámara les toca, qué plano los favorece, qué cosas jamás decir cuando la luz roja está prendida, qué gestos tienen gancho y cuáles deben omitir.

El espectador de fútbol por televisión tiene una ventaja sobre el que está en la cancha: una información instantánea sobre qué pasa en el banco, un mundo paralelo al partido, en que se sufre, se insulta, se disfruta, flotan unas ganas inenarrables de sumarse a la fiesta que está ahí nomás, del

otro lado de la línea. El espectador de fútbol en el estadio tiene otra suerte: como no verá jamás lo que pasa en el banco—salvo que se ponga cerca y se dedique a eso, si es que puede adivinar el lenguaje de las espaldas—, no perderá tiempo en prestar atención a una serie de rituales que poco influyen en los resultados. Cualquiera que haya honrado con su esfuerzo el verde césped sabrá qué poco se escuchan ahí las instrucciones del técnico, que casi siempre suenan fastidiosas. En el fútbol, de verdad, los de afuera son de palo. ¿Por qué, entonces, insisten la mayoría de los entrenadores en montar sus shows laterales? Algunos, por temperamento, porque no pueden con el genio. Otros porque trabajan *pour la galerie*. Un porcentaje menor, porque así vuelven a los días en que eran felices, del otro lado de la raya.

Los técnicos de la Selección Argentina son una especie de debilidad nacional, al menos desde que César Luis Menotti debutó en el puesto en 1975, después de haber sacado campeón por única vez en su

historia a Huracán, cuando estaba a punto de dejar de estar de moda, al afirmar: "Yo soy de la JP". En el inconsciente colectivo han quedado dos o tres de sus ideas-fuerza, todas transmitidas por la televisión, aunque una de ellas por una caricatura de un comicastro. Las ideas son que Menotti, como el personaje del tango, fuma, fuma y fuma sentado en el umbral (de la cancha). Que Menotti es serio, pelilargo, canyengue y ojoso. Que cree que para saber entrar hay que saber salir. Y que propone, con su cara de triste, de perro apaleado, un fútbol alegre. Incluso cuando hace que sus equipos jueguen al offside, para alegría de los otros.

Lo mismo ocurre con Carlos Salvador Bilardo, convertido en este Mundial en el comentarista de la papa en la boca. ¿Quién no recuerda su gesto de arreglarse el peluquín, que no tiene, en un partido de México '86, ante una oportunidad de gol dilapidada? ¿Cómo obviar el escrache de que fue objeto por parte de la televisión española, cuando pedía a gritos a un jugador del Sevilla que pisoteara a un rival? Bilardo es la viveza criolla hecha fútbol, el

anti-fair play: el tipo capaz de mandarle un bidón con somnífero a Branco, y disfrutar después viendo, una y otra vez, el video del momento. Daniel Alberto Passarella parecía todo lo contrario, siempre adusto y frugal, como si se hubiese creído que iba a morir con el mote de Gran Capitán que le puso el Gordo Muñoz (al que le encantaban los capitanes, los mayores, los tenientes de corbata, los brigadieres) cuando era el jugador más ganador de la historia del Seleccionado. La posteridad lo recordará corriendo a abrazar a sus potrillos de pelo largo prohibido, como el que armó el equipo que luego Marcelo Bielsa aprovechó, y preguntándose una y otra vez por qué el referi no cobró penal en la jugada que terminó en la expulsión de Ortega, ante Holanda, hace cuatro años. Bielsa, con su físico de enano de jardín y su ansiedad de inminente padre de quintillizos, es un personaje antitelevivo—y antimediático—por excelencia. Lo suyo es el segundo plano, la sapiencia puertas abiertas, el discurso intrincado, la ubicuidad en el triunfo y la derrota, la seriedad del que no cree en las luces de neón. Un vez festejó un gol y fue noticia. Tiene una ventaja: mañana juega el partido más importante de su vida. Para todos los demás, el partido más importante de su vida es uno que ya pasó.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (D-D-D-W) Matutina

1	5139	8	6217	15	0210
2	4964	9	8591	16	3823
3	6868	10	4891	17	5574
4	9906	11	0605	18	7236
5	7516	12	7796	19	0311
6	0868	13	6181	20	8023
7	3810	14	4801		

Quiniela Nacional (H-N-S-T) Vespertina

1	9323	8	0354	15	4335
2	4529	9	7409	16	1147
3	5636	10	6741	17	0867
4	2909	11	2010	18	1736
5	8421	12	0285	19	8771
6	8321	13	8259	20	6299
7	1763	14	7052		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0259	8	6662	15	7123
2	6717	9	6395	16	1695
3	0762	10	8729	17	3976
4	8552	11	6248	18	7726
5	4861	12	7391	19	6850
6	9300	13	7534	20	1911
7	6504	14	9328		

Quiniela Nacional (B-C-L-P) Nocturna

1	2191	8	3732	15	6819
2	3671	9	8022	16	9696
3	6844	10	0237	17	5925
4	3529	11	5405	18	6227
5	0163	12	7271	19	2616
6	0171	13	1722	20	1977
7	2291	14	9523		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2073	8	6371	15	8935
2	0062	9	8995	16	6236
3	5109	10	1757	17	8552
4	9892	11	6988	18	5781
5	7471	12	9273	19	0246
6	7492	13	0495	20	6295
7	9952	14	4223		

cines

AL
Inteligencia Artificial, dir: Steven Spielberg, con J. Huel Gornall y Jude Law. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.35 y 22.40 hs.

APUNTAJOS
Dir: Juan José Jusid, con Pablo Echaz, Nancy Duplax y Natalia Verbeke. SR.
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.10, 16.45, 17.10, 18.15, 19.10, 21.10 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

COMPLEJO "LA MIERRELO". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 16.35, 18.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Mierrelo Legend").
Século I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 16 y 21.22 y 25.55 hs.

LA AZUQUERÍA DEL PADRE
(Brasil). Dir: Luis Fernando Carvalho, con Seltor Meli y Simone Spoladori. P3.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16 y 19.22 hs.

AMELIE
(Francia). Dir: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P3.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.20 hs.

BOLIVIA
Dir: Adán Cabello, con Freddy Flores, Rosa Sánchez y Héctor Anglada. P3.
Complejo "La Mierrelo". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 20.55 y 22.20 hs. (Sala "Dela Gars").

GAUMONT II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3500. A las 15.20, 19.20 y 23.05 hs.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.20 y 22.20 hs.

COMO FERRIS Y GATOS
Dir: Lawrence Kasdan. (En castellano). SR.
Los Angeles I. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

CRONACIÓ
Dir: Silvio Calzavati, con M. Calzavati. P3.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20 y 20.05 hs.

CRIMEN EN PRIMER GRADO
Dir: Carl Franklin, con Ashley Judd y Morgan Freeman. P3.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 17.05 y 21.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

DANCO COLATERAL
Dir: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P3.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 20.05 hs.

EL CIELO ABIERTO
(España). Dir: Miguel Albaladejo, con Sergi López y Mónica Fuentetaja. P3.
Shokey I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 20.50 hs.

EL DESCANSO
Dir: Rodolfo Moreno-Usis, con Rosalí Aranda, con J. J. Machado y Raúl Urzúa. P3.
Complejo "La Mierrelo". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 17.25 hs. (Sala "Dela Gars").

EL EMPLEO DEL TIEMPO
(Francia). Dir: Laurent Cantet. P3.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 16.05, 18.35 y 21.05 y 22.35 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

LA MAQUINA DEL TIEMPO

Dir: Simon Wells, con Guy Pearce y Samantha Mumba. P3.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 17.21 y 21.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

MATAPERROS
Dir: Gabriel Amargi, con Ernesto Musso. P3.
Complejo "La Mierrelo". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 17.19 y 21.19 hs. (Sala "Amelia Benón").

MI MUJER ES UNA ACTRIZ
Dir: Yvan Attal, con Charlotte Gainsbourg y Timoteo Stimp. P3.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 21.10 hs.

MONTECRISTO
Dir: Kevin Reynolds, con Jim Caviezel, G. Pearce y Richard Harris. P3.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

MONSTERS, INC.
Dir: Pete Docter. (En castellano). SR.
Los Angeles I. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21.10 hs. (En castellano).

MUHAMMAD ALÍ
Dir: Clint Eastwood, con Will Smith. P3.
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 18.35 y 21.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.25 hs.

PAN Y ROSAS
Dir: Peter Jackson, con P. Padilla y Adrien Brody. P3.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3500. A las 13.10, 17.10 y 20.55 hs.

PETER PAN
(El regreso al país de Nunca Jamás), de Walt Disney. P3.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 17.10, 18.20, 19.40 y 21.10 hs.

SABIDURIA GARANTIZADA
(Chencho y Gustav), con Peter Weller. SR.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.20 y 22.40 hs.

SHOWTIME
Dir: Tom Donaghy, con Robert De Niro y Eddie Murphy. P3.
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008. A las 15.20 y 21.50 hs.

STORYTELLING
(Historias de ironía y pervención). Dir: Todd Solondz, con John Goodman.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 20.05 hs.

TRES ROMANCES EN PARÍS
(Francia). Dir: Eric Rohmer. P3.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.05, 16.40, 18.20, 19.40 y 21.10 hs.

UN DIA DE SUERTE
Dir: S. Gagliardi, con Valentina Bassi, Dario Vittori y Fermín Miró. P3.
Complejo "La Mierrelo". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.15 y 19.10 hs. (Sala "Dela Gars").

EL EMPLEO DEL TIEMPO
(Francia). Dir: Laurent Cantet. P3.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 16.05, 18.35 y 21.05 y 22.35 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.
Electra III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 15.20, 17.20 y 22.50 hs.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 17, 20 y 22.30 hs. P3. Sáb. trasn.

OSIRIO DE VIDA. A las 13.40, 16.10, 20.20 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.20 hs. SR. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

MUHAMMAD ALÍ. A las 12, 15.15 y 21.45 y 22.40 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL EMPLEO DEL TIEMPO. A las 13.10, 14.15, 17, 18.45 y 22.20 hs. P3. Sáb. trasn.

EL HOMBRE ARANA. A las 12, 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL CIELO ABIERTO. A las 15.15, 17.45, 19.15, 21.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

EL MISTERIO DE LA LIBELLULA. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P3. Sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

Dir: Marcel Siniagua. 19.30 hs. "Fibra óptica" (1998). Dir: Francisco Abelló. 21.30 hs. "El mundo del tiempo" (2000). Dir: Carlos Balboa. 23.30 hs. "Por no lo vuelvo a ver" (1998).

EL HOMBRE ARANA. A las 16.30, 19.20 y 21.30 hs. Dir: Sam Rami, con T. Maguire y K. Dunst. (En castellano). P3.

ASINACIONES. A las 15.15, 18.15, 20.15 y 21.15 hs. Dir: Juan José Jusid, con Pablo Echaz, Nancy Duplax y Natalia Verbeke. (En castellano). P3.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PAZ
457. Interdena Campos 2089. Tel.: 4754-1500.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

LA HABITACION DEL MUJO. 19 y 21 hs. P3. Con PEPEROS Y GATOS: 15 y 17 hs. (En castellano). SR.

CARTELERA

HEREDERO, con Viviana Kiam, Claudia Cisneros y elenco. Libro y dir.: Alberto Fiala. Sin Uds. ahí, nosotros para qué? Humor, música y canciones por el grupo "Azuar". Libro y dir.: Pedro Asquini. Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 8.

DE LA CASITA
Ar. Corrientes 197. Tel.: 4653-5586.
Alfredo Piro y guitarras: "Aquellos viejos canciones del alma". Jueves: 0 hs. Dir.: E. \$ 5.
OPEN JAZZ, con Carlos Acosta y otros músicos. Jueves: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 3.
BARTAGLIO, con María Montecinos y su conjunto. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 7.
LIGIA PIRO en "Jazz y bossa". Dir. musical: Javier López del Campo. Domingo: 03:30. Dir.: E. \$ 3.

GABRIELA ACHER en "El amor en los tiempos del cóctel". Sábado: 21 hs. P. \$ 18.
Dir.: E. \$ 10.
JEAN FRANCIS CASANOVAS y su "Grupo Caviar". Páramo. Sábado: 23 hs. P. \$ 12.
Dir.: E. \$ 10.

PADOVANI en "La voz del tango". Tango, suspenso y humor. Dir.: Claudio Hordone. Domingo: 18:30 hs. P. \$ 8.
DOÑE ESTÁS... CORAZÓN, con María Abastero y "Alegría del Pasado". Dir.: E. \$ 5.
"María Rosa Gal". Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 5.

DE LA FAMILIA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
ALICIA PELIGROSA, Grupo "Adrenalina Escalante". Jueves: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 5.
MUELLES DEL AIRE, de J. B. Priestley. Por "Agente Espías". Dir.: Héctor Sander. Domingo: 18:30 hs. P. \$ 8.
BODAS DE SANGRE, de Federico García Lorca. Grupo "Señal que Caballeros". Dir.: León Bera. Domingo: 23 hs. (Despedida). P. \$ 5.

RON BOSCO
Alfredo Páramo 268 (San Isidro). Tel.: 4743-5832.
CHAQUEO PALAVECINO. Recital en vivo. Viernes: 22 hs.
EL ASTROLABIO
Ar. Gona 1360. Tel.: 4581-4710.
OTRA BALZA, "Pierrot, Cia Teatro". Dir.: Andrés Oyeda-Martin Ortiz. Sábado y domingo: 21 hs. Dir.: E. \$ 10.

EL BARDO
En presentación 2992. Tel.: 4311-9710. UN teatro. Fábula. Dir.: E. \$ 5.
De H. Bazar. Versión de Andrés Bazzano y Edward Nizkewicz. Dir.: Andrés Bazzano. Jueves a sábado: 21:30 hs. Jueves: E. \$ 5 (6 tardes). Viernes: E. \$ 5 (sábado: E. \$ 10).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
María Berra 360. Tel.: 4852-9553.
EL SOFÁ, 1.ª. Con Soledad Gallo y Isabel Lorenzo. Conductor: Mariana Bellotti. Viernes: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 3.
CARTUJO M. Las Medias, Renato y yo, de y por Grupo "Sanguinos". Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA MUJERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Varsano. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.
LA ESCUELA FAMILIA, Dramaturgia y dir.: Loli Aguirre. Sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 7.
ALICIA DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 22:15 hs. Dir.: E. \$ 7.

EL CONVENTO
Requisita 269. Tel.: 454-1101. (Ent. libre).
CAZADORES, Grupo "CEA-C". Libro y dir.: E. \$ 3.
TARTUFO, de Molière. Grupo "TEA-C". Libro y dir.: Martín Berra. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL DOBLE
Arizot 727. Tel.: 4655-5565.
HERNANDEZ SE HUNDE A CAUSA DE "HERNANDEZ". Con Soledad Onetto, Claudio Bourgeois, con Alicia Páramo y Susana Behar. Adapt. y dir.: Adolfo Dorf. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 5.
HERNANDEZ, de Eduardo Pavlovsky, de Soledad Onetto. Con Paula Montero y Susana Behar. Adapt. y dir.: Néstor Borroco. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

MARTY Y MARTA, Sobre cuentos de F. J. Moreno, con "Susana Behar" y "Alisa Páramo". Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 10 (cinco años y vino).
EL FARFALLE
Pérez Galdames 1509. Tel.: 4659-2019.
EL VARIETE DE EL FARFALLE, Variedad teatral por el grupo "El Farfalle". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes: 22 hs. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL SALON DE LA CAJAL
Pérez Galdames 83. Sala B. Tel.: 4300-5707.
EL RULGOR ARGENTINO, "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030). Varios de las viejas baladas en un club de barrio. 100 años, orquesta en vivo. Dir.: Adrián Bianchi-Rodríguez. Viernes y sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 5 (viernes: E. \$ 6).

SUSTEDADA, En un conventillo hundido un ladrón anda suelto... "Saneles crónicas", 30 actores coreografiados en escena. Dir.: Pedro Páramo-Berra. Domingo: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 4.

EL NACIONAL
Ar. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
TANGUERA, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letra y música "Elada Balleza". Con la primera bailarina "Mona Godoy" y... María Nieves. Cantar, "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. P. \$ 25. Vta. Tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arizot 875. Tel.: 4867-6578.
RETAROS, de Beatriz Montecinos. Con Soledad Onetto y "Café Teatro". Dir.: Patricia Páramo. Viernes: 21 hs. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 8.
LA CANTANTE CALVA, de Eugenio Ionesco. Dir.: Paul Henreid. Viernes: 22 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL QUO DE LA CERRADURA, Grupo "Teatro". Libro y dir.: Carlos Cotto y Sergio Fusa. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 3.
EL MES DE LAS NOVIAS, de Manuel Cordero. Con María Montecinos, Isabel Macías y elenco. Dir.: Marcelo Ivaldi. Domingo: 22 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA FABRICA
Ferreiro 224. Domingo: 19 hs. Dir.: E. \$ 5.
EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4663-2548.
LA ESCALA HUMANA, con María Onetto, María Inés Casanova y elenco. Dir.: Javier Duarte, Rafael Spongelberg, Alejandro Tivianelli. Sábado: 21 hs. P. \$ 10.
ONE QUINQUE, de Eduardo Pavlovsky. Sábado: 21 hs. P. \$ 8.

EL CORAZÓN EN UNA JAULA, con Osvaldo Borelli y Alisa Páramo. Libro y dir.: Paul Branillo. Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

EL TEATRO
Ar. Santa Fe 24. Tel.: 4825-8614.
Hay se adquiere el boleto, de Ernesto Urrut.

Dir.: Pedro Asquini. Viernes y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

EL TUNEL
Borlato 1050. Tel.: 4771-3338. Ya nadie recuerda a Federico Chaglin, el Robert Cossa, con Daniel Corral, Rafael Esquivel y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 3.

EMAD
Versión 14. Tel.: 4773-6755. ANDRÓNICO, Juan de la Torre. "Los Andronicos" de William Shakespeare. Cía. Teatro. Jueves y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 4.

EMPIRE
Hipódromo 9394. Tel.: 4653-8254.
LA NOCHE DEL POLLORE, "Carpel Menz". Los Chances Nortales. Viernes: 22 hs. (Única función). Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

LA LECCIÓN DE ANATOMIA, Libro y dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

ENCUENTRO
México 300 (Bosco). Tel.: 4331-1671. El hombre ayúdame a encontrar. Versión libre de "Saneles". Dir.: Boris Virelli. Libro y dir.: María Berra. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

ESCUELA
Ar. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4055-3665. Páramo, P. Freud, de Graciela Villalba, con Lili Macías. Dir.: Federico Heredia. Viernes: 23 hs. Sábado: 23:30 hrs. 1.ª. h. y 2.ª. h. Domingo: 21:30 hs.

ESPACIO URBANO
Avenida 460. Tel.: 4854-2257. BALLET 400 años. "Mujal en el Ufano". Conductor: E. \$ 5. Agnes. Sábado: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA FANTASMA
Mendoza 722. Tel.: 4855-5555.
PERSPECTIVA SIBERIA, Sobre teatro de Rodolfo Dostoyevsky. Grupo "Adrenalina Escalante". Dir.: Soledad Onetto. Domingo: 21:30 hs. Jueves: E. \$ 5 (6 tardes). Viernes: E. \$ 5 (sábado: E. \$ 10).

FRAY MOCHO
Ecuador 360. Tel.: 4852-9635.
Mujal en el teatro (del amor, la fidelidad y la vida). Con Lili Macías, Mariano Taccagnini. Viernes: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 3.

LA PASTORAL, Cía. Teatro de Arte de San Martín. Dir.: Sergio Onetto. Viernes: 23:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA MUJERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Varsano. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA ESCUELA FAMILIA, Dramaturgia y dir.: Loli Aguirre. Sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 7.

ALICIA DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 22:15 hs. Dir.: E. \$ 7.

EL CONVENTO
Requisita 269. Tel.: 454-1101. (Ent. libre).
CAZADORES, Grupo "CEA-C". Libro y dir.: E. \$ 3.

TARTUFO, de Molière. Grupo "TEA-C". Libro y dir.: Martín Berra. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL DOBLE
Arizot 727. Tel.: 4655-5565.
HERNANDEZ SE HUNDE A CAUSA DE "HERNANDEZ". Con Soledad Onetto, Claudio Bourgeois, con Alicia Páramo y Susana Behar. Adapt. y dir.: Adolfo Dorf. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 5.

HERNANDEZ, de Eduardo Pavlovsky, de Soledad Onetto. Con Paula Montero y Susana Behar. Adapt. y dir.: Néstor Borroco. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

MARTY Y MARTA, Sobre cuentos de F. J. Moreno, con "Susana Behar" y "Alisa Páramo". Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 10 (cinco años y vino).

EL FARFALLE
Pérez Galdames 1509. Tel.: 4659-2019.
EL VARIETE DE EL FARFALLE, Variedad teatral por el grupo "El Farfalle". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes: 22 hs. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL SALON DE LA CAJAL
Pérez Galdames 83. Sala B. Tel.: 4300-5707.
EL RULGOR ARGENTINO, "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030). Varios de las viejas baladas en un club de barrio. 100 años, orquesta en vivo. Dir.: Adrián Bianchi-Rodríguez. Viernes y sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 5 (viernes: E. \$ 6).

SUSTEDADA, En un conventillo hundido un ladrón anda suelto... "Saneles crónicas", 30 actores coreografiados en escena. Dir.: Pedro Páramo-Berra. Domingo: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 4.

EL NACIONAL
Ar. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
TANGUERA, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letra y música "Elada Balleza". Con la primera bailarina "Mona Godoy" y... María Nieves. Cantar, "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. P. \$ 25. Vta. Tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arizot 875. Tel.: 4867-6578.
RETAROS, de Beatriz Montecinos. Con Soledad Onetto y "Café Teatro". Dir.: Patricia Páramo. Viernes: 21 hs. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA CANTANTE CALVA, de Eugenio Ionesco. Dir.: Paul Henreid. Viernes: 22 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL QUO DE LA CERRADURA, Grupo "Teatro". Libro y dir.: Carlos Cotto y Sergio Fusa. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 3.

Dir.: Pedro Asquini. Viernes y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

EL TUNEL
Borlato 1050. Tel.: 4771-3338. Ya nadie recuerda a Federico Chaglin, el Robert Cossa, con Daniel Corral, Rafael Esquivel y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 3.

EMAD
Versión 14. Tel.: 4773-6755. ANDRÓNICO, Juan de la Torre. "Los Andronicos" de William Shakespeare. Cía. Teatro. Jueves y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 4.

EMPIRE
Hipódromo 9394. Tel.: 4653-8254.
LA NOCHE DEL POLLORE, "Carpel Menz". Los Chances Nortales. Viernes: 22 hs. (Única función). Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

LA LECCIÓN DE ANATOMIA, Libro y dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

ENCUENTRO
México 300 (Bosco). Tel.: 4331-1671. El hombre ayúdame a encontrar. Versión libre de "Saneles". Dir.: Boris Virelli. Libro y dir.: María Berra. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

ESCUELA
Ar. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4055-3665. Páramo, P. Freud, de Graciela Villalba, con Lili Macías. Dir.: Federico Heredia. Viernes: 23 hs. Sábado: 23:30 hrs. 1.ª. h. y 2.ª. h. Domingo: 21:30 hs.

ESPACIO URBANO
Avenida 460. Tel.: 4854-2257. BALLET 400 años. "Mujal en el Ufano". Conductor: E. \$ 5. Agnes. Sábado: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA FANTASMA
Mendoza 722. Tel.: 4855-5555.
PERSPECTIVA SIBERIA, Sobre teatro de Rodolfo Dostoyevsky. Grupo "Adrenalina Escalante". Dir.: Soledad Onetto. Domingo: 21:30 hs. Jueves: E. \$ 5 (6 tardes). Viernes: E. \$ 5 (sábado: E. \$ 10).

FRAY MOCHO
Ecuador 360. Tel.: 4852-9635.
Mujal en el teatro (del amor, la fidelidad y la vida). Con Lili Macías, Mariano Taccagnini. Viernes: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 3.

LA PASTORAL, Cía. Teatro de Arte de San Martín. Dir.: Sergio Onetto. Viernes: 23:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA MUJERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Varsano. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA ESCUELA FAMILIA, Dramaturgia y dir.: Loli Aguirre. Sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 7.

ALICIA DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 22:15 hs. Dir.: E. \$ 7.

EL CONVENTO
Requisita 269. Tel.: 454-1101. (Ent. libre).
CAZADORES, Grupo "CEA-C". Libro y dir.: E. \$ 3.

TARTUFO, de Molière. Grupo "TEA-C". Libro y dir.: Martín Berra. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL DOBLE
Arizot 727. Tel.: 4655-5565.
HERNANDEZ SE HUNDE A CAUSA DE "HERNANDEZ". Con Soledad Onetto, Claudio Bourgeois, con Alicia Páramo y Susana Behar. Adapt. y dir.: Adolfo Dorf. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 5.

HERNANDEZ, de Eduardo Pavlovsky, de Soledad Onetto. Con Paula Montero y Susana Behar. Adapt. y dir.: Néstor Borroco. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

MARTY Y MARTA, Sobre cuentos de F. J. Moreno, con "Susana Behar" y "Alisa Páramo". Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 10 (cinco años y vino).

EL FARFALLE
Pérez Galdames 1509. Tel.: 4659-2019.
EL VARIETE DE EL FARFALLE, Variedad teatral por el grupo "El Farfalle". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes: 22 hs. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL SALON DE LA CAJAL
Pérez Galdames 83. Sala B. Tel.: 4300-5707.
EL RULGOR ARGENTINO, "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030). Varios de las viejas baladas en un club de barrio. 100 años, orquesta en vivo. Dir.: Adrián Bianchi-Rodríguez. Viernes y sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 5 (viernes: E. \$ 6).

SUSTEDADA, En un conventillo hundido un ladrón anda suelto... "Saneles crónicas", 30 actores coreografiados en escena. Dir.: Pedro Páramo-Berra. Domingo: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 4.

EL NACIONAL
Ar. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
TANGUERA, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letra y música "Elada Balleza". Con la primera bailarina "Mona Godoy" y... María Nieves. Cantar, "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. P. \$ 25. Vta. Tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arizot 875. Tel.: 4867-6578.
RETAROS, de Beatriz Montecinos. Con Soledad Onetto y "Café Teatro". Dir.: Patricia Páramo. Viernes: 21 hs. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA CANTANTE CALVA, de Eugenio Ionesco. Dir.: Paul Henreid. Viernes: 22 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL QUO DE LA CERRADURA, Grupo "Teatro". Libro y dir.: Carlos Cotto y Sergio Fusa. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 3.

Dir.: Pedro Asquini. Viernes y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

EL TUNEL
Borlato 1050. Tel.: 4771-3338. Ya nadie recuerda a Federico Chaglin, el Robert Cossa, con Daniel Corral, Rafael Esquivel y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 3.

EMAD
Versión 14. Tel.: 4773-6755. ANDRÓNICO, Juan de la Torre. "Los Andronicos" de William Shakespeare. Cía. Teatro. Jueves y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 4.

EMPIRE
Hipódromo 9394. Tel.: 4653-8254.
LA NOCHE DEL POLLORE, "Carpel Menz". Los Chances Nortales. Viernes: 22 hs. (Única función). Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

LA LECCIÓN DE ANATOMIA, Libro y dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

ENCUENTRO
México 300 (Bosco). Tel.: 4331-1671. El hombre ayúdame a encontrar. Versión libre de "Saneles". Dir.: Boris Virelli. Libro y dir.: María Berra. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

ESCUELA
Ar. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4055-3665. Páramo, P. Freud, de Graciela Villalba, con Lili Macías. Dir.: Federico Heredia. Viernes: 23 hs. Sábado: 23:30 hrs. 1.ª. h. y 2.ª. h. Domingo: 21:30 hs.

ESPACIO URBANO
Avenida 460. Tel.: 4854-2257. BALLET 400 años. "Mujal en el Ufano". Conductor: E. \$ 5. Agnes. Sábado: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA FANTASMA
Mendoza 722. Tel.: 4855-5555.
PERSPECTIVA SIBERIA, Sobre teatro de Rodolfo Dostoyevsky. Grupo "Adrenalina Escalante". Dir.: Soledad Onetto. Domingo: 21:30 hs. Jueves: E. \$ 5 (6 tardes). Viernes: E. \$ 5 (sábado: E. \$ 10).

FRAY MOCHO
Ecuador 360. Tel.: 4852-9635.
Mujal en el teatro (del amor, la fidelidad y la vida). Con Lili Macías, Mariano Taccagnini. Viernes: 21:30 hs. Dir.: E. \$ 3.

LA PASTORAL, Cía. Teatro de Arte de San Martín. Dir.: Sergio Onetto. Viernes: 23:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

LA MUJERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Varsano. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA ESCUELA FAMILIA, Dramaturgia y dir.: Loli Aguirre. Sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 7.

ALICIA DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 22:15 hs. Dir.: E. \$ 7.

EL CONVENTO
Requisita 269. Tel.: 454-1101. (Ent. libre).
CAZADORES, Grupo "CEA-C". Libro y dir.: E. \$ 3.

TARTUFO, de Molière. Grupo "TEA-C". Libro y dir.: Martín Berra. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL DOBLE
Arizot 727. Tel.: 4655-5565.
HERNANDEZ SE HUNDE A CAUSA DE "HERNANDEZ". Con Soledad Onetto, Claudio Bourgeois, con Alicia Páramo y Susana Behar. Adapt. y dir.: Adolfo Dorf. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 5.

HERNANDEZ, de Eduardo Pavlovsky, de Soledad Onetto. Con Paula Montero y Susana Behar. Adapt. y dir.: Néstor Borroco. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

MARTY Y MARTA, Sobre cuentos de F. J. Moreno, con "Susana Behar" y "Alisa Páramo". Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Dir.: E. \$ 10 (cinco años y vino).

EL FARFALLE
Pérez Galdames 1509. Tel.: 4659-2019.
EL VARIETE DE EL FARFALLE, Variedad teatral por el grupo "El Farfalle". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes: 22 hs. Sábado: 23 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL SALON DE LA CAJAL
Pérez Galdames 83. Sala B. Tel.: 4300-5707.
EL RULGOR ARGENTINO, "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030). Varios de las viejas baladas en un club de barrio. 100 años, orquesta en vivo. Dir.: Adrián Bianchi-Rodríguez. Viernes y sábado: 22 hs. Dir.: E. \$ 5 (viernes: E. \$ 6).

SUSTEDADA, En un conventillo hundido un ladrón anda suelto... "Saneles crónicas", 30 actores coreografiados en escena. Dir.: Pedro Páramo-Berra. Domingo: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 4.

EL NACIONAL
Ar. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
TANGUERA, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letra y música "Elada Balleza". Con la primera bailarina "Mona Godoy" y... María Nieves. Cantar, "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. P. \$ 25. Vta. Tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arizot 875. Tel.: 4867-6578.
RETAROS, de Beatriz Montecinos. Con Soledad Onetto y "Café Teatro". Dir.: Patricia Páramo. Viernes: 21 hs. Sábado: 20:30 hs. Dir.: E. \$ 8.

LA CANTANTE CALVA, de Eugenio Ionesco. Dir.: Paul Henreid. Viernes: 22 hs. Dir.: E. \$ 5.

EL QUO DE LA CERRADURA, Grupo "Teatro". Libro y dir.: Carlos Cotto y Sergio Fusa. Viernes: 23 hs. Dir.: E. \$ 3.

Dir.: Pedro Asquini. Viernes y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 8.

EL TUNEL
Borlato 1050. Tel.: 4771-3338. Ya nadie recuerda a Federico Chaglin, el Robert Cossa, con Daniel Corral, Rafael Esquivel y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 3.

EMAD
Versión 14. Tel.: 4773-6755. ANDRÓNICO, Juan de la Torre. "Los Andronicos" de William Shakespeare. Cía. Teatro. Jueves y sábado: 21 hs. Dir.: E. \$ 4.

EMPIRE
Hipódromo 9394. Tel.: 4653-8254.
LA NOCHE DEL POLLORE, "Carpel Menz". Los Chances Nortales. Viernes: 22 hs. (Única función). Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

LA LECCIÓN DE ANATOMIA, Libro y dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Domingo: 20:30 hs. P. \$ 10.

ENCUENTRO
México 300 (Bosco). Tel.: 4331-1671. El hombre ayúdame a encontrar.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Oeste. Mínima: 5°. Máxima: 11°.

14.30

◆ Proyección del film *La historia de Adela H.*, de François Truffaut. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

18.00

◆ Proyección del film *Pura Sangre*, de Luis Ospina. En el C.C. Recoleta, Junín 1930.

19.00

◆ Charla sobre "¿Qué va a ser de ti lejos de casa? La nueva realidad del exilio y el desarraigo", que dictarán Agueda Camarasa y Adriana Schwartz. Informes al 4433-6376.

◆ Proyección del corto *Malvinas, historia de dos islas*, de Diego Alhadeff, seguido de debate. En el microcine de la Casona de los Olivera, Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra.

◆ Taller abierto de Danza Butoh. Informes al 4773-8787.

◆ Inauguración de la exposición de fotografías *Barro y Altura*, de Aldana Loiseau. En la Sala 7 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Clase pública sobre *El periodismo alternativo frente al periodismo del sistema*. A cargo de Susana Viau, Omar López, Horacio Embón y otros. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584.

19.30

◆ Inauguración de la muestra de pinturas de Dolores Furtado y Martín Urruty. En Impa, Querandíes 4290.

◆ Show musical de Patricia Barone y Javier González en Confitería La Biela, Quintana 600. **Gratis.**

20.00

◆ Recital de Adrián Fanello y Hombres Trabajando, en la sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

21.00

◆ Concierto de Jorge Navarro Trío en la Sala Batato Barea del C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

◆ Concierto solidario de la Orquesta Filarmónica Juvenil del Conservatorio Giuseppe Verdi. A beneficio de la Asociación para el Futuro del Niño. En el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear al 1100.

Por Osvaldo Bayer
Desde Berlín

Alemania, con el 8 a 0 contra los saudíes, había iniciado el camino al paraíso, pero ayer los irlandeses los dieron vuelta y les hicieron conocer el purgatorio. Ese equipo con nombres de piratas y de curas de parroquias del barrio de Belgrano les hizo ver a los teutones que, pese al brillo de tácticas y primas, les pueden empatar en cada momento y, además, pegarles un susto. Los alemanes comenzaron como si ya fuesen campeones mundiales, con ese delantero que es el único con calidad de mundialista: Klose, que además metió el gol alemán. Pero, una vez metido el primer gol, el héroe del partido fue el arquero germano, Oliver Kahn, del Bayern Munich, quien sin lugar a dudas es el mejor arquero de todo el torneo. Los irlandeses hubieran podido ganar cinco a uno. Si no pudieron fue por el arquero alemán: un genio, tiene ojos hasta en la espalda y más abajo todavía.

Alemania había dejado la duda en el primer partido de que podía sospechárselo de campeónísimo. Pero, después de lo visto ayer, llegará no más allá de un quinto o un sexto puesto. El entrenador, Völler, será muy simpático, pero esta vez no le puso pimienta a la salchicha. Sólo Klose, en la delantera, y Kahn, en el arco. Pero así no se va a ninguna parte. El mariscal Jancker, brillante con su cráneo elaborado por Fidias, no se dio cuenta ni siquiera de que había comenzado el partido. Hamann, el armador del equipo que juega en el centro, hacía dos pasos atrás y dos pasos adelante, como si estuviese bailando una danza alemana, del siglo XVIII, mientras los piratas y curas in *spe* corrían como ratones de arriba abajo, de arco a arco.

Esta vez perdieron las cervicerías porque, con el 8 a 0 del martes pasado, las choperías estuvieron abiertas hasta la madrugada mientras que ayer todos los alemanes sin excepción se fueron a dormir después del gol irlandés, en el último minuto. Y el duelo en los dormitorios duró desde la siesta hasta el amanecer de las *walkirias* en el Rin, pa-



Alemania, en el purgatorio

ra las cuales esta vez no hubo ni flores, ni caramelos, ni canciones románticas. Uno a uno con Irlanda. Las farmacias tuvieron que atender toda la noche por el pedido traumático de antidepresivos.

Y eso que todo comenzó muy bien, porque ambos pueblos se tienen simpatía y cierta "hermandad", porque los une un sentimiento que vamos a llamar "negativo" para no pasarnos a un lenguaje un tanto embarrado, hacia Gran Bretaña. Somos todos europeos, pero los ingleses son ante todo ingleses, ¿me entienden? Ya está todo dicho. Un vocablo que lo dice todo. Por eso, en el próximo encuentro de los argentinos contra los que se quedaron con el vuelto y con Malvinas, tanto los alemanes como los irlandeses estarán de nuevo unidos gritando: "¡Badis-duda, Badis-duda!".

Con los alemanes, así no va. Con Camerún se verá quién es quién. En cambio, Irlanda, perderá o dará la gran sorpresa, pero es un equipo que juega, corre y salta los noven-

ta minutos. Dan un espectáculo como para quererlos y desearles buen soplo en las velas, y que sigan desplegando en las canchas lo que aprendieron en los patios de las iglesias católicas. Especialmente saben pegar muy bien de puntín en los tobillos del contrincante, pegar codazos en zonas pudendas abultadas y sacarles las mangas a las camisetas. Cosa que los jugadores alemanes en el partido de ayer tomaban a mal y creían ser víctimas de ataques impúdicos poniendo caras de desesperados ante tanto desatino contra el honor nacional. A ver, señor entrenador alemán Völler: ¿por qué no se hace una gira por potreritos y fábricas abandonadas del Gran Buenos Aires, el Gran Rosario o de Montevideo? Serían cursos rápidos y profundos. Pero, claro, para aprender, dejar por favor unos días de leer *El imperativo categórico* de Kant. Es como dicen algunos poetas, llegar a conocer la sal de la tierra. No le crea, por favor, al asno de Batlle.

CARTAS

Subversión económica

"Asesinato en el Senado de la Nación." Cuando vi esa película en que se recuerda el asesinato de mi compatriota, el senador Enzo Bordabehere, a manos de un matón a sueldo, que pretendía eliminar al insobornable Lisandro de la Torre, no creí que iba a ver otra escena, con el Senado de la Nación como principal protagonista, tan bochornosa y vergonzosa como aquella. Lo que ha ocurrido en la tarde del jueves en el recinto de la Cámara de Senadores refleja el nivel de decadencia de una parte importante de los políticos argentinos. Más allá de que haya corrido, otra vez, la Banelco entre los legisladores, lo que no se puede comprobar si no hay pruebas, el voto mayoritario derogando la ley, mal llamada de subversión económica muestra el nivel de sumisión y pérdida de dignidad de quienes se inclinaron por la eliminación de dicho instrumento legal. Se ha cometido un nuevo "asesinato". A la dignidad nacional, al cumplimiento de la palabra empeñada, a la defensa de nuestra institucionalidad frente a la intromisión intolerable de una organización extranjera. ¿Quién va a quedar satisfecho luego de esta votación bochornosa? Ni los senadores que se opusieron, porque no lograron su cometido, ni los que votaron la derogación, porque seguramente no podrán con su conciencia, ni el pueblo argentino, que verá en este episodio una repetición una vez más de la traición a los principios y, muy probablemente, a la patria, según lo establece nuestra Constitución.

Hemos cedido ante el chantaje desmedido de una organización extranjera que, ante la declinación de una mínima cuota de respeto a sí mismo del gobierno, infligió a la sociedad argentina un daño irreparable, que la historia se encargará de juzgar y condenar. Los que hoy habitamos el suelo nacional debemos tomar debida nota de este infamante hecho y apelar a la conciencia de millones de argentinos, que no pueden tolerar semejante agravio, para convocarnos a derrotar este escenario de degradación moral y ausencia de principios que los legisladores juraron defender. Para ello es preciso ya reclamar de viva voz y en forma multitudinaria para que este baldón a la conciencia y la ética de nuestra sociedad se revea en forma inmediata.

Alejandro Rofman
DNI 5.998.780

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar